

BALL VALVES & FITTINGS

CATALOGO | CATALOGUE 2026

70
 **AIRAGA**
ball valves and fittings
1956 - 2026



SINCE 1956

MISSION

Dal 1956, siamo appassionati nel progettare e costruire valvole a sfera e componenti idrotermosanitari di qualità made in Italy. La costante ricerca dell'eccellenza ci proietta tra i leader di riferimento nei principali mercati internazionali.

Since 1956, we have been keen to design and manufacture high quality ball valves and plumbing components which are genuinely made in Italy. Our persistent search of the excellence, allowed us to become one of the leaders in the main international markets.





Nicolò Airaga
Technical Sales

Giovanni Airaga
CEO Airaga Rubinetterie

“CREDIAMO CHE LA CHIAVE DEL SUCCESSO SIA REALIZZARE PRODOTTI DI ECCELLENZA E QUALITÀ SUPERIORE...”

“...VALORI COME IL LAVORO DI SQUADRA E LA COLLABORAZIONE SONO OGGI PIÙ CHE MAI FONDAMENTALI PER RAGGIUNGERE QUESTO OBIETTIVO.”

“WE FIRMLY BELIEVE THAT MAKING HIGH QUALITY PRODUCTS IS THE KEY TO BECOMING A MARKET LEADER...”

“...VALUES SUCH AS COOPERATION AND TEAMWORK ARE TODAY ESSENTIAL IN ACHIEVING THIS GOAL.”

LA SQUADRA

OUR TEAM

Il valore di ogni singola persona che condivide un obiettivo comune è alla base della forza di una squadra. La capacità di ascolto e quella di confronto sono da sempre all'origine di ogni successo di Airaga.

Listening and communicating are the two key skills, aligned to the success of Airaga. With every single individual working together, sharing one common goal, we maintain a strong and supportive team.



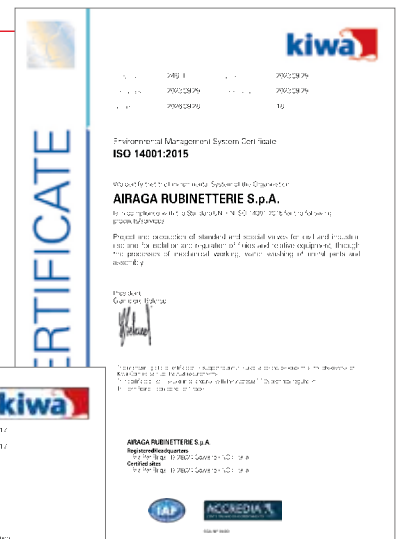
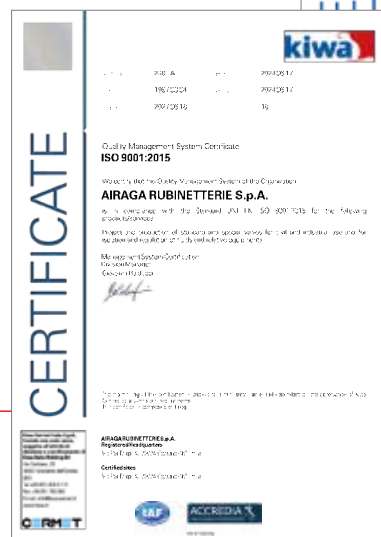


CERTIFICAZIONI DI QUALITÀ E GESTIONE AMBIENTALE

COMPANY QUALITY SYSTEM CERTIFICATIONS

Airaga è in possesso di un Sistema gestionale per la Qualità Aziendale certificato secondo la Norma UNI EN ISO 9001:2015 e del Sistema di Gestione Ambientale secondo la Norma UNI EN ISO 14001:2015 (Progettazione e produzione di valvole standard e speciali per uso civile ed industriale e relativi accessori).

Airaga is a certified company in conformity with UNI EN ISO 9001:2015 Quality Management System and UNI EN ISO 14001:2015 Environmental Management System (Design and production of standard and special valves for domestic and industrial use and related accessories).





IL NOSTRO IMPEGNO PER L'AMBIENTE

OUR COMMITMENT TO THE ENVIRONMENT

Da sempre attenta all'ambiente, sin dal 2010 Airaga ha investito in energia pulita installando un impianto fotovoltaico sulla superficie dell'intero stabilimento. Questo le permette di soddisfare una buona parte del fabbisogno di energia elettrica dei reparti produttivi e della nuova palazzina servizi inaugurata nel 2018.

Airaga have always had a focus on the environment. Since 2010 we invested in clean energy by installing a photovoltaic (PV) system on the outer surface of the whole factory. This now generates almost enough electric energy to cover a large part of the demand for the entire production facility and the new building which was added in 2018.



CERTIFICAZIONI & OMOLOGAZIONI

CERTIFICATIONS AND APPROVALS

Airaga investe nella ricerca e nello sviluppo dei prodotti, nell'adeguamento alle normative sia nazionali che Europee, con l'obiettivo di trasferire al mercato prodotti innovativi, realizzati con tecnologie all'avanguardia, con garanzie di qualità controllata e certificata. Ottenere la certificazione significa attivare processi che coinvolgono tutta l'azienda nella realizzazione di prodotti con criteri e con metodi definiti.

Airaga invests in research and development of its products and follows the Domestic and European regulations, in order to provide the market with innovative products, manufactured with advanced technologies and ensuring controlled and certified quality. Achieving the certifications means involving all the company structure to follow certified standards and methods.



IL PROCESSO PRODUTTIVO

THE PRODUCTION PROCESS

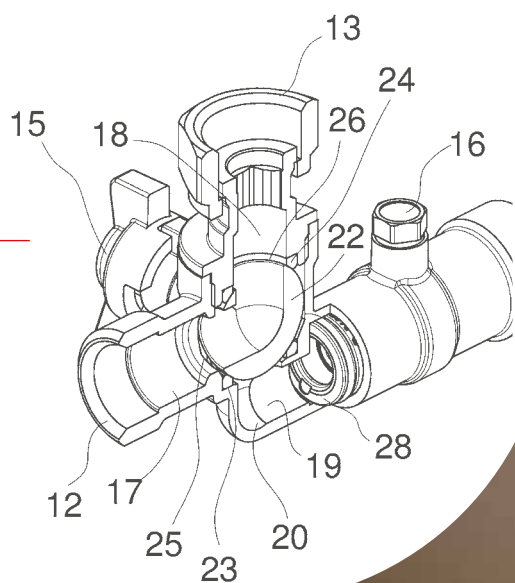


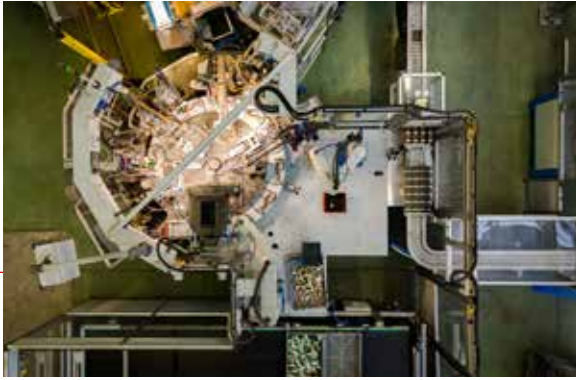
I processi di produzione si sono evoluti nel tempo assicurando risultati straordinari grazie allo sviluppo tecnologico e alle notevoli abilità del personale sempre più preparato alle sfide del mercato.

L'industria 4.0 è la risultante della combinazione tra l'automazione e l'interconnessione dei processi industriali e delle macchine utilizzate per attuarli, con l'obiettivo finale dell'ottimizzazione della produzione e delle condizioni di lavoro.

Our production processes have evolved over the years with remarkable results, thanks to developments in technology, and the wide skill set our staff offer.

Industry 4.0 is the result of the combination between automation and the interconnection of industrial processes and the machines used to implement them, with the final goal of optimised production and working conditions.



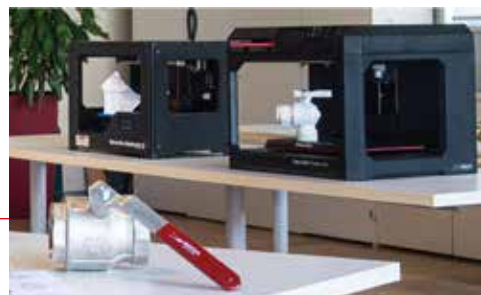


OEM MARKET



Il nostro team è sempre alla ricerca di soluzioni innovative per i nostri clienti. Le abilità tecniche, la velocità nelle risposte e l'esperienza ci permettono di affrontare facilmente anche le sfide più difficili!

Our team is always looking for innovative solutions for our customers. The technical skills, the quick answers, the experience enable us to easily face even the hardest challenges!



COME SCEGLIERE UN PRODOTTO AIRAGA?

HOW TO CHOOSE AN AIRAGA PRODUCT?

Per facilitare una rapida consultazione, il catalogo si compone di sei sezioni tematiche, ciascuna delle quali è suddivisa in sottosezioni contenenti i prodotti presentati secondo le loro specifiche destinazioni d'uso. La rubricatura a due livelli consente il rapido accesso alla sezione o alle sottosezioni.

Tutti i prodotti sono rappresentati con il proprio codice di riferimento, la descrizione, l'immagine fotografica e il disegno tecnico.

Sono presenti inoltre altre informazioni quali le dimensioni e le quantità per imballaggio, indicazioni che si rivelano molto utili per il cliente.

Fate la vostra scelta, siamo certi che troverete il prodotto che state cercando.

Buona lettura!

To make the reference easy, this catalogue is divided into six main sections, each of them contains sub-sections that combine products with specific functions. The thumb-index allows for quick access to both levels of the catalogue.

All products are represented with, reference code, description, image, technical drawing and additional information detailing dimensions and packaging quantities.

Make your choice, we are confident that you will find the product you are looking for.

Enjoy the read!

Codice articolo e descrizione

Item code and description

Immagine valvola

Valve image

Disegno tecnico

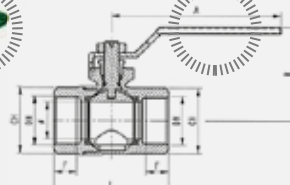
Technical drawing

870

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale attacchi F.F. con maniglia a leva verde.

Ecological ball valve full bore F.F. with green handle (screwed iron).

CODICE CODE	MISURA SIZE	📦	📦	€
0870/02A	1/4"	30	180	
0870/03A	3/8"	30	180	
0870/04A	1/2"	20	120	
0870/05A	3/4"	12	72	
0870/06A	1"	8	48	
0870/07A	1 1/4"	5	36	
0870/08A	1 1/2"	5	25	
0870/09A	2"	5	15	



Colore leva - Lever sleeve colour: ■

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
L	42,5	42,5	50,5	61	71	88,5	93	112
B	39,5	39,5	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	8	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
CH	20	20	25	31	38	47	54	66
A	80	80	90	90	115	130	130	150

Tabella quantità per imballo

Packaging details

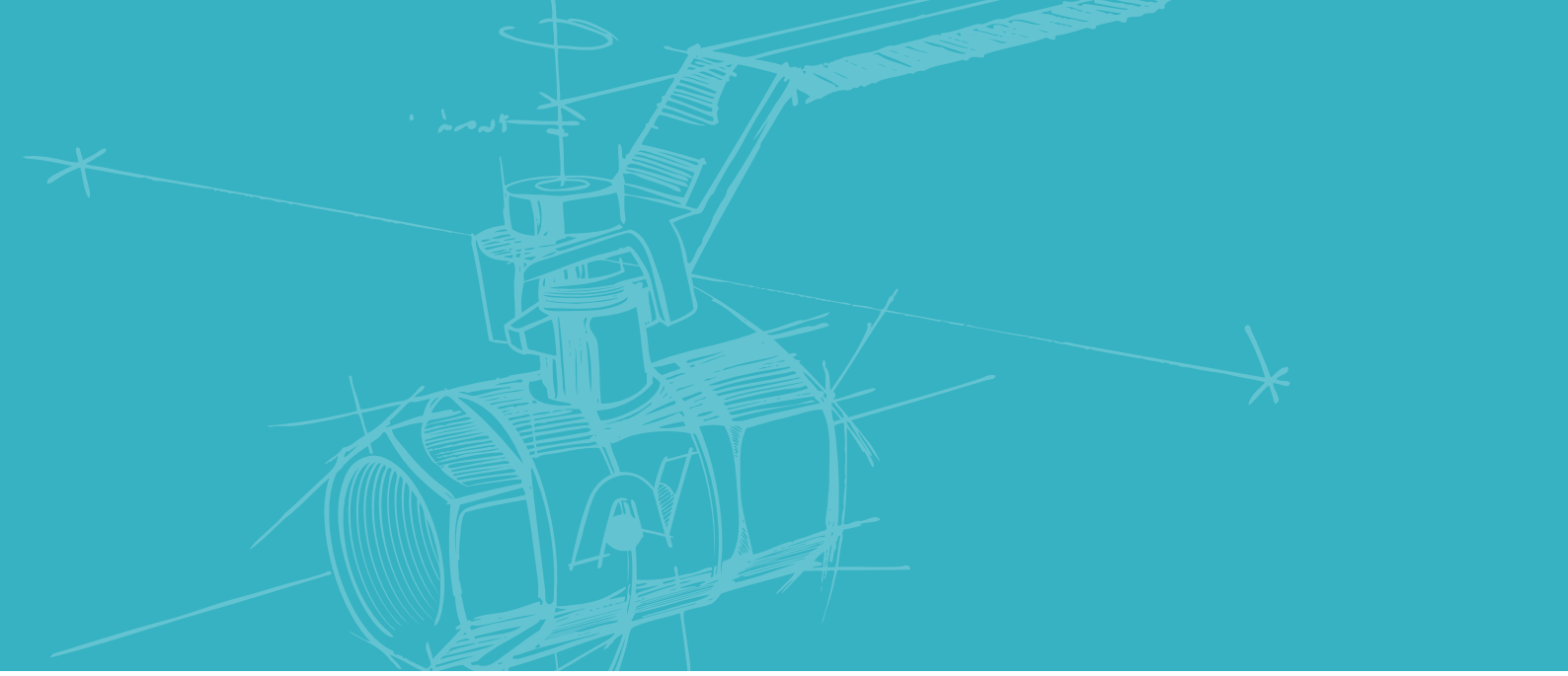
Tabella dimensioni

Dimensions table

INDICE

TABLE OF CONTENTS

1	VALVOLE A SFERA PER FLUIDI BALL VALVES FOR FLUIDS	2
	DREAM	4
	FANS	16
	COMPACT	22
	HEAVY	32
	VALVOLE PER CONTATORI - COLLETTORI VALVES FOR COUNTER METERS-MANIFOLDS	42
	VALVOLE A SFERA CON BOCCHETTONE BALL VALVES WITH MALE CONNECTION	48
	VALVOLE PER INDUSTRIA VALVES FOR INDUSTRY	49
2	VALVOLE A SFERA PER FLUIDI COMBUSTIBILI BALL VALVES FOR GAS	60
	AIRAGAS	62
	VALVOLE PER CONTATORI-GPL METANO VALVES FOR COUNTER METER-LPG & NATURAL GAS	66
3	VALVOLE A SFERA PER IMPIANTI IDRICO SANITARI BALL VALVES FOR SANITARY WATER	72
	VALVOLE PER MISCELATORI ISOLATION VALVES FOR THERMOSTATIC MIXING VALVES	74
	VALVOLE PORTAGOMMA HOSE UNION VALVES	78
	VALVOLE INTERCETTAZIONE E INCASSO ISOLATION & RECESSED VALVES	80
4	FILTRI STRAINERS	82
	COMBI	84
	FILTRI A Y Y STRAINERS	90
5	VALVOLE FLANGIATE E SARACINESCHE FLANGED & GATE VALVES	92
	VALVOLE FLANGIATE FLANGED VALVES	94
	SARACINESCHE GATE VALVES	98
6	VALVOLE DI RITEGNO, FONDO, SICUREZZA E ACCESSORI CHECK VALVES, FOOT VALVES, PRESSURE RELIEF VALVES & ACCESSORIES	102
	VALVOLE DI RITEGNO-FONDO-SICUREZZA CHECK VALVES, FOOT & PRESSURE RELIEF VALVES	104
	ACCESSORI ACCESSORIES	108
	INDICE PER CODICE PRODOTTO PROGRESSIVE CODE INDEX	118
	ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS	125
	TABELLA DI COMPATIBILITÀ DEI MATERIALI TABLE OF CHEMICAL COMPATIBILITY FOR THE USED MATERIALS	126
	CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA GENERAL CONDITIONS OF SALE	128



BALL VALVES FOR FLUIDS

VALVOLE A SFERA PER FLUIDI



1

Valvola a sfera universale in ottone progettata in accordo con la normativa EN13828.

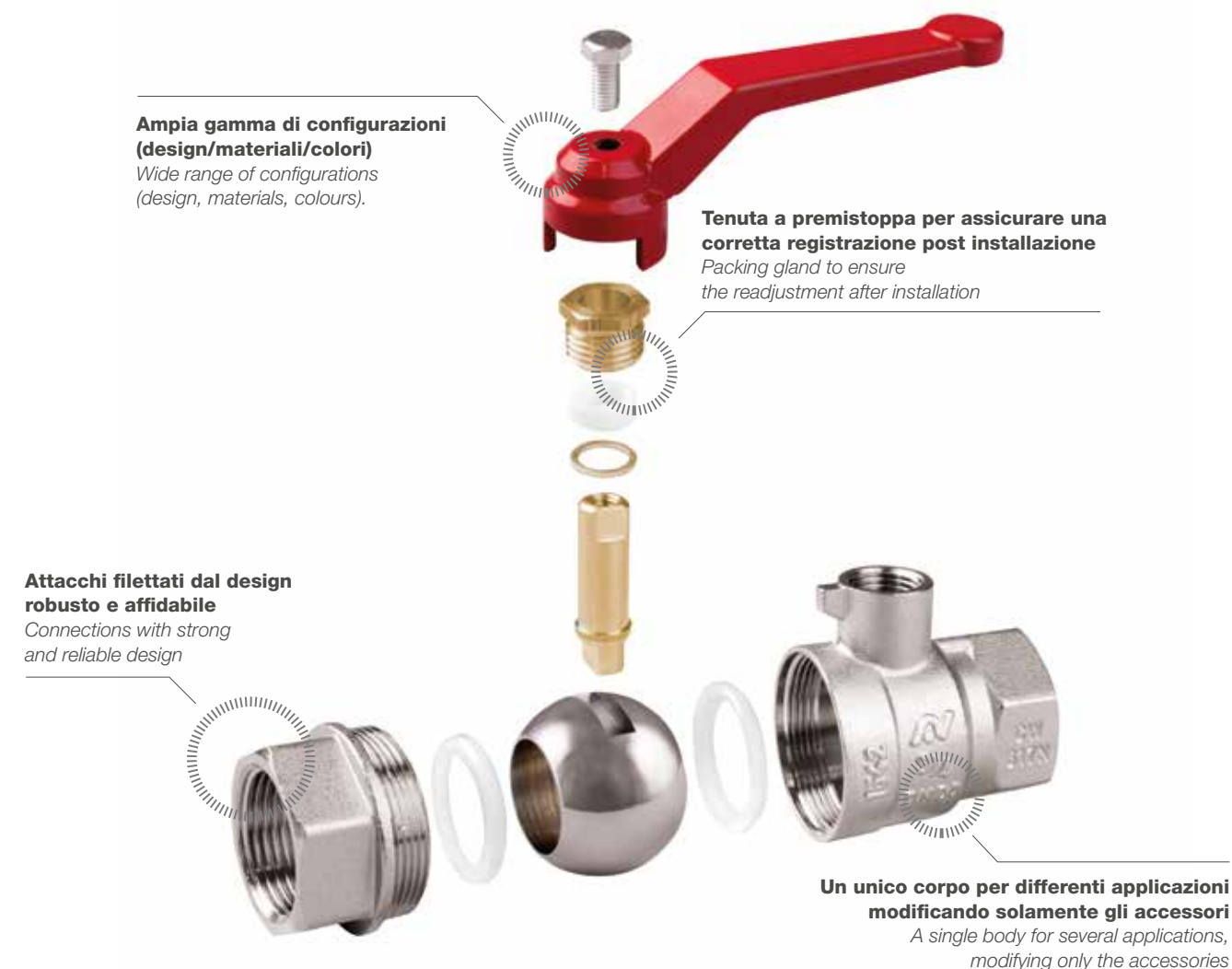
Gli attacchi esagonali e il design robusto e pesante le conferiscono grande affidabilità e durata nel tempo.

Adatta all'impiego in impianti idraulici domestici e commerciali, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, servizi di acqua calda e fredda, idrocarburi, generalmente con ogni fluido compatibile non corrosivo ed in assenza di vapore.

DreamValve is a universal brass ball valve, designed in accordance to the standard EN13828.

The hexagonal connections and the strong and heavy design give to the product a great reliability and a long life time.

It is suitable for domestic and commercial hydraulic plants, heating systems, sanitary facilities, cold and hot water plants, hydrocarbons, generally with every compatible non corrosive fluid in absence of steam.

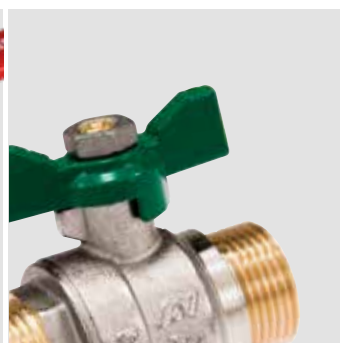
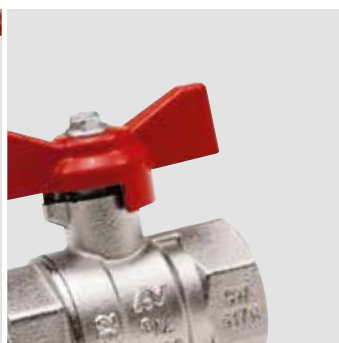


LEVA PIATTA IN ACCIAIO
SCREWED IRON LEVER

MANIGLIA A FARFALLA
BUTTERFLY HANDLE

LEVA PIATTA LUCCHETTABILE
LOCKING LEVER

LINEA ECOLOGICA
ECOLOGICAL LINE



dream **valve**

**VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE UNIVERSALE
 DAL DESIGN ACCURATO E FUNZIONALE PER OGNI UTILIZZO.**

UNIVERSAL BALL VALVE FULL BORE WITH AN ACCURATE AND FUNCTIONAL DESIGN FOR EVERY APPLICATION.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA

FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET



**MANIGLIA CON
SERRATURA**
LOCKING HANDLE



**PROLUNGA PER
COIBENTAZIONE**
EXTENSION HANDLE



**CAPPUCCIO QUADRO
PIOMBABILE**
BRASS LOCKING CAP



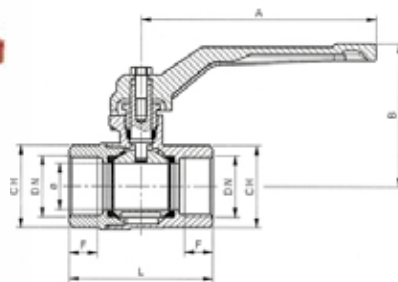
**VERSIONE CON RUBINETTO
DI SCARICO**
VERSION WITH DRAIN COCK



851

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Universal ball valve full bore F.F. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0851/02	1/4"	30	180	
0851/03	3/8"	30	180	
0851/04	1/2"	20	120	
0851/05	3/4"	12	72	
0851/06	1"	8	48	
0851/07	1"1/4		36	
0851/08	1"1/2		25	
0851/09	2"		15	
0851/10	2"1/2		6	
0851/11	3"		4	
0851/13	4"		2	

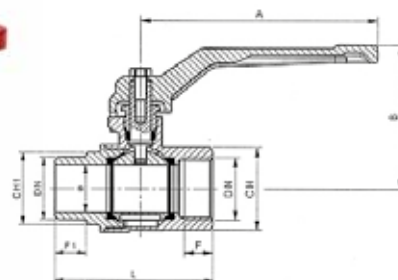
Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (60)	3" (74)	4" (94)
L	41,5	41,5	50,5	61	71	83,5	93	112	138	161,5	181
B	44	44	46,5	61	64	79	85	106	123,5	136	167
F	8,5	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19	26	27	28
CH	20	20	25	31	38	47	54	66	85	98	123
A	87	87	87	100	100	130	130	155	200	200	320

857

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Universal ball valve full bore M.F. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0857/03	3/8"	30	180	
0857/04	1/2"	20	120	
0857/05	3/4"	12	72	
0857/06	1"	8	48	
0857/07	1"1/4		30	
0857/08	1"1/2		20	
0857/09	2"		12	

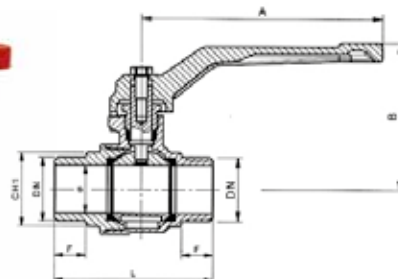
Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	66,5	78	91	102	119
B	44	46,5	61	64	79	85	106
F	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	20	25	31	38	47	54	66
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	87	87	100	100	130	130	155

854

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva alluminio rossa.

Universal ball valve full bore M.M. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0854/03	3/8"	30	180	
0854/04	1/2"	20	120	
0854/05	3/4"	12	72	
0854/06	1"	8	48	
0854/07	1"1/4		30	
0854/08	1"1/2		20	
0854/09	2"		12	

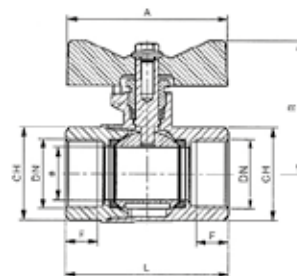
Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	66	77,5	89	102	116,5
B	44	46,5	61	64	79	85	106
F	10,5	11	13	15	16	17	18
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	87	87	100	100	130	130	155

852

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Universal ball valve full bore F.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

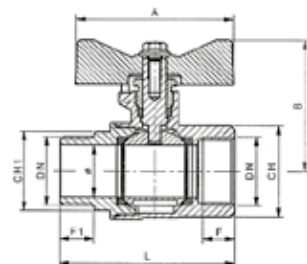
CODICE code	MISURA size			€
0852/02	1/4"	30	180	
0852/03	3/8"	30	180	
0852/04	1/2"	25	150	
0852/05	3/4"	12	72	
0852/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	41,5	41,5	50,5	61	71
B	35,5	35,5	38	50	53
F	8,5	8,5	10,5	12	13,5
CH	20	20	25	31	38
A	50	50	50	60	60

858

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Universal ball valve full bore M.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

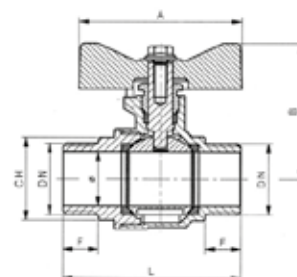
CODICE code	MISURA size			€
0858/03	3/8"	30	180	
0858/04	1/2"	25	150	
0858/05	3/4"	12	72	
0858/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55,5	66,5	78
B	35,5	38	50	53
F	8,5	10,5	12	13,5
F1	10,5	11	13	15
CH	20	25	31	38
CH1	17	22	27	34
A	50	50	60	60

855

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa.

Universal ball valve full bore M.M. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

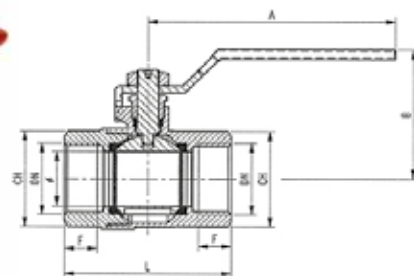
CODICE code	MISURA size			€
0855/03	3/8"	30	180	
0855/04	1/2"	25	150	
0855/05	3/4"	12	72	
0855/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55,5	66,5	77,5
B	35,5	38	50	53
F	10,5	11	13	15
CH	17	22	27	34
A	50	50	60	60

850

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa.

Universal ball valve full bore F.F. with red handle (screwed iron).



CODICE code	MISURA size			€
0850/02	1/4"	30	180	
0850/03	3/8"	30	180	
0850/04	1/2"	20	120	
0850/05	3/4"	12	72	
0850/06	1"	8	48	
0850/07	1 1/4"		36	
0850/08	1 1/2"		25	
0850/09	2"		15	
0850/10	2 1/2"		6	
0850/11	3"		4	
0850/13	4"		2	

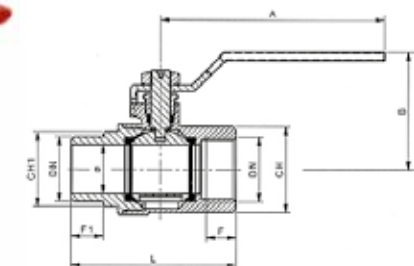
Colore leva - Lever sleeve colour:

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)	2 1/2" (60)	3" (74)	4" (94)
L	41,5	41,5	50,5	61	71	83,5	93	112	138	161,5	181
B	44	44	46,5	50	62,5	72	78	91,5	116	132	150
F	8,5	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19	26	27	28
CH	20	20	25	31	38	47	54	66	85	98	123
A	80	80	90	90	115	130	130	150	203	280	280

856

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa.

Universal ball valve full bore M.F. with red handle (screwed iron).



CODICE code	MISURA size			€
0856/03	3/8"	30	180	
0856/04	1/2"	20	120	
0856/05	3/4"	12	72	
0856/06	1"	8	48	
0856/07	1 1/4"		30	
0856/08	1 1/2"		20	
0856/09	2"		12	

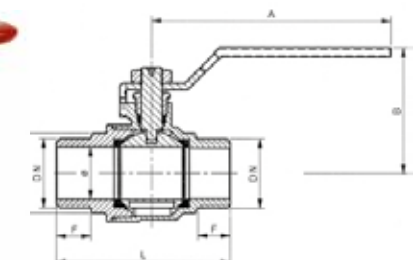
Colore leva - Lever sleeve colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	66,5	78	91	102	119
B	44	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	20	25	31	38	47	54	66
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	80	90	90	115	130	130	150

853

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva rossa.

Universal ball valve full bore M.M. with red handle (screwed iron).



CODICE code	MISURA size			€
0853/03	3/8"	30	180	
0853/04	1/2"	20	120	
0853/05	3/4"	12	72	
0853/06	1"	8	48	
0853/07	1 1/4"		30	
0853/08	1 1/2"		20	
0853/09	2"		12	

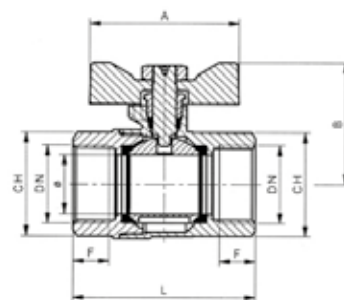
Colore leva - Lever sleeve colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
L	48,5	55	66	77,5	89	102	116,5
B	39,5	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	17	22	27	34	42	48	60
A	80	90	90	115	130	130	150

852-D

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Universal ball valve full bore F.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

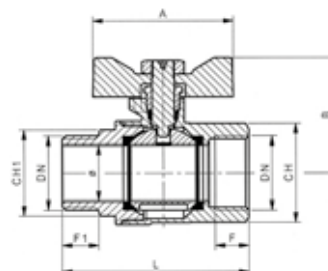
CODICE code	MISURA size			€
0852/02D	1/4"	30	180	
0852/03D	3/8"	30	180	
0852/04D	1/2"	25	150	
0852/05D	3/4"	12	72	
0852/06D	1"	10	60	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	41,5	41,5	50,5	61	71
B	35,5	35,5	38	42	53
F	8,5	8,5	10,5	12	13,5
CH	20	20	25	31	38
A	50	50	50	50	60

858-D

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Universal ball valve full bore M.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

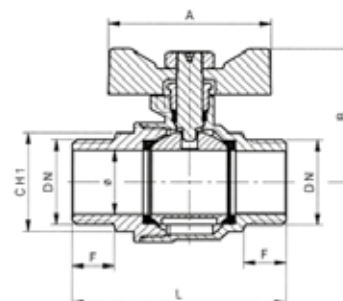
CODICE code	MISURA size			€
0858/03D	3/8"	30	180	
0858/04D	1/2"	25	150	
0858/05D	3/4"	12	72	
0858/06D	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55,5	66,5	78
B	35,5	38	42	53
F	8,5	10,5	12	13,5
F1	10,5	11	13	15
CH	20	25	31	38
CH1	17	22	27	34
A	50	50	50	60

855-D

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa.

Universal ball valve full bore M.M. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

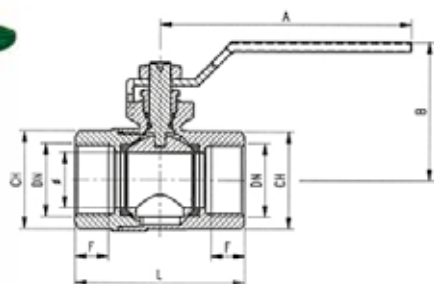
CODICE code	MISURA size			€
0855/03D	3/8"	30	180	
0855/04D	1/2"	25	150	
0855/05D	3/4"	12	72	
0855/06D	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55	66,5	77,5
B	35,5	38	42	53
F	10,5	11	13	15
CH	17	22	27	34
A	50	50	50	60

870 ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con maniglia a leva verde.
Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore F.F. with green handle (screwed iron).
Ecological brass CW510L



Colore leva - Lever sleeve colour: 

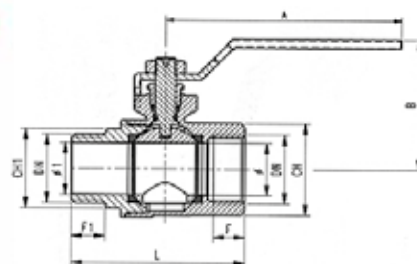
CODICE code	MISURA size			€
0870/02A	1/4"	30	180	
0870/03A	3/8"	30	180	
0870/04A	1/2"	20	120	
0870/05A	3/4"	12	72	
0870/06A	1"	8	48	
0870/07A	1"1/4		36	
0870/08A	1"1/2		25	
0870/09A	2"		15	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	42,5	42,5	50,5	61	71	83,5	93	112
B	39,5	39,5	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	8	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
CH	20	20	25	31	38	47	54	66
A	80	80	90	90	115	130	130	150

876 ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con maniglia a leva verde.
Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.F. with green handle (screwed iron).
Ecological brass CW510L



Colore leva - Lever sleeve colour: 

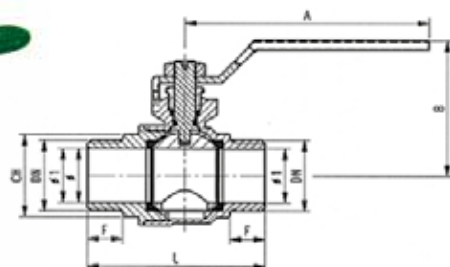
CODICE code	MISURA size			€
0876/02A	1/4"	30	180	
0876/03A	3/8"	30	180	
0876/04A	1/2"	20	120	
0876/05A	3/4"	12	72	
0876/06A	1"	8	48	
0876/07A	1"1/4		30	
0876/08A	1"1/2		20	
0876/09A	2"		12	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
ø1	9	10	14,5	19,5	24,5	31,5	39	49
L	48,5	48,5	56	66,5	78	91	102	119
B	39,5	39,5	47	50	62,5	72	78	91,5
F	8	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	9,5	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	20	20	25	31	38	47	54	66
CH1	17	17	22	27	34	42	48	60
A	80	80	90	90	115	130	130	150

873 ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con maniglia a leva verde.
Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.M. with green handle (screwed iron).
Ecological brass CW510L



Colore leva - Lever sleeve colour: 

CODICE code	MISURA size			€
0873/03A	3/8"	30	180	
0873/04A	1/2"	20	120	
0873/05A	3/4"	12	72	
0873/06A	1"	8	48	
0873/07A	1"1/4		30	
0873/08A	1"1/2		20	
0873/09A	2"		12	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
ø1	10	14,5	19,5	24,5	31,5	39	49,2
L	48,5	56	66	77,5	89	102	116,5
B	39,5	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	17	22	27	34	42	48	60
A	80	90	90	115	130	130	150

VALVOLE A SFERA PER FLUIDI, SERIE ECOLOGICA

BALL VALVES FOR FLUIDS, ECOLOGICAL RANGE

872



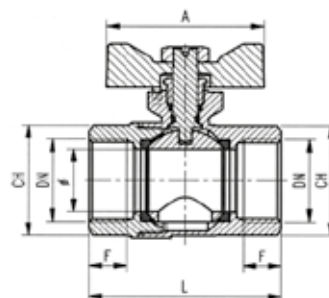
ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla verde.

Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore F.F. with green butterfly handle.

Ecological brass CW510L



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

CODICE code	MISURA size	30	180	€
0872/02A	1/4"	30	180	
0872/03A	3/8"	30	180	
0872/04A	1/2"	25	150	
0872/05A	3/4"	12	72	
0872/06A	1"	10	60	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	42,5	42,5	50,5	61	71
B	36,5	36,5	40,5	44	54,5
F	8	8,5	10,5	12	13,5
CH	20	20	25	31	38
A	50	50	50	50	60

878



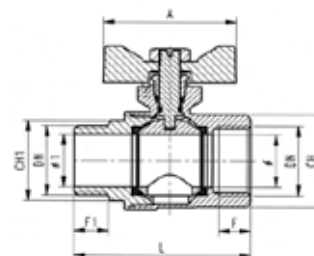
ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla verde.

Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.F. with green butterfly handle.

Ecological brass CW510L



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

CODICE code	MISURA size	30	180	€
0878/02A	1/4"	30	180	
0878/03A	3/8"	30	180	
0878/04A	1/2"	25	150	
0878/05A	3/4"	12	72	
0878/06A	1"	10	60	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
ø1	9	10	14,5	19,5	24,5
L	49,5	49,5	56	66,5	78
B	36,5	36,5	40,5	44	54,5
F	8	8,5	10,5	12	13,5
F1	9,5	10,5	11	13	15
CH	20	20	25	31	38
CH1	17	17	22	27	34
A	50	50	50	50	60

875



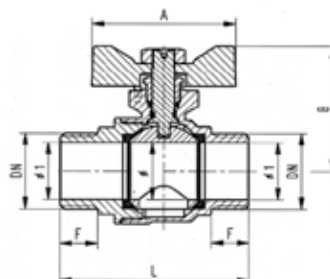
ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla verde.

Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.M. with green butterfly handle.

Ecological brass CW510L



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

CODICE code	MISURA size	30	180	€
0875/03A	3/8"	30	180	
0875/04A	1/2"	25	150	
0875/05A	3/4"	12	72	
0875/06A	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
ø1	10	14,5	19,5	24,5
L	48,5	56	66	77,5
B	36,5	40,5	44	54,5
F	10,5	11	13	15
CH	17	22	27	34
A	80	90	50	60

871



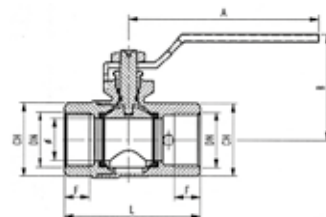
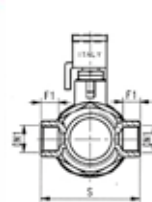
ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a leva verde.

Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore F.F. with plug and drain cock, green handle (screwed iron).

Ecological brass CW510L



Colore leva - Lever sleeve colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
0871/04A	1/2"	10	60	
0871/05A	3/4"	10	60	
0871/06A	1"	8	48	
0871/07A	1 1/4"	5	30	
0871/08A	1 1/2"	3	18	
0871/09A	2"	2	12	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (50)
DN1	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"	1/4"
L	54,5	64,5	74	85,5	95	114
B	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	8	8	8	8	8	8
CH	25	31	38	47	54	66
S	41	47	52	56	65	76
A	90	90	115	130	130	150

877



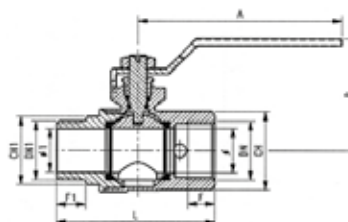
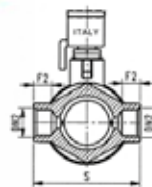
ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a leva verde.

Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.F. with plug and drain cock, green handle (screwed iron).

Ecological brass CW510L



Colore leva - Lever sleeve colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
0877/04A	1/2"	10	60	
0877/05A	3/4"	10	60	
0877/06A	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
L	60	70	81,5
B	46,5	50	62,5
F	10,5	12	13,5
F1	11	13	15
F2	8	8	8
CH	25	31	38
CH1	22	27	34
S	41	47	52
A	90	90	115

880



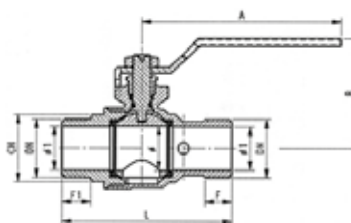
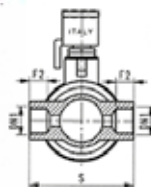
ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a leva verde.

Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.M. with plug and drain cock, green handle (screwed iron).

Ecological brass CW510L



Colore leva - Lever sleeve colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
0880/04A	1/2"	10	60	
0880/05A	3/4"	10	60	
0880/06A	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	14,5	19,5	24,5
L	66,5	77	89,5
B	46,5	50	62,5
F	11	12,5	14
F1	11	13	15
F2	8	8	8
CH	22	27	34
S	41	47	52
A	90	90	115

VALVOLE A SFERA PER FLUIDI, SERIE ECOLOGICA

BALL VALVES FOR FLUIDS, ECOLOGICAL RANGE

874

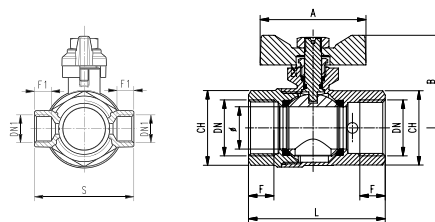

ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a farfalla verde.



Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore F.F. with plug and drain cock, green butterfly handle.

Ecological brass CW510L



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
0874/04A	1/2"	10	60	
0874/05A	3/4"	10	60	
0874/06A	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
L	54,5	64,5	74
B	40,5	44	54,5
F	10,5	12	13,5
F1	8	8	8
CH	25	31	38
S	41	47	52
A	50	50	60

879

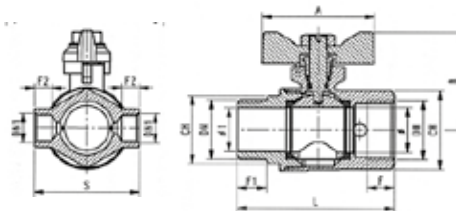

ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a farfalla verde.



Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.F. with plug and drain cock, green butterfly handle.

Ecological brass CW510L



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
0879/04A	1/2"	10	60	
0879/05A	3/4"	10	60	
0879/06A	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
L	60	70	81,5
B	40,5	44	54,5
F	10,5	12	13,5
F1	11	13	15
F2	8	8	8
CH	25	31	38
CH1	22	27	34
S	41	47	52
A	50	50	60

881

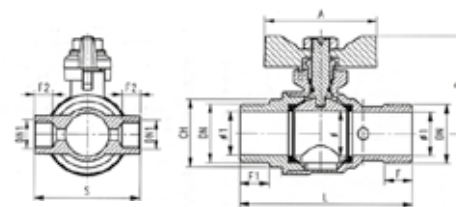

ECO

Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a farfalla verde.



Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ecological ball valve full bore M.M. with plug and drain cock, green butterfly handle.

Ecological brass CW510L



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

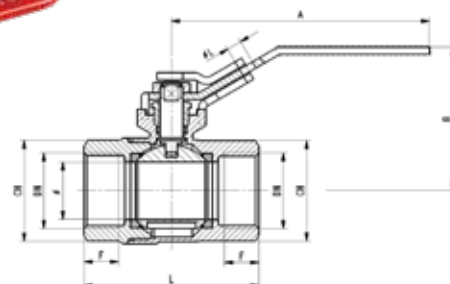
CODICE code	MISURA size			€
0881/04	1/2"	10	60	
0881/05	3/4"	10	60	
0881/06	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	14,5	19,5	24,5
L	66,5	77	89,5
B	46,5	50	62,5
F	11	12,5	14
F1	11	13	15
F2	8	8	8
CH	22	27	34
S	41	47	52
A	90	90	115

850/LK

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa lucchettabile.

Universal ball valve full bore F.F. with red lockable handle (screwed iron).



Colore leva - Lever colour: ■ ■

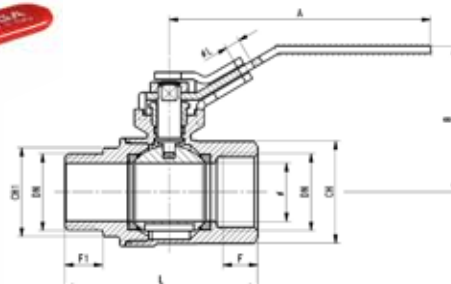
CODICE code	MISURA size			€
0850/04LK	1/2"	20	120	
0850/05LK	3/4"	12	72	
0850/06LK	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	50,5	61	71
B	47	51	65
F	10,5	12	13,5
CH	25	31	38
ØL	5	5	5
A	90	90	116

856/LK

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa lucchettabile.

Universal ball valve full bore M.F. with red lockable handle (screwed iron).



Colore leva - Lever colour: ■ ■

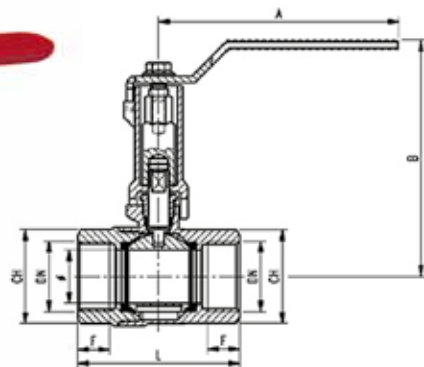
CODICE code	MISURA size			€
0856/04LK	1/2"	20	120	
0856/05LK	3/4"	12	72	
0856/06LK	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	56	66,5	78
B	47	51	65
F	10,5	12	13,5
F1	11	13	15
CH	25	31	38
CH1	22	27	34
ØL	5	5	5
A	90	90	116

850/P

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva rossa.

Universal ball valve full bore F.F. with extention - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0850/04P	1/2"	10	60	
0850/05P	3/4"	6	36	
0850/06P	1"	3	18	
0850/07P	1"1/4	2	12	
0850/08P	1"1/2		12	
0850/09P	2"		10	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	50,5	61	71	83,5	93	112
B	85	88,5	102	124	130	143,5
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
CH	25	31	38	47	54	66
A	90	90	115	130	130	150

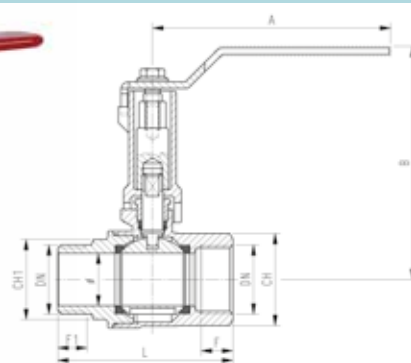
VALVOLE A SFERA PER FLUIDI

BALL VALVES FOR FLUIDS

856/P

Valvola a sfera universale a passaggio totale
M.F. con prolunga - maniglia a leva rossa.

Universal ball valve full bore M.F. with extension - red
handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

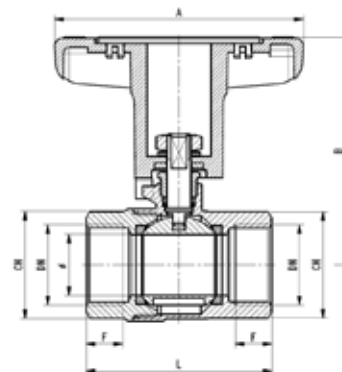
CODICE code	MISURA size			€
0856/04P	1/2"	10	60	
0856/05P	3/4"	6	36	
0856/06P	1"	3	18	
0856/07P	1"1/4	2	12	
0856/08P	1"1/2		12	
0856/09P	2"		10	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	55,5	66,5	78	91	102	119
B	85	88,5	102	124	130	143,5
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	11	13	15	16	17	18
CH	25	31	38	47	54	66
CH1	22	27	34	42	48	60
A	90	90	115	130	130	150

850-IS

Valvola a sfera universale a passaggio totale
F.F. con prolunga in plastica - indicatore rosso.

Universal ball valve full bore
F.F. with plastic extension handle (red plug).



Colore indicatore - Plug colour: ■ ■

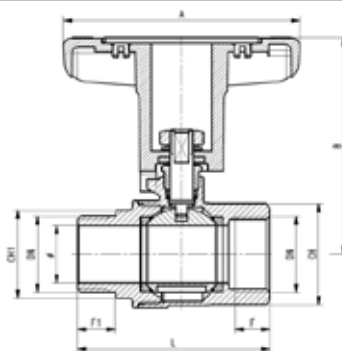
CODICE code	MISURA size			€
0850/04IS	1/2"	15	90	
0850/05IS	3/4"	10	60	
0850/06IS	1"	8	48	
0850/07IS	1"1/4	2	12	
0850/08IS	1"1/2	2	12	
0850/09IS	2"	1	6	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	50,5	61	71	83,5	93	112
B	71,5	75	82,5	110	116	126
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
CH	25	31	38	47	54	66
A	82	82	82	110	110	110

856-IS

Valvola a sfera universale a passaggio totale
M.F. con prolunga in plastica - indicatore rosso.

Universal ball valve full bore
M.F. with plastic extension handle (red plug).



Colore indicatore - Plug colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0856/04IS	1/2"	15	90	
0856/05IS	3/4"	10	60	
0856/06IS	1"	8	48	
0856/07IS	1"1/4	2	12	
0856/08IS	1"1/2	2	12	
0856/09IS	2"	1	6	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	56	66,5	78	91	102	119
B	71,5	75	82,5	110	116	126
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	11	13	15	16	17	18
CH	25	31	38	47	54	66
CH1	22	27	34	42	48	60
A	82	82	82	110	110	110

Valvola a sfera in ottone progettata in accordo con la normativa EN13828.

Gli attacchi ottagonali e il design essenziale le conferiscono affidabilità e al contempo il giusto equilibrio qualità-prezzo.

Adatta all'impiego in impianti idraulici domestici e commerciali, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, servizi di acqua calda e fredda, generalmente con ogni fluido compatibile non corrosivo ed in assenza di vapore.

Fans Valve is a brass ball valve, designed in accordance to the standard EN13828.

The octagonal connections and the essential design give to the product reliability and, at the same time, the right price/quality ratio.

It is suitable for domestic and commercial hydraulic plants, heating systems, sanitary facilities, cold and hot water plants, generally with every compatible non corrosive fluid in absence of steam.

Ampia gamma di configurazioni (design/materiali/colori)

Wide range of configurations (design, materials, colours).

Tenuta a premistoppa per assicurare una corretta registrazione post installazione

Packing gland to ensure the readjustment after installation

Design equilibrato in linea con i più moderni standard produttivi e qualitativi

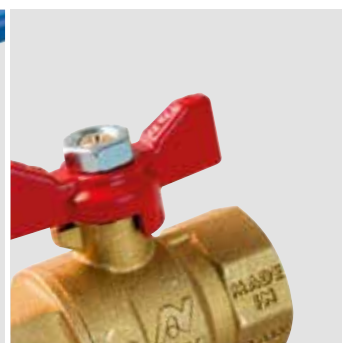
Well-balanced design in accordance to the most innovative quality and productive standards

LEVA PIATTA IN ACCIAIO
SCREWED IRON LEVER

MANIGLIA A FARFALLA
BUTTERFLY HANDLE

AMPIA GAMMA DI COLORI
WIDE RANGE OF COLOURS

FINITURA GIALLA
YELLOW FINISHING



fans valve

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE DAL DESIGN AFFIDABILE ED ESSENZIALE.

BALL VALVE FULL BORE WITH RELIABLE AND ESSENTIAL DESIGN.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA

FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET



**SISTEMA ANTISCOPPIO
CON DOPPIO O-RING**
DOUBLE O-RING SEALING
AND ANTI-BLOW OUT SYSTEM

**PROLUNGA PER
COIBENTAZIONE**
EXTENSION HANDLE

**CAPPUCCIO QUADRO
PIOMBABILE**
BRASS LOCKING CAP

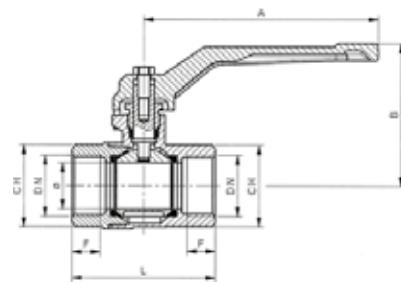
100% MADE IN ITALY



651

Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve full bore F.F. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0651/02	1/4"	30	180	
0651/03	3/8"	30	180	
0651/04	1/2"	20	120	
0651/05	3/4"	12	72	
0651/06	1"	8	48	
0651/07	1" 1/4		36	
0651/08	1" 1/2		25	
0651/09	2"		15	

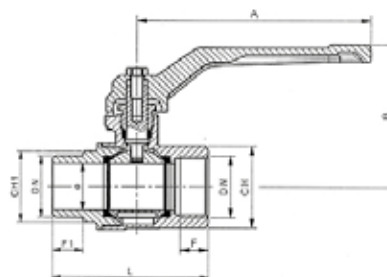
Colore leva - Lever colour:

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	41,5	41,5	50	59	68	83,5	93	112
B	44	44	47	50	64	79	85	106
F	8,5	8,5	10	11,5	13	15,5	15,5	19
CH	20	20	25	31	38	47	54	66
A	87	87	87	87	100	130	130	155

657

Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve full bore M.F. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0657/03	3/8"	30	180	
0657/04	1/2"	20	120	
0657/05	3/4"	12	72	
0657/06	1"	8	48	
0657/07	1" 1/4		30	
0657/08	1" 1/2		20	
0657/09	2"		12	

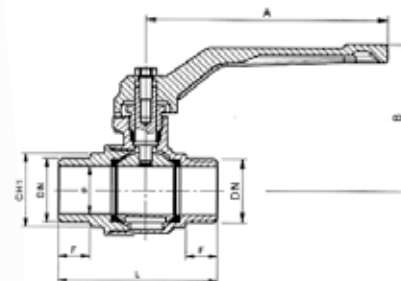
Colore leva - Lever colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	65,5	76,5	91	102	119
B	44	47	50	64	79	85	106
F	8,5	10	11,5	13	15,5	15,5	19
F1	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	20	25	31	38	47	54	66
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	87	87	87	100	130	130	155

654

Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve full bore M.M. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0654/03	3/8"	30	180	
0654/04	1/2"	20	120	
0654/05	3/4"	12	72	
0654/06	1"	8	48	
0654/07	1" 1/4		30	
0654/08	1" 1/2		20	
0654/09	2"		12	

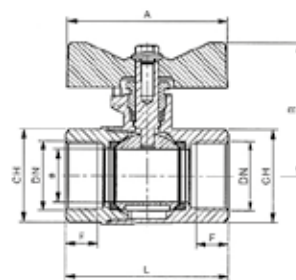
Colore leva - Lever colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	66	77,5	89	102	116,5
B	44	46,5	61	64	79	85	106
F	10,5	11	13	15	16	17	18
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	87	87	100	100	130	130	155

652

Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve full bore F.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

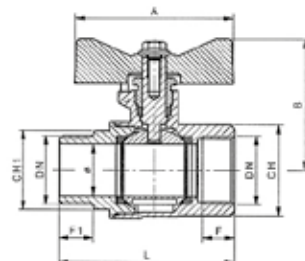
CODICE code	MISURA size	30	180	€
0652/02	1/4"	30	180	
0652/03	3/8"	30	180	
0652/04	1/2"	25	150	
0652/05	3/4"	12	72	
0652/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	41,5	41,5	50	59	68
B	35,5	35,5	38	42	53
F	8,5	8,5	10	11,5	13
CH	20	20	25	31	38
A	50	50	50	50	60

658

Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve full bore M.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

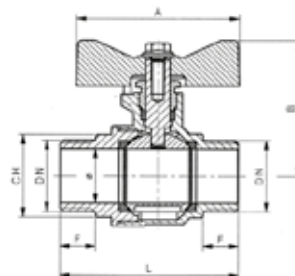
CODICE code	MISURA size	30	180	€
0658/03	3/8"	30	180	
0658/04	1/2"	25	150	
0658/05	3/4"	12	72	
0658/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55,5	65,5	76,5
B	35,5	38	42	53
F	8,5	10	11,5	13
F1	10,5	11	13	15
CH	20	25	31	38
CH1	17	22	27	34
A	50	50	50	60

655

Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve full bore M.M. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

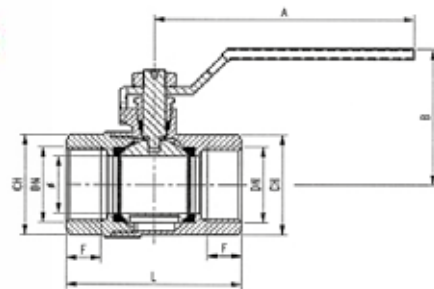
CODICE code	MISURA size	30	180	€
0655/03	3/8"	30	180	
0655/04	1/2"	25	150	
0655/05	3/4"	12	72	
0655/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55	66,5	77,5
B	35,5	38	50	53
F	10,5	11	13	15
CH	17	22	27	34
A	50	50	60	60

650

Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa.

Ball valve full bore F.F. with red handle (screwed iron).



CODICE code	MISURA size			€
0650/02	1/4"	30	180	
0650/03	3/8"	30	180	
0650/04	1/2"	20	120	
0650/05	3/4"	12	72	
0650/06	1"	8	48	
0650/07	1" 1/4		36	
0650/08	1" 1/2		25	
0650/09	2"		15	

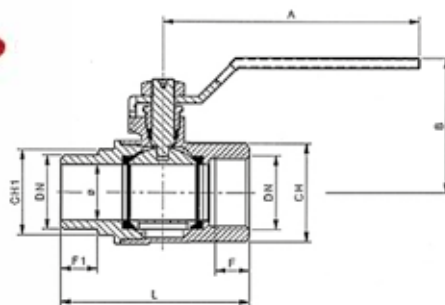
Colore leva - Lever sleeve colour:

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	41,5	41,5	50	59	68	83,5	93	112
B	44	44	44	47,5	61,5	72	78	91,5
F	8,5	8,5	10	11,5	13	15,5	15,5	19
CH	20	20	25	31	38	47	54	66
A	80	80	90	90	115	130	130	150

656

Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa.

Ball valve full bore M.F. with red handle (screwed iron).



CODICE code	MISURA size			€
0656/03	3/8"	30	180	
0656/04	1/2"	20	120	
0656/05	3/4"	12	72	
0656/06	1"	8	48	
0656/07	1" 1/4		30	
0656/08	1" 1/2		20	
0656/09	2"		12	

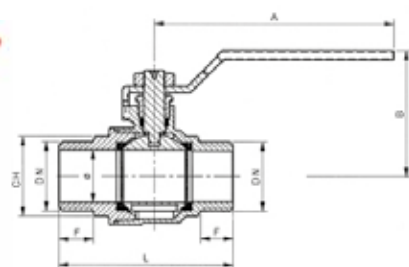
Colore leva - Lever sleeve colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	65,5	76,5	91	102	119
B	44	44	47,5	61,5	72	78	91,5
F	8,5	10	11,5	13	15,5	15,5	19
F1	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	20	25	31	38	47	54	66
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	80	90	90	115	130	130	150

653

Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a leva rossa.

Ball valve full bore M.M. with red handle (screwed iron).



CODICE code	MISURA size			€
0653/03	3/8"	30	180	
0653/04	1/2"	20	120	
0653/05	3/4"	12	72	
0653/06	1"	8	48	
0653/07	1" 1/4		30	
0653/08	1" 1/2		20	
0653/09	2"		12	

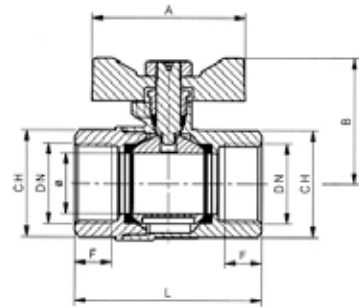
Colore leva - Lever sleeve colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55	66	77,5	89	102	116,5
B	39,5	46,5	50	62,5	72	78	91,5
F	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	17	22	27	34	42	48	60
A	80	90	90	115	130	130	150

652-D

Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve full bore F.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

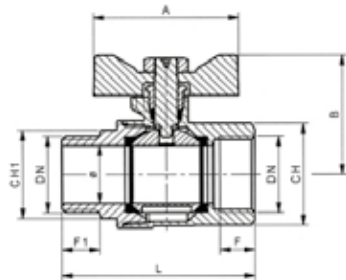
CODICE code	MISURA size			€
0652/02D	1/4"	30	180	
0652/03D	3/8"	30	180	
0652/04D	1/2"	25	150	
0652/05D	3/4"	12	72	
0652/06D	1"	10	60	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	41,5	41,5	50	59	68
B	35,5	35,5	37,5	41,5	53
F	8,5	8,5	10	11,5	13
CH	20	20	25	31	38
A	50	50	50	50	60

658-D

Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve full bore M.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

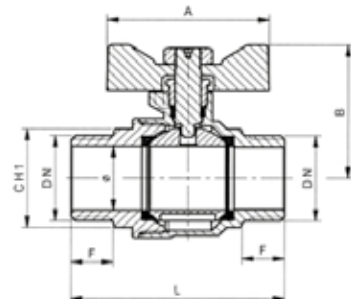
CODICE code	MISURA size			€
0658/03D	3/8"	30	180	
0658/04D	1/2"	25	150	
0658/05D	3/4"	12	72	
0658/06D	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55,5	65,5	76,5
B	35,5	37,5	41,5	53
F	8,5	10	11,5	13
F1	10,5	11	13	15
CH	20	25	31	38
CH1	17	22	27	34
A	50	50	50	60

655-D

Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve full bore M.M. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0655/03D	3/8"	30	180	
0655/04D	1/2"	25	150	
0655/05D	3/4"	12	72	
0655/06D	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48,5	55	66,5	77,5
B	35,5	38	42	53
F	10,5	11	13	15
CH	17	22	27	34
A	50	50	50	60

Valvola a sfera in ottone a passaggio standard progettata per soddisfare le esigenze di utilizzo che non richiedono necessariamente un passaggio totale. Il design essenziale e compatto le conferiscono affidabilità e costi contenuti.

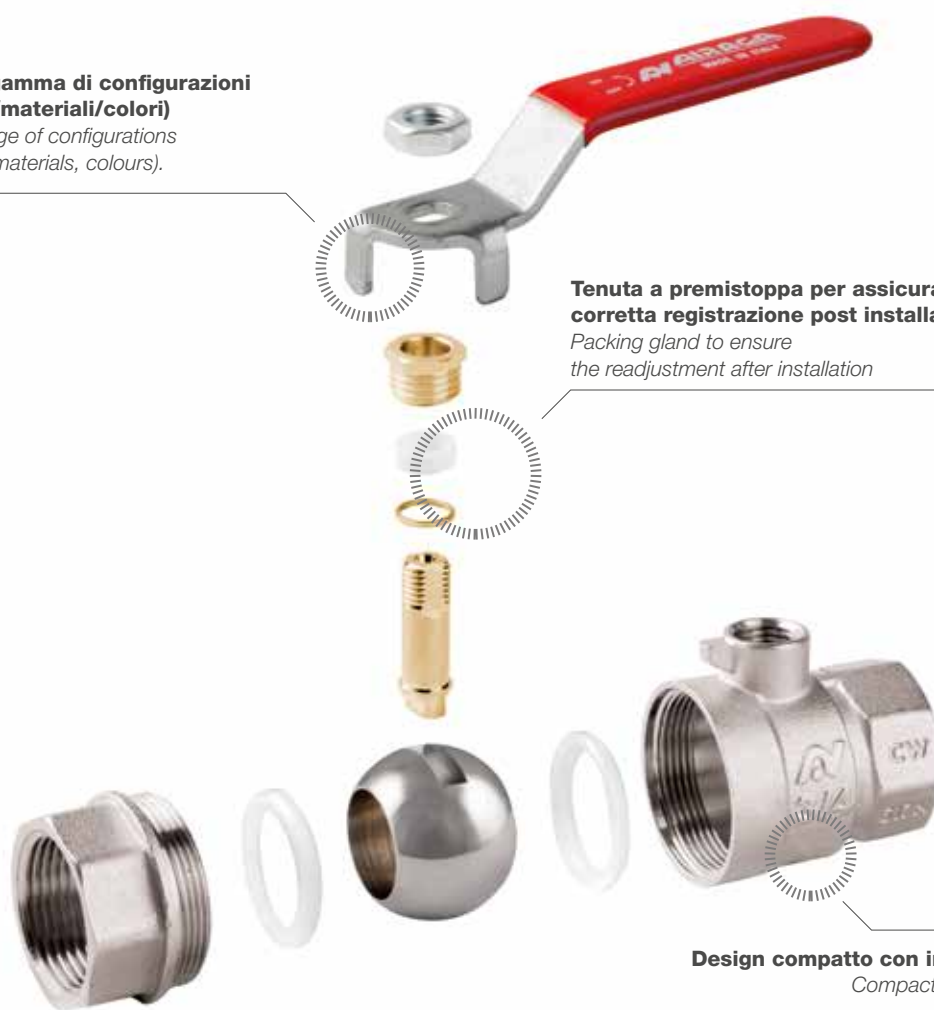
Adatta all'impiego in impianti idraulici domestici e commerciali, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, servizi di acqua calda e fredda, generalmente con ogni fluido compatibile non corrosivo ed in assenza di vapore.

Brass ball valve standard bore, designed to satisfy the application which do not necessarily require a full bore valve. The essential and compact design makes the product reliable and cheaper.

It is suitable for domestic and commercial hydraulic plants, heating systems, sanitary facilities, cold and hot water plants, generally with every compatible non corrosive fluid in absence of steam.

Ampia gamma di configurazioni (design/materiali/colori)

Wide range of configurations (design, materials, colours).



Tenuta a premistoppa per assicurare una corretta registrazione post installazione

Packing gland to ensure the readjustment after installation

Design compatto con ingombri ottimizzati

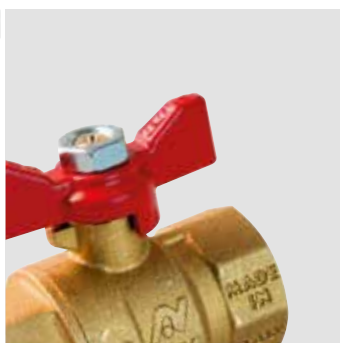
Compact and optimized design

LEVA PIATTA IN ACCIAIO
SCREWED IRON LEVER

MANIGLIA A FARFALLA
BUTTERFLY HANDLE

AMPIA GAMMA DI COLORI
WIDE RANGE OF COLOURS

FINITURA GIALLA
YELLOW FINISHING



compact **valve**

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO STANDARD DAL DESIGN COMPATTO.

BALL VALVE STANDARD BORE WITH COMPACT DESIGN.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA

FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET

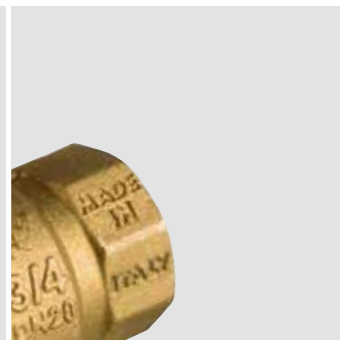


**SISTEMA ANTISCOPPIO
CON DOPPIO O-RING**
DOUBLE O-RING SEALING
AND ANTI-BLOW OUT SYSTEM

**PROLUNGA PER
COIBENTAZIONE**
EXTENSION HANDLE

**CAPPUCCIO QUADRO
PIOMBABILE**
BRASS LOCKING CAP

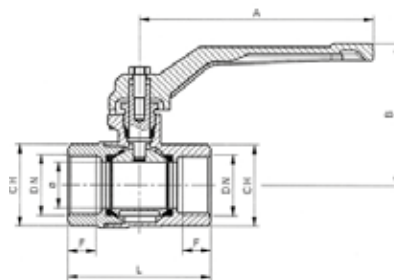
100% MADE IN ITALY



951

Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve standard bore F.F. with red aluminium lever handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

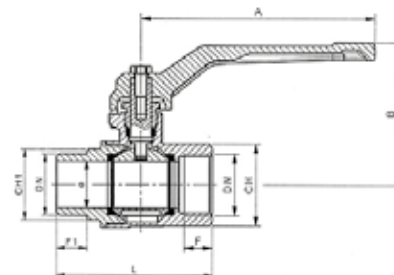
CODICE code	MISURA size			€
0951/04	1/2"	20	120	
0951/05	3/4"	12	72	
0951/06	1"	8	48	
0951/07	1" 1/4	6	36	
0951/08	1" 1/2		25	
0951/09	2"		15	

DN	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
L	47	53	64	76	88	103
B	46	48,5	63,5	78	82	101
F	10	10	12	14	16	17
CH	25	31	38	47	54	66
A	87	87	100	130	130	155

957

Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve standard bore M.F. with red aluminium lever handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

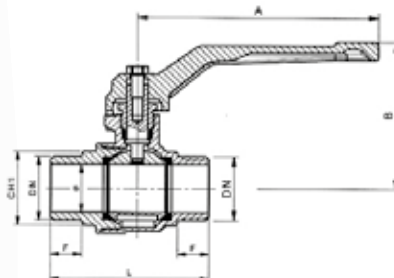
CODICE code	MISURA size			€
0957/04	1/2"	20	120	
0957/05	3/4"	12	72	
0957/06	1"	8	48	
0957/07	1" 1/4	5	30	
0957/08	1" 1/2		20	
0957/09	2"		12	

DN	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
L	54,5	61	71,5	87,5	99	114
B	46	48,5	63,5	78	82	101
F	10	10	12	14	16	17
F1	11	12	14	16	18	19
CH	25	31	38	47	54	66
CH1	22	28	34	43	49	60
A	87	87	100	130	130	155

954

Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve standard bore M.M. with red aluminium lever handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

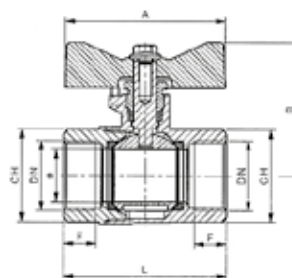
CODICE code	MISURA size			€
0954/04	1/2"	20	120	
0954/05	3/4"	12	72	
0954/06	1"	8	48	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	54,5	61	71,5
B	46	48,5	63,5
F	11	12	14
CH1	22	28	34
A	87	87	100

952

Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore F.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

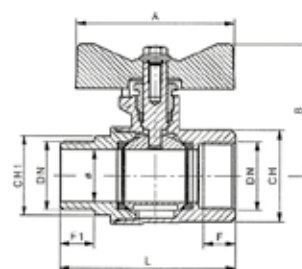
CODICE code	MISURA size			€
0952/04	1/2"	25	150	
0952/05	3/4"	12	72	
0952/06	1"	10	60	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	47	53	64
B	37	40	53
F	10	10	12
CH	25	31	38
A	50	50	60

958

Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore M.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

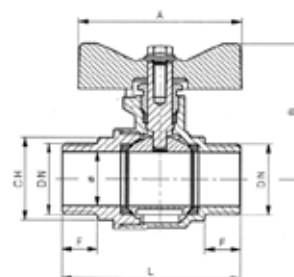
CODICE code	MISURA size			€
0958/04	1/2"	25	150	
0958/05	3/4"	12	72	
0958/06	1"	10	60	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	54,5	61	71,5
B	37	40	53
F	10	10	12
F1	11	12	14
CH	25	31	38
CH1	22	28	34
A	50	50	60

955

Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore M.M. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

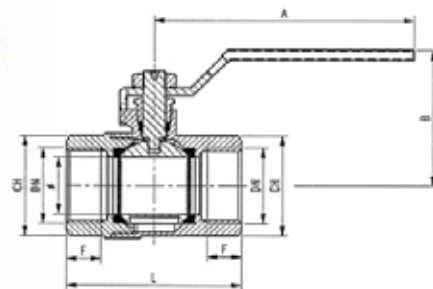
CODICE code	MISURA size			€
0955/04	1/2"	25	150	
0955/05	3/4"	12	72	
0955/06	1"	10	60	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	54,5	61	71,5
B	37	40	53
F	11	12	14
CH	22	28	34
A	50	50	60

950

Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a leva rossa.

Ball valve standard bore F.F. with red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

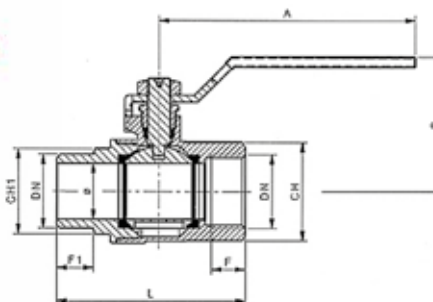
CODICE code	MISURA size			€
0950/04	1/2"	20	120	
0950/05	3/4"	12	72	
0950/06	1"	8	48	
0950/07	1" 1/4	6	36	
0950/08	1" 1/2		25	
0950/09	2"		15	

DN	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
L	47	53	64	76	88	103
B	43,5	46	60,5	69,5	74	84
F	10	10	12	14	16	17
CH	25	31	38	47	54	66
A	80	92	115	130	130	150

956

Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a leva rossa.

Ball valve standard bore M.F. with red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

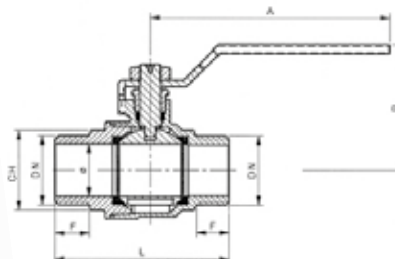
CODICE code	MISURA size			€
0956/04	1/2"	20	120	
0956/05	3/4"	12	72	
0956/06	1"	8	48	
0956/07	1" 1/4	5	30	
0956/08	1" 1/2		20	
0956/09	2"		12	

DN	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
L	54,5	61	71,5	87,5	99	114
B	43,5	46	60,5	69,5	74	84
F	10	10	12	14	16	17
F1	11	12	14	16	18	19
CH	25	31	38	47	54	66
CH1	22	28	34	43	49	60
A	80	92	115	130	130	150

953

Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a leva rossa.

Ball valve standard bore M.M. with red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

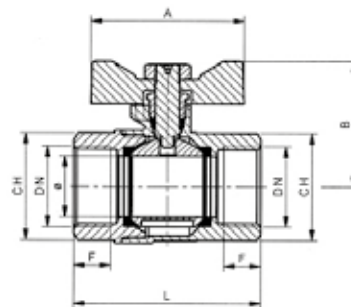
CODICE code	MISURA size			€
0953/04	1/2"	20	120	
0953/05	3/4"	12	72	
0953/06	1"	8	48	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	54,5	61	71,5
B	43,5	46	60,5
F	11	12	14
CH	22	28	34
A	80	92	115

952-D

Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore F.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

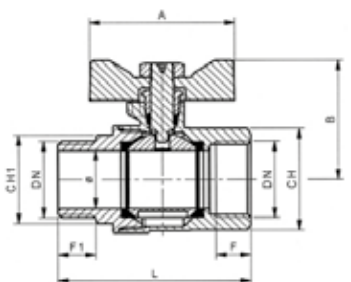
CODICE code	MISURA size			€
0952/04D	1/2"	25	150	
0952/05D	3/4"	12	72	
0952/06D	1"	10	60	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	47	53	64
B	37	40	53
F	10	10	12
CH	25	31	38
A	50	50	60

958-D

Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore M.F. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

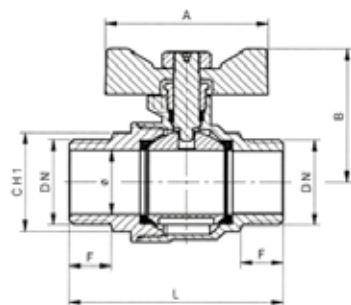
CODICE code	MISURA size			€
0958/04D	1/2"	25	150	
0958/05D	3/4"	12	72	
0958/06D	1"	10	60	

DN	1/2"	3/4"	1"
L	54,5	61	71,5
B	37	40	53
F	10	10	12
F1	11	12	14
CH	25	31	38
CH1	22	28	34
A	50	50	60

955-D

Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore M.M. with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0955/04D	1/2"	25	150	
0955/05D	3/4"	12	72	
0955/06D	1"	10	60	

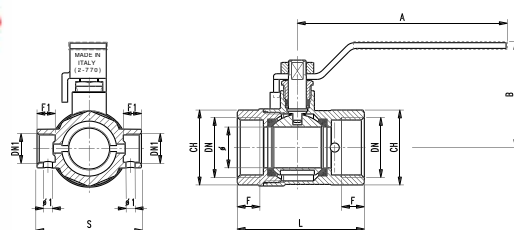
DN	1/2"	3/4"	1"
L	54,5	61	71,5
B	37	40	53
F	11	12	14
CH	22	28	34
A	50	50	60

960

BREVETTO / PATENT
N. IT201600078411
N. FR1756832

Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con scarico incorporato - maniglia a leva rossa.

Ball valve standard bore F.F. with integrated drain function - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0960/04	1/2"	10	60	
0960/05	3/4"	10	60	
0960/06	1"	8	48	

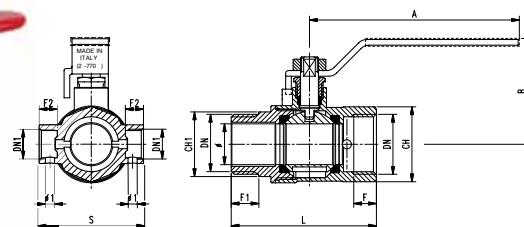
DN	1/2"	3/4"	1"
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	4	4	4
L	50,75	56,5	66
B	43,5	46,5	60,5
F	10	10	12
F1	8	8	8
CH	25	31	38
S	40	46	53
A	80	92	115

966

BREVETTO / PATENT
N. IT201600078411
N. FR1756832

Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con scarico incorporato - maniglia a leva rossa.

Ball valve standard bore M.F. with integrated drain function - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0966/04	1/2"	10	60	
0966/05	3/4"	10	60	
0966/06	1"	8	48	

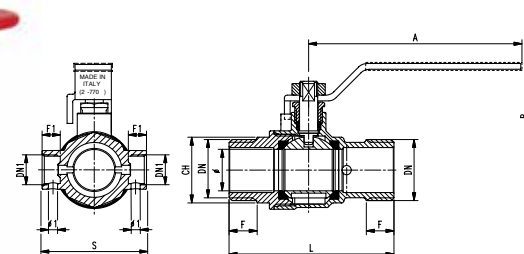
DN	1/2"	3/4"	1"
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	4	4	4
L	57,5	64	73,5
B	43,5	46,5	60,5
F	10	10	12
F1	11	12	14
F2	8	8	8
CH	25	31	38
CH1	22	28	34
S	40	46	53
A	80	92	115

963

BREVETTO / PATENT
N. IT201600078411
N. FR1756832

Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con scarico incorporato - maniglia a leva rossa.

Ball valve standard bore M.M. with integrated drain function - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0963/04	1/2"	10	60	
0963/05	3/4"	10	60	
0963/06	1"	8	48	

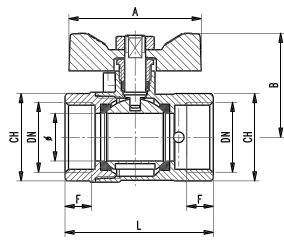
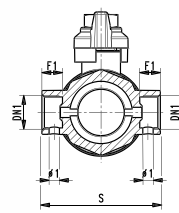
DN	1/2"	3/4"	1"
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	4	4	4
L	64	71,5	81
B	43,5	47	60,5
F	11	12	14
F1	8	8	8
CH	22	28	34
S	38	44	50
A	80	92	115

962-D

BREVETTO / PATENT
N. IT201600078411
N. FR1756832

Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con scarico incorporato - maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore F.F. with integrated drain function red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0962/04D	1/2"	10	90	
0962/05D	3/4"	10	60	
0962/06D	1"	8	48	

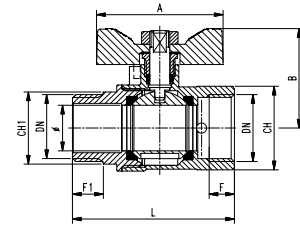
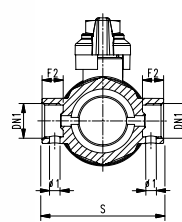
DN	1/2"	3/4"	1"
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	4	4	4
L	50,75	56,5	66
B	36,5	39,5	52,5
F	25	31	38
F1	8	8	8
CH	40	46	53
S	40	46	53
A	50	50	60

968-D

BREVETTO / PATENT
N. IT201600078411
N. FR1756832

Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con scarico incorporato - maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore M.F. with integrated drain function - red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0968/04D	1/2"	10	90	
0968/05D	3/4"	10	60	
0968/06D	1"	8	48	

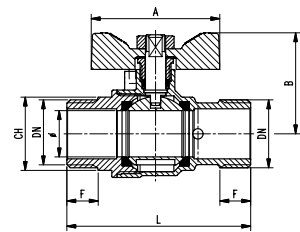
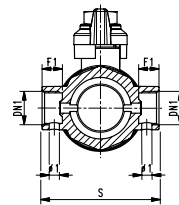
DN	1/2"	3/4"	1"
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	4	4	4
L	57,5	64	73,5
B	36,5	39,5	52,5
F	10	10	12
F1	11	12	14
F2	8	8	8
CH	25	31	38
CH1	22	28	34
S	40	46	53
A	50	50	60

965-D

BREVETTO / PATENT
N. IT201600078411
N. FR1756832

Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con scarico incorporato - maniglia a farfalla rossa.

Ball valve standard bore M.M. with integrated drain function - red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0965/04D	1/2"	10	90	
0965/05D	3/4"	10	60	
0965/06D	1"	8	48	

DN	1/2"	3/4"	1"
DN1	1/4"	1/4"	1/4"
ø1	4	4	4
L	64	71,5	81
B	36,5	39,5	52,5
F	11	12	14
F1	8	8	8
CH	22	28	34
S	38	44	50
A	50	50	60

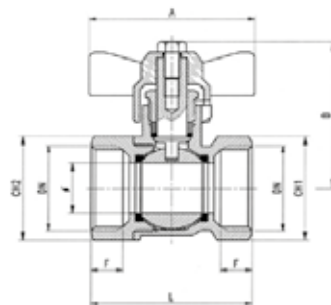
VALVOLE A SFERA A PASSAGGIO RIDOTTO

BALL VALVES REDUCED BORE

120/A

Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve reduced bore F.F. with red butterfly handle.



* IN ESAURIMENTO - RUNNING OUT STOCK

Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

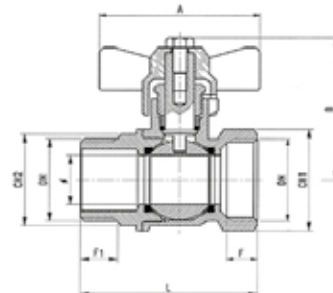
CODICE code	MISURA size			€
0120/A02-R	1/4"	50	300	
0120/A03-R	3/8"	50	300	
0120/A04-R *	1/2"	30	180	
0120/A05-R *	3/4"	20	120	
0120/A06-R *	1"	12	72	
0120/A07-R *	1"1/4	8	48	
0120/A08-R *	1"1/2	5	30	
0120/A09-R *	2"	3	18	

DN e PASS. mm	1/4" (9)	3/8" (9)	1/2" (12)	3/4" (15)	1" (20)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (40)
L	37,5	37,5	47,5	53	63,5	71	80	92,5
B	37	37	49,5	51,5	61,5	64,5	69,5	86
F	8,5	7,5	10,5	10,5	13	13,5	15	15
CH	20	20	24	30	37	46	53	67
A	38	38	50	50	65	65	65	82

140/A

Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve reduced bore M.F. with red butterfly handle.



* IN ESAURIMENTO - RUNNING OUT STOCK

Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

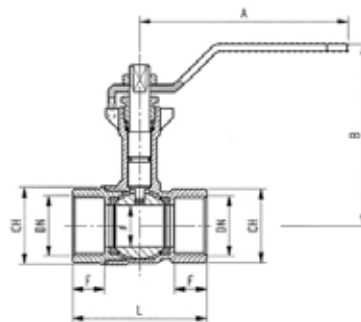
CODICE code	MISURA size			€
0140/A02-R	1/4"	50	300	
0140/A03-R	3/8"	50	300	
0140/A04-R *	1/2"	25	150	
0140/A05-R *	3/4"	20	120	
0140/A06-R *	1"	12	72	
0140/A07-R *	1"1/4	6	48	
0140/A08-R *	1"1/2	5	30	
0140/A09-R *	2"	3	18	

DN e PASS. mm	1/4" (9)	3/8" (9)	1/2" (12)	3/4" (15)	1" (20)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (40)
L	44,5	44,5	55,5	63	72	81	90	106,5
B	37	37	49,5	51,5	61,5	64,5	69,5	86
F	8,5	7,5	10,5	10,5	13	13,5	15	15
F1	8,5	9	12,5	15	15,5	16	17	18
CH1	20	20	24	30	37	46	53	67
CH2	17	17	21	27	34	42	48	60
A	38	38	50	50	65	65	65	82

780/P

Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. prolungata con maniglia a leva rossa.

Ball valve reduced bore F.F. with extension - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

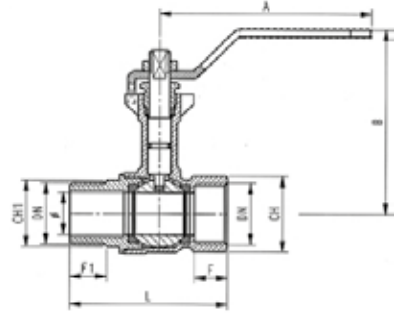
CODICE code	MISURA size			€
0780/04P	1/2"	10	60	
0780/05P	3/4"	10	60	

DN e PASS. mm	1/2" (13,5)	3/4" (18)
L	49	58
B	76,5	79,5
F	11,5	14
CH	24	30
A	90	90

785/P

Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. prolungata con maniglia a leva rossa.

Ball valve reduced bore M.F. with extension - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

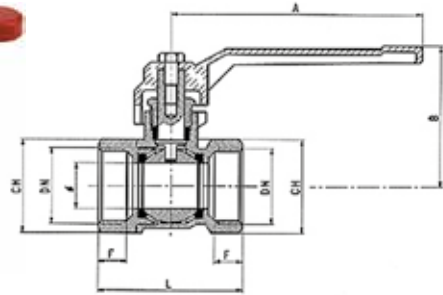
CODICE code	MISURA size			€
0785/04P	1/2"	10	60	
0785/05P	3/4"	10	60	

DN e PASS. mm	1/2" (13,5)	3/4" (18)
L	56	67
B	76,5	79,5
F	11,5	14
F1	11	15,5
CH	24	30
CH1	22	27
A	90	90

110/A

Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve reduced bore F.F. with red aluminium lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0110/A02	1/4"	50	300	
0110/A03	3/8"	50	300	
0110/A04 *	1/2"	25	150	
0110/A05 *	3/4"	20	120	
0110/A06 *	1"	10	60	
0110/A07 *	1"1/4	8	48	
0110/A08 *	1"1/2	5	30	
0110/A09 *	2"	2	12	
0110/10	2"1/2	2	12	
0110/11	3"		6	
0110/13	4"		4	

* IN ESAURIMENTO - RUNNING OUT STOCK

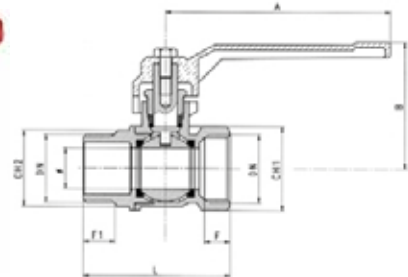
Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

DN e PASS. mm	1/4" (9)	3/8" (9)	1/2" (12)	3/4" (15)	1" (20)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (40)	2"1/2 (49)	3" (60)	4" (74)
L	37,5	37,5	47,5	53	63,5	71	80	92,5	116	136	164
B	37	37	49,5	51,5	61,5	64,5	69,5	86	98	124	135
F	8,5	7,5	10,5	10,5	13	13,5	15	15	23	25	30
CH	20	20	24	30	37	46	53	67	82	97	123
A	60	60	87	87	112	112	112	140	160	200	240

130/A

Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. con maniglia a leva alluminio rossa.

Ball valve reduced bore M.F. with red aluminium lever handle.



* IN ESAURIMENTO - RUNNING OUT STOCK

Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0130/A02	1/4"	50	300	
0130/A03	3/8"	50	300	
0130/A04 *	1/2"	25	150	
0130/A05 *	3/4"	20	120	
0130/A06 *	1"	10	60	
0130/A07 *	1"1/4	6	36	
0130/A08 *	1"1/2	5	30	
0130/A09 *	2"	2	12	

DN e PASS. mm	1/4" (9)	3/8" (9)	1/2" (12)	3/4" (15)	1" (20)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (40)
L	44,5	44,5	55,5	63	72	81	90	106,5
B	37	37	49,5	51,5	61,5	64,5	69,5	86
F	8,5	7,5	10,5	10,5	13	13,5	15	15
F1	8,5	9	12,5	15	15,5	16	17	18
CH1	20	20	24	30	37	46	53	67
CH2	17	17	21	27	34	42	48	60
A	60	60	87	87	112	112	112	140



Valvola a sfera industriale in ottone progettata in accordo con la normativa EN13828. Gli attacchi a norma EN10226 e il design estremamente robusto e pesante le consentono di soddisfare le esigenze di utilizzo più gravose.

Adatta all'impiego in impianti idraulici domestici e commerciali, applicazioni industriali ed agricole, impianti di riscaldamento, idrici, igienico-sanitari, aria compressa, reti di distribuzione oli, vapore saturo, servizi di acqua calda e fredda, linee di condensa, benzine petrolio e altri idrocarburi, generalmente con ogni fluido non corrosivo a media ed alta pressione.

Industrial ball valve in brass designed in accordance to the standard EN13828. The EN10226 connections and the strong and heavy design allow the valve to satisfy the most demanding applications.

It is suitable for domestic and commercial hydraulic plants, industrial and agricultural applications, heating systems, sanitary facilities, compressed air, oils distributor networks, saturated steam, hot and cold water services, condensate lines, oil gasoline and other hydrocarbons, generally with every compatible non corrosive fluid with medium-high pressure.



Ampia gamma di configurazioni

*(design/materiali/colori)
Wide range of configurations
(design, materials, colours).*

Tenuta O-Ring supplementare

*e sistema antiscoppio
Additional O-Ring sealing
and anti-blow out system*

Tenuta a premistoppa per assicurare una

*corretta registrazione post installazione
Packing gland to ensure
the readjustment after installation*

Connessioni filettate secondo EN10226

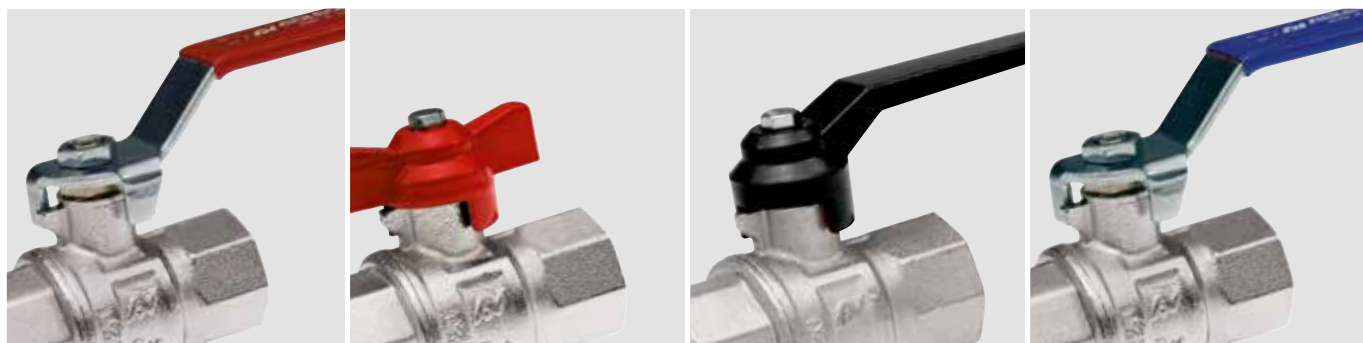
Threaded connections in accordance to EN10226

LEVA PIATTA IN ACCIAIO
SCREWED IRON LEVER

MANIGLIA A FARFALLA
BUTTERFLY HANDLE

AMPIA GAMMA DI COLORI
WIDE RANGE OF COLOURS

UTILIZZO SPECIALE
ARIA COMPRESSA
USE FOR COMPRESSED AIR



heavyvalve

VALVOLA A SFERA A PASSAGGIO TOTALE DAL DESIGN ROBUSTO E PESANTE.

BALL VALVE FULL BORE WITH STRONG AND HEAVY DESIGN.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA
FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET



PROLUNGA PER COIBENTAZIONE
EXTENSION HANDLE

CAPPUCCIO QUADRO PIOMBABILE
BRASS LOCKING CAP

UTILIZZO SPECIALE PER OSSIGENO
SPECIAL USE FOR OXYGEN

FILETTI NPT
NPT THREADS

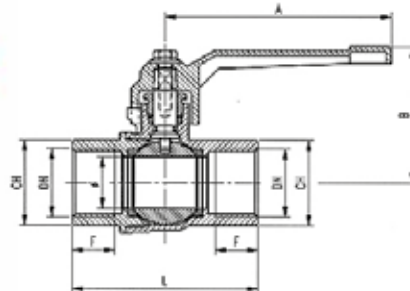


681

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva alluminio rossa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with red aluminium lever handle.

EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0681/02-R	1/4"	30	180	
0681/03-R	3/8"	30	180	
0681/04-R	1/2"	20	120	
0681/05-R	3/4"	10	60	
0681/06-R	1"	8	48	
0681/07-R	1"1/4	5	30	
0681/08-R	1"1/2	3	18	
0681/09-R	2"	2	12	
0681/10-R	2" 1/2		5	
0681/11-R	3"		4	
0681/13-R	4"		2	

Colore leva - Lever colour:

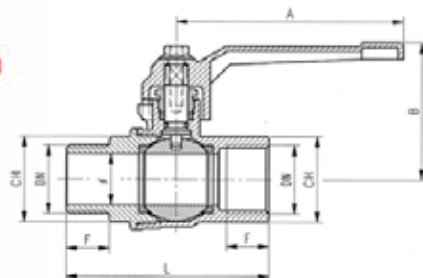
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)	2"1/2 (60)	3" (74)	4" (94)
L	46,5	46,5	62	71	81,5	92	102	126	146	163	195
B	42	42	48	52	64	71	84	90	125,5	140	168,5
F	10	10	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26	29	29	32
CH	21	21	26	31	38	48	55	68	89	100	127
A	87	87	100	100	110	110	140	140	194	194	320

687

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva alluminio rossa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with red aluminium lever handle.

EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0687/02-R	1/4"	30	180	
0687/03-R	3/8"	30	180	
0687/04-R	1/2"	20	120	
0687/05-R	3/4"	10	60	
0687/06-R	1"	8	48	
0687/07-R	1"1/4	5	30	
0687/08-R	1"1/2	3	18	
0687/09-R	2"	2	12	

Colore leva - Lever colour:

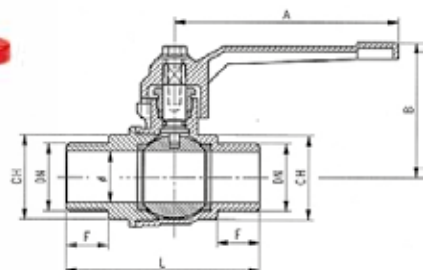
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
L	46,5	46,5	62	71	81,5	92	102	126
B	42	42	48	52	64	71	84	90
F	10	10	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	21	21	26	31	38	48	55	68
A	87	87	100	100	110	110	140	140

684

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva alluminio rossa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M. with red aluminium lever handle.

EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0684/03-R	3/8"	30	180	
0684/04-R	1/2"	20	120	
0684/05-R	3/4"	10	60	
0684/06-R	1"	8	48	

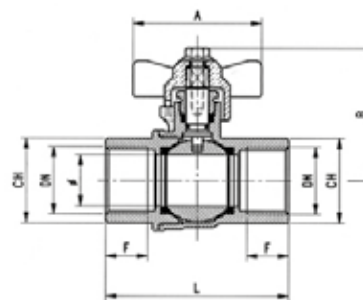
Colore leva - Lever colour:

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	51,5	65,5	75,5	85,5
B	42	48	52	64
F	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	26	31	38
A	87	100	100	110

682

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with red butterfly handle.
 EN10226 THREAD



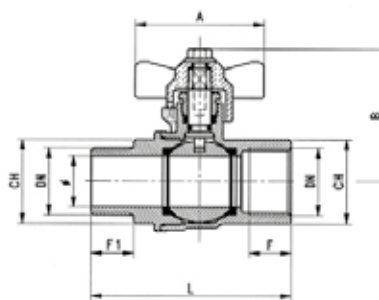
Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€	DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
0682/02	1/4"	30	180		L	46,5	46,5	62	71	81,5
0682/03	3/8"	30	180		B	37,5	37,5	48	48	52
0682/04	1/2"	20	120		F	10	10	15	16,3	19,1
0682/05	3/4"	10	60		CH	21	21	26	31	38
0682/06	1"	8	48		A	50	50	50	50	65

688

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with red butterfly handle.
 EN10226 THREAD



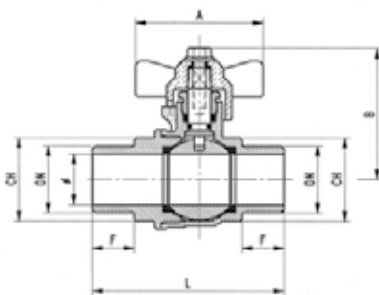
Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€	DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
0688/02	1/4"	30	180		L	52,5	52,5	67,5	77,5	87,5
0688/03	3/8"	30	180		B	37,5	37,5	48	48	52
0688/04	1/2"	20	120		F	10	10	15	16,3	19,1
0688/05	3/4"	10	60		F1	11,5	11,5	15	16,5	19,5
0688/06	1"	8	48		CH	21	21	26	31	38
					A	50	50	50	50	65

685

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M. with red butterfly handle.
 EN10226 THREAD





Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

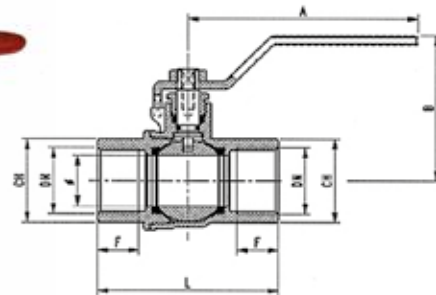
CODICE code	MISURA size			€	DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
0685/03	3/8"	30	180		L	51,5	65,5	75,5	85,5
0685/04	1/2"	20	120		B	37,5	48	48	52
0685/05	3/4"	10	60		F	11,5	15	16,5	19,5
0685/06	1"	8	48		CH	21	26	31	38
					A	50	50	50	65

680

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with red handle (screwed iron).
EN10226 THREAD

CODICE code	MISURA size			€
0680/02	1/4"	30	180	
0680/03	3/8"	30	180	
0680/04	1/2"	20	120	
0680/05	3/4"	10	60	
0680/06	1"	8	48	
0680/07	1 1/4"	5	30	
0680/08	1 1/2"	3	18	
0680/09	2"	2	12	
0680/10	2 1/2"		5	
0680/11	3"		4	
0680/13	4"		2	



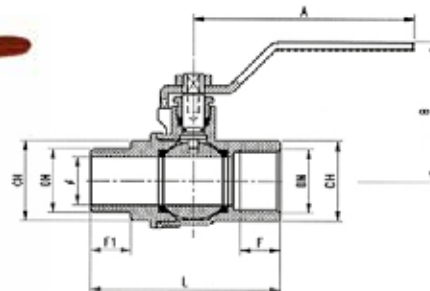
Colore leva - Lever colour:   

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (49)	2 1/2" (60)	3" (74)	4" (94)
L	46,5	46,5	62	71	81,5	92	102	126	138	161,5	181
B	40,5	40,5	53,5	57,5	66,5	72	83,5	90	116	132	150
F	10	10	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26	26	27	28
CH	21	21	26	31	38	48	55	68	85	98	123
A	80	80	90	90	130	130	150	150	203	280	280

686

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with red handle (screwed iron).
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour:   

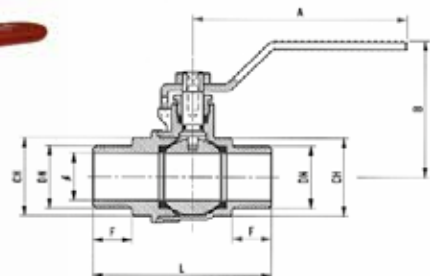
CODICE code	MISURA size			€
0686/02	1/4"	30	180	
0686/03	3/8"	30	180	
0686/04	1/2"	20	120	
0686/05	3/4"	10	60	
0686/06	1"	8	48	
0686/07	1 1/4"	5	30	
0686/08	1 1/2"	3	18	
0686/09	2"	2	12	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (49)
L	52,5	52,5	67,5	77,5	87,5	101,5	110,5	134
B	40,5	40,5	53,5	57,5	66,5	72	83,5	90
F	10	10	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
F1	11,5	11,5	15	16,5	19,5	21,5	21,5	26,5
CH	21	21	26	31	38	48	55	68
A	80	80	90	90	130	130	150	150

683

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva rossa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M. with red handle (screwed iron).
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour:   

CODICE code	MISURA size			€
0683/03	3/8"	30	180	
0683/04	1/2"	20	120	
0683/05	3/4"	10	60	
0683/06	1"	8	48	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	51,5	65,5	75,5	85,5
B	40,5	53,5	57,5	66,5
F	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	26	31	38
A	80	90	90	130

VALVOLE A SFERA A PASSAGGIO TOTALE - FILETTATURA EN10226

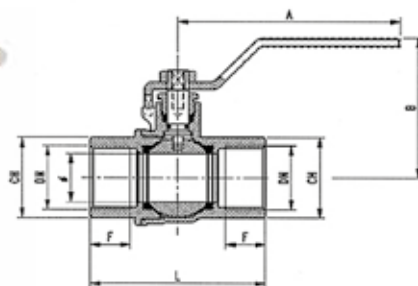
BALL VALVES FULL BORE - EN10226 THREAD

675



Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva bianca per ossigeno (non medicale). FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with white handle (screwed iron) for oxygen (not for medical use). EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0675/02	1/4"	30	180	
0675/03	3/8"	30	180	
0675/04	1/2"	20	120	
0675/05	3/4"	10	60	
0675/06	1"	8	48	
0675/07	1 1/4"	5	30	
0675/08	1 1/2"	3	18	
0675/09	2"	2	12	

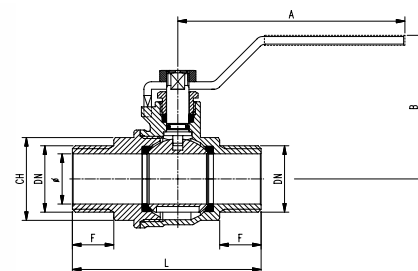
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (49)
L	46,5	46,5	62	71	81,5	92	102	126
B	40,5	40,5	53,5	57,5	66,5	72	83,5	90
F	10	10	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	21	21	26	31	38	48	55	68
A	80	80	90	90	130	130	150	150

678



Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva bianca per ossigeno (non medicale). FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M with white handle (screwed iron) for oxygen (not for medical use). EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0678/03	3/8"	30	180	
0678/04	1/2"	20	120	
0678/05	3/4"	10	60	
0678/06	1"	8	48	

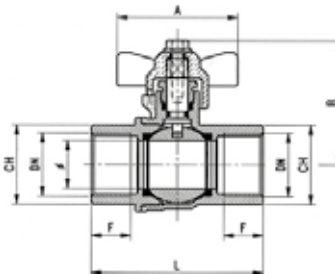
DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	51,5	65,5	75,5	85,5
B	40,5	53,5	57,5	66,5
F	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	26	31	38
A	80	90	90	130

676



Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla bianca per ossigeno (non medicale). FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with white butterfly handle for oxygen (not for medical use). EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0676/02	1/4"	30	180	
0676/03	3/8"	30	180	
0676/04	1/2"	20	120	
0676/05	3/4"	10	60	
0676/06	1"	8	48	

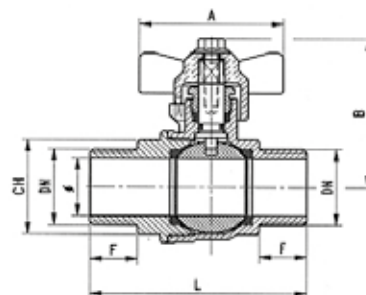
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	46,5	46,5	62	71	81,5
B	37,5	37,5	48	48	52
F	10	10	15	16,3	19,1
CH	21	21	26	31	38
A	50	50	50	50	65

677

O₂

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla bianca per ossigeno (non medicale). FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M. with white butterfly handle for oxygen (not for medical use). EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0677/03	3/8"	30	180	
0677/04	1/2"	20	120	
0677/05	3/4"	10	60	
0677/06	1"	8	48	

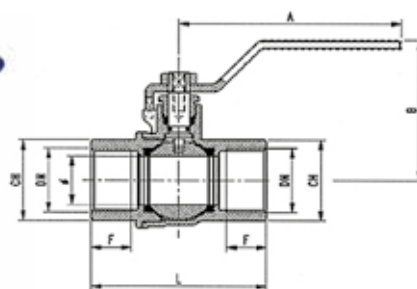
DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	51,5	65,5	75,5	85,5
B	37,5	48	48	52
F	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	26	31	38
A	50	50	50	65

680/AC

ARIA COMPRESSA
COMPRESSED AIR

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with blue handle (screwed iron) for compressed air. EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0680/04AC	1/2"	20	120	
0680/05AC	3/4"	10	60	
0680/06AC	1"	8	48	
0680/07AC	1"1/4	5	30	
0680/08AC	1"1/2	3	18	
0680/09AC	2"	2	12	

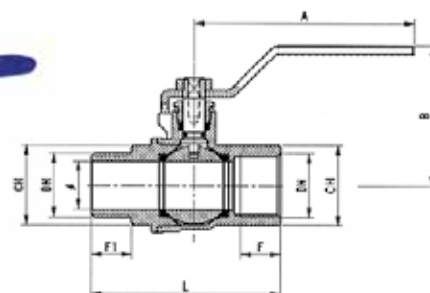
DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
L	62	71	81,5	92	102	126
B	53,5	57,5	66,5	72	83,5	90
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	26	31	38	48	55	68
A	90	90	130	130	150	150

686/AC

ARIA COMPRESSA
COMPRESSED AIR

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with blue handle (screwed iron) for compressed air. EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0686/04AC	1/2"	20	120	
0686/05AC	3/4"	10	60	
0686/06AC	1"	8	48	

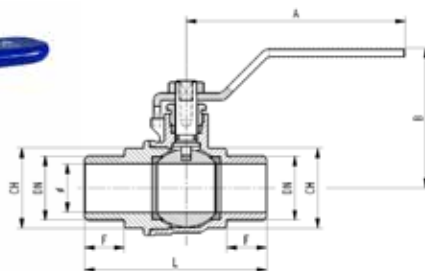
DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	67,5	77,5	87,5
B	53,5	57,5	66,5
F	15	16,5	19,5
F1	15	16,3	19,1
CH	26	31	38
A	90	90	130

683/AC

ARIA COMPRESSA
COMPRESSED AIR

Valvola a sfera industriale a passaggio totale
M.M. con maniglia a leva blu per aria compressa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M. with blue handle
(screwed iron) for compressed air.
EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0683/03AC	3/8"	30	180	
0683/04AC	1/2"	20	120	
0683/05AC	3/4"	10	60	
0683/06AC	1"	8	48	

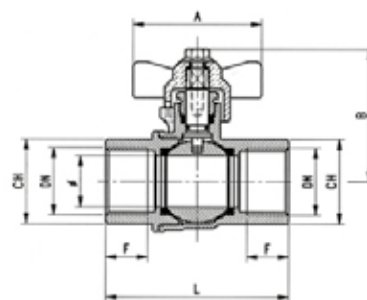
DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	51,5	65,5	75,5	85,5
B	40,5	53,5	57,5	66,5
F	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	26	31	38
A	80	90	90	130

682/AC

ARIA COMPRESSA
COMPRESSED AIR

Valvola a sfera industriale a passaggio totale
F.F. con maniglia a farfalla blu per aria compressa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with blue butterfly
handle for compressed air.
EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0682/02AC	1/4"	30	180	
0682/03AC	3/8"	30	180	
0682/04AC	1/2"	20	120	
0682/05AC	3/4"	10	60	
0682/06AC	1"	8	48	

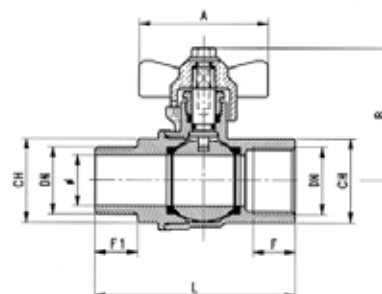
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	46,5	46,5	62	71	81,5
B	37,5	37,5	48	48	52
F	10	10	15	16,3	19,1
CH	21	21	26	31	38
A	50	50	50	50	65

688/AC

ARIA COMPRESSA
COMPRESSED AIR

Valvola a sfera industriale a passaggio totale
M.F. con maniglia a farfalla blu per aria compressa.
FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F.
with blue butterfly handle for compressed air.
EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0688/02AC	1/4"	30	180	
0688/03AC	3/8"	30	180	
0688/04AC	1/2"	20	120	
0688/05AC	3/4"	10	60	
0688/06AC	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	52,5	52,5	67,5	77,5	87,5
B	37,5	37,5	48	48	52
F	10	10	15	16,3	19,1
F1	11,5	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	21	26	31	38
A	50	50	50	50	65

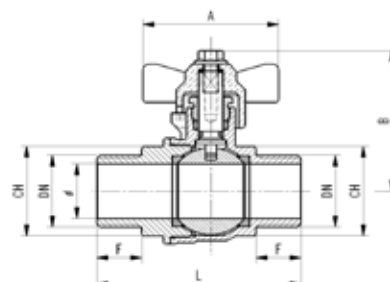


685/AC

**ARIA COMPRESSA
COMPRESSED AIR**

**Valvola a sfera industriale a passaggio totale
M.M. con farfalla blu per aria compressa.
FILETTATURA EN10226**

*Industrial ball valve full bore M.M.
with blue butterfly handle for compressed air.
EN10226 THREAD*



CODICE code	MISURA size			€
0685/03AC	3/8"	30	180	
0685/04AC	1/2"	20	120	
0685/05AC	3/4"	10	60	
0685/06AC	1"	8	48	

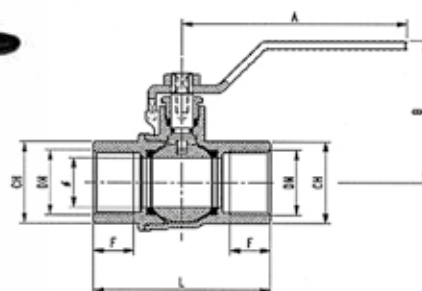
DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	51,5	66,5	75,5	85,5
B	37,5	48	52	62,5
F	11,5	15	16,5	19,5
CH	21	26	31	38
A	50	50	50	65

670

NPT

**Valvola a sfera industriale a passaggio totale
F.F. con maniglia a leva nera.
FILETTATURA NPT**

*Industrial ball valve full bore F.F.
with black handle (screwed iron).
NPT THREAD*



CODICE code	MISURA size			€
0670/02	1/4"	30	180	
0670/03	3/8"	30	180	
0670/04	1/2"	20	120	
0670/05	3/4"	10	60	
0670/06	1"	8	48	
0670/07	1"1/4	5	30	
0670/08	1"1/2	3	18	
0670/09	2"	2	12	

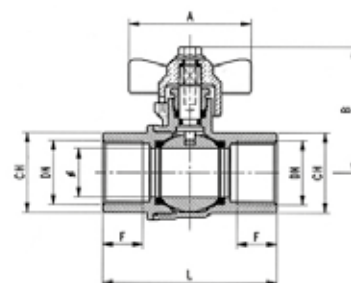
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	46,5	46,5	62	71	81,5	92	102	126
B	40,5	40,5	53,5	57,5	66,5	72	83,5	90
F	10	10,3	13,6	14	16,8	17,3	17,3	17,7
CH	21	21	26	31	38	48	55	68
A	90	90	90	90	130	130	150	150

671

NPT

**Valvola a sfera industriale a passaggio totale
F.F. con maniglia a farfalla nera.
FILETTATURA NPT**

*Industrial ball valve full bore F.F.
with black butterfly handle.
NPT THREAD*



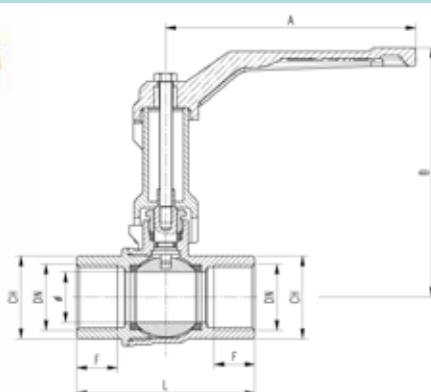
CODICE code	MISURA size			€
0671/02	1/4"	30	180	
0671/03	3/8"	30	180	
0671/04	1/2"	20	120	
0671/05	3/4"	10	60	
0671/06	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	46,5	46,5	62	71	81,5
B	37,5	37,5	48	48	52
F	10	10,3	13,6	17,2	20
CH	21	21	26	31	38
A	50	50	50	50	65

681/P

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with extension - red aluminium lever handle. EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

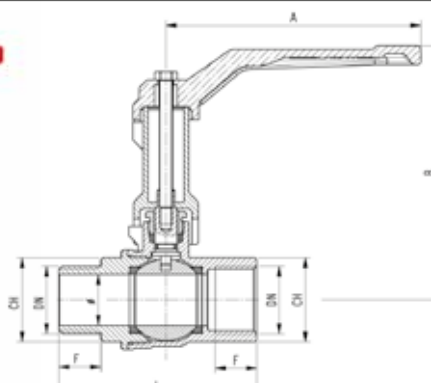
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0681/04P	1/2"	10	60	
0681/05P	3/4"	6	36	
0681/06P	1"	3	18	
0681/07P	1" 1/4	2	12	
0681/08P	1" 1/2	2	12	
0681/09P	2"	10		

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
L	65	71	81,5	92	102	126
B	96	100	126	131	150,5	157
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	26	31	38	48	55	68
A	100	100	130	130	155	155

687/P

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with extension - red aluminium lever handle. EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

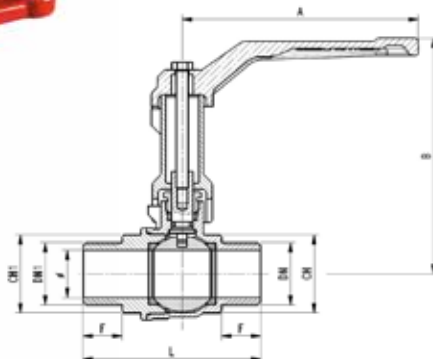
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0687/04P	1/2"	10	60	
0687/05P	3/4"	6	36	
0687/06P	1"	3	18	
0687/07P	1" 1/4	2	12	
0687/08P	1" 1/2	2	12	
0687/09P	2"	10		

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
L	65	71	81,5	92	102	126
B	96	100	126	131	150,5	157
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	26	31	38	48	55	68
A	100	100	130	130	155	155

684/P

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.M. with extension - red aluminium lever handle. EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0684/04P	1/2"	10	60	
0684/05P	3/4"	6	36	
0684/06P	1"	3	18	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	65,5	75,5	85,5
B	96	100	126
F	15	16,5	19,5
CH	26	31	38
A	100	100	130

VALVOLE A SFERA PER CONTATORI

BALL VALVES FOR COUNTER METERS

VALVOLA A SFERA PER CONTATORI CON SERRATURA DI SICUREZZA ANTIMANOMISSIONE INTEGRATA NEL MECCANISMO DI MOVIMENTO.

BALL VALVE FOR COUNTER METERS WITH COMBINED LOCKING SYSTEM.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA

FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET



FINITURA NICHELATA
NICKEL PLATED FINISHING



KIT POST INSTALLAZIONE
RETROFIT KIT



AMPIA GAMMA DI COLORI
WIDE RANGE OF COLOURS



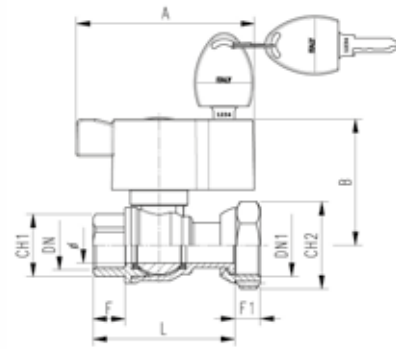
CHIAVE MAESTRA
MASTER KEY



195/L

Valvola a sfera per contatori F.F./calotta con serratura di sicurezza.

Ball valve for counter meters F.F./swivel union nut with locking handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

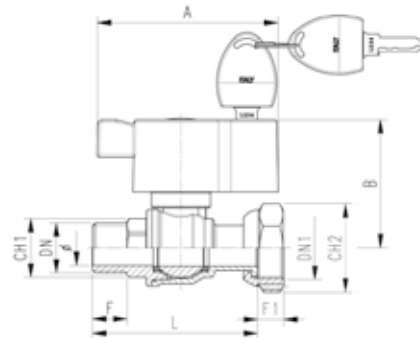
CODICE code	MISURA size			€
019504L	B.3/4X1/2"F.	10	60	
019505L	B.3/4X3/4"F.	10	60	
0195005LD20	B.1"X3/4"F.	10	60	
019506L	B.1"X1"F.	10	60	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4"B x 1/2"F (15)	3/4"B x 3/4"F (15)	1"B x 3/4"F (15)	1"B x 1"F (20)
L	60	58	67	68
B	54	54	63	63
F	13,5	12,5	12	12,5
F1	10	10	9	9
CH1	24	30	31	38
CH2	32	32	37	37
A	75,5	75,5	75,5	75,5

195/AL

Valvola a sfera per contatori M.F./calotta con serratura di sicurezza.

Ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with locking handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0195A04L	B.3/4X1/2"M.	10	60	
0195A05L	B.3/4X3/4"M.	10	60	
0195A06L	B.3/4"X1"M.	10	60	
0195A05LD20	B.1"X3/4"M.	10	60	
0195A06LD20	B.1"X1"M.	8	48	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4"B x 1/2"M (15)	3/4"B x 3/4"M (15)	3/4"B x 1"M (15)	1"B x 3/4"M (20)	1"B x 1"M (20)
L	69	69	69	72	76
B	54	54	54	63	63
F	14,5	15	14	13	15,5
F1	10	10	10	9	9
CH1	22	27	25	27	34
CH2	32	32	32	37	37
A	75,5	75,5	75,5	75,5	75,5

195LKIT

KIT post installazione. Compatibile con altre serie di valvole a sfera (anche gas).

Consultare pag. 109 della sezione ricambi per i dettagli sulla compatibilità.

Retrofit KIT.

Compatible with other ball valves range (included gas valves).

For more details see pag. 109 of the spare parts chapter.



CODICE code	MISURA size			€
0195LKIT	-	10		

VALVOLE A SFERA PER CONTATORI

BALL VALVES FOR COUNTER METERS

191

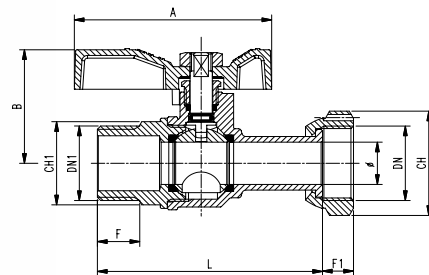


ECO

Valvola a sfera per contatori
M.F./calotta con maniglia in ottone.
Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with brass handle.

Ecological brass CW510L



CODICE code	MISURA size			€
0191A0404	1/2"Bx1/2"M	10	120	
0191A0504	3/4"Bx1/2"M	10	90	
0191A0505	3/4"Bx3/4"M	10	90	
0191A0506	3/4"Bx1"M	10	60	
0191A0605	1"Bx3/4"M	10	60	
0191A0606	1"Bx1"M	10	60	
0191A0707	1"1/4Bx1"1/4M	5	30	
0191A0808	1"1/2Bx1"1/2M	4	24	
0191A0909	2"Bx2"M	2	12	

DN x DN1	1/2"B x 1/2"M	3/4"B x 1/2"M	3/4"B x 3/4"M	3/4"B x 1"M	1"B x 3/4"M	1"B x 1"M	1"1/4B x 1"1/4M	1"1/2B x 1"1/2M	2"B x 2"M
Ø	12	15	15	15	20	20	25	32	40
L	62	80	80	80	80	80	110	110	140
B	36	40	40	40	44	44	61	66,5	70
F	12,5	14,5	15	14	14,5	14,5	16	17	18
F1	10	10	10	10	9,5	9,5	12	12	14
CH	26	32	32	32	37	37	46	52	64
CH1	21	22	27	25	27	34	42	48	60
A	70	70	70	70	70	70	105	105	105

195

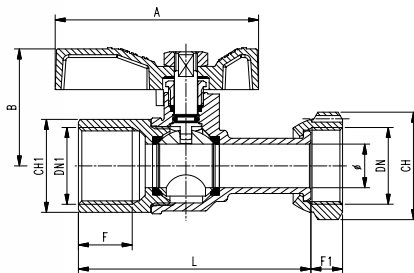


ECO

Valvola a sfera per contatori
F.F./calotta con maniglia in ottone.
Ottone ecologico senza piombo CW510L

Ball valve for counter meters F.F./swivel union nut with brass handle.

Ecological brass CW510L



CODICE code	MISURA size			€
01910504	3/4"Bx1/2"F	10	90	
01910505	3/4"Bx3/4"F	10	90	
019500605	1"Bx3/4"F	10	60	
019500606	1"Bx1"F	10	60	

DN x DN1	3/4"B x 1/2"F	3/4"B x 3/4"F	1"B x 3/4"F	1"B x 1"F
Ø	15	15	20	20
L	80	80	66,5	68
B	40	40	41,5	41,5
F	17,5	18,5	12	11
F1	10	10	9,5	9,5
CH	32	32	37	37
CH1	24	30	31	38
A	70	70	70	70

311

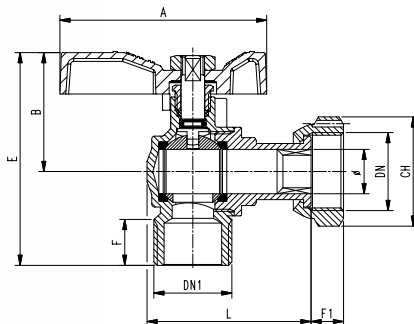


ECO

Valvola a sfera ad angolo per contatori
M.F./calotta con maniglia in ottone.
Ottone ecologico senza piombo CW510L

Angled ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with brass handle.

Ecological brass CW510L



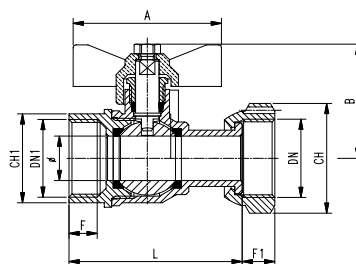
CODICE code	MISURA size			€
0311A04R1	3/4"Bx1/2"M	10	90	
0311A05R1	3/4"Bx3/4"M	10	90	
0311A0505	3/4"Bx3/4"M	10	60	
0311A0605	3/4"Bx1"M	10	60	
0311A0606	1"Bx1"M	8	48	
0311A0808	1"1/2Bx1"1/2M		10	
0311A0909	2"Bx2"M		10	

DN x DN1	3/4"B x 1/2"M	3/4"B x 3/4"M	3/4"B x 3/4"M	3/4"B x 1"M	1"B x 1"M	1"1/2B x 1"1/2M	2"B x 2"M
Ø	15	15	15	15	20	32	40
L	55,5	55,5	72,5	72,5	76	120	120
B	40	40	41	41	44	72	72
F	13	13,5	14	12	12	19	18
F1	10	10	10	10	11	12	14
CH	32	32	32	32	37	52	64
E	73	73	91	91	94	147	147
A	70	70	70	70	70	105	105

195

Valvola a sfera per contatori
F.F./calotta forata per piombaggio
con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve for counter meters
F.F./drilled swivel union nut
with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

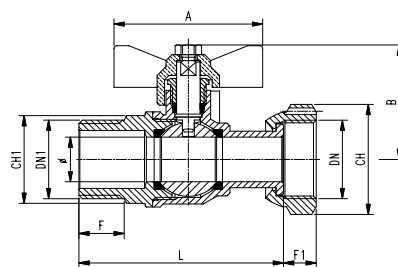
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0195/04-R	3/4" Bx1/2" F	20	120	
0195/05-R	3/4" Bx3/4" F	20	120	
01950060501NF	1" Bx3/4" F	10	60	
01950060601NF	1" Bx1" F	10	60	
01950060701NF	1" Bx1 1/4" F	10	60	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4" B x 1/2" F (15)	3/4" B x 3/4" F (15)	1" B x 3/4" F (20)	1" B x 1" F (20)	1" B x 1 1/4" F (20)
L	60	58,5	66,5	68	77,5
B	38,5	38,5	52	52	54
F	13,5	10,5	12	12,5	12
F1	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5
CH	32	32	37	37	37
CH1	24	30	31	38	46
A	50	50	50	50	60

195/A

Valvola a sfera per contatori
M.F./calotta forata per piombaggio
con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve for counter meters
M.F./drilled swivel union nut
with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

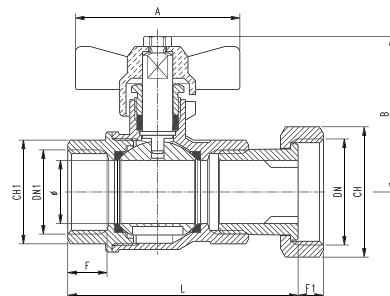
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0195/A04-R	3/4" Bx1/2" M	20	120	
0195/A05-R	3/4" Bx3/4" M	20	120	
0195/A06-R	3/4" Bx1" M	10	60	
0195A060501NF	1" Bx3/4" M	10	60	
0195A060601NF	1" Bx1" M	10	60	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4" B x 1/2" M (15)	3/4" B x 3/4" M (15)	3/4" B x 1" M (20)	1" B x 3/4" M (20)	1" B x 1" M (20)
L	65,5	69	69	72	76,5
B	38,5	38,5	38,5	52	52
F	11	15	14	13	15,5
F1	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5
CH	32	32	32	37	37
CH1	22	27	34	27	34
A	50	50	50	50	50

190

Valvola a sfera per contatori
F.F./calotta con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve for counter meters F.F./swivel union nut with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

* MANIGLIA A LEVA - ALUMINIUM LEVER HANDLE

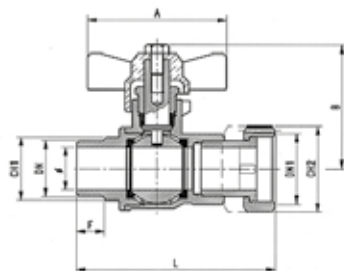
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0190/06	1" 1/4 Bx1" F	10	60	
01900070701	1" 1/4 Bx1 1/4" F	5	30	
0190/07D	1" 1/2 Bx1 1/4" F	5	30	
0190/08D/1	1" 1/2 Bx1 1/2" F	3	18	
0190/08D *	2" Bx1 1/2" F	2	12	

DN x DN1 e PASS. mm	1" 1/4 B x 1" F (25)	1" 1/4 B x 1 1/4" F (25)	1" 1/2 B x 1 1/4" F (32)	1" 1/2 B x 1 1/2" F (32)	* 2" B x 1 1/2" F (40)
L	91	91	106	102,5	116
B	61,5	61,5	67	67	85
F	15,5	13,5	15,5	17	15,5
F1	10	10	12	12	15
CH	46	46	54	54	64
CH1	37	46	47	53	54
A	65	65	65	65	130

190/A

Valvola a sfera per contatori
M.F./calotta con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with red butterfly handle.



*** MANIGLIA A LEVA - ALUMINIUM LEVER HANDLE**

Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

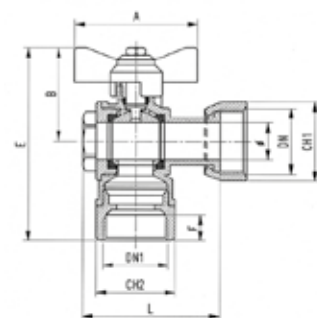
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0190/A06	1"1/4B x 1"M	5	30	
0190/A07	1"1/4B x 1"1/4M	5	30	
0190/A07/1	1"1/2B x 1"1/4M	3	18	
0190/A08	1"1/2B x 1"1/2M	3	18	
0190/A08/1 *	2"B x 1"1/2M	2	12	
0190/A09D *	2"B x 2"M	2	12	

DN x DN1 e PASS. mm	1"1/4B x 1"1/4M (20)	1"1/4B x 1"1/4M (25)	1"1/2B x 1"1/4M (32)	1"1/2B x 1"1/2M (32)	2"B x 1"1/2M (40)	2"B x 2"M (40)
L	98	102	112,5	120	140	145
B	63,5	67	67	67	83	85
F	15,5	16	16	17	17	18
CH1	34	42	42	48	48	60
CH2	46	46	53	53	64	64
A	65	65	65	80	80	130

320

Valvola a sfera ad angolo per contatori
F.F./calotta con maniglia a farfalla rossa.

Angled ball valve for counter meters F.F./swivel union nut with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

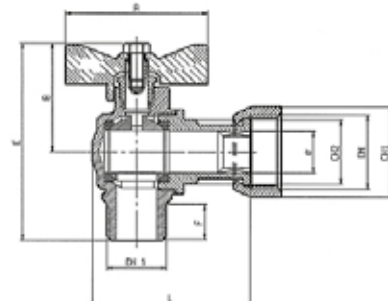
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0320/04-R	3/4"B x 1/2"F	15	90	
0320/05-R	3/4"B x 3/4"F	15	90	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4"B x 1/2"F (15)	3/4"B x 3/4"F (15)
L	55,5	55,5
E	80	78,5
B	38	38
F	13,5	10,5
CH1	32	32
CH2	24	30
A	50	50

311/A

Valvola a sfera ad angolo per contatori
M.F./calotta con maniglia a farfalla rossa.

Angled ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

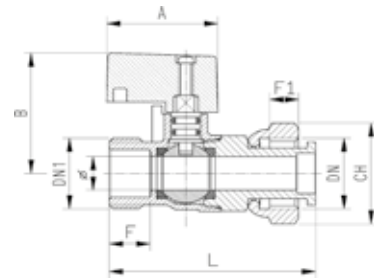
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0311A040501	3/4"B x 1/2"M	15	90	
0311A050501	3/4"B x 3/4"M	15	90	
0310A050601	1"B x 3/4"M	15	90	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4"B x 1/2"M (15)	3/4"B x 3/4"M (15)	1"B x 3/4"M (20)
L	55,5	55,5	61
E	70	70	79
B	38,5	38,5	47
F	13	15	15,5
CH1	32	32	37
CH2	21	21	30
A	50	50	50

190/AP

Valvola a sfera
M.F./calotta con maniglia a leva
in plastica nera.

Ball valve M.F./swivel union nut
with black plastic handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

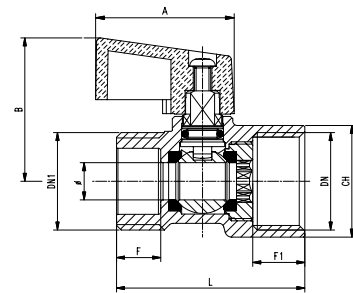
CODICE code	MISURA size			€
0190A040407P	1/2"B x 1/2"M	20	120	

DN x DN1 e PASS. mm	1/2"B x 1/2"M (10)
L	61
B	35,5
F	10
F1	8,5
CH	26
A	30

206/A

Valvola a sfera
M.F. con maniglia a leva in plastica nera.

Ball valve M.F. with black plastic handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0206A04R1	1/2"	50	300	

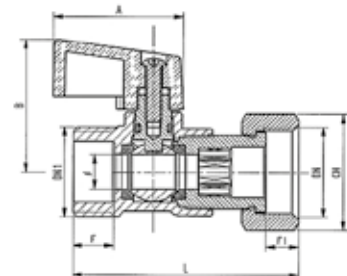
DN x DN1 e PASS. mm	1/2" (8)
L	41
B	31
F	10
CH	10
A	30



207/A

Valvola a sfera
M.F./calotta con maniglia a leva in plastica nera.

Ball valve M.F./swivel union nut
with black plastic lever.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0207A04R1	1/2"B x 1/2"M	50	300	

DN x DN1 e PASS. mm	1/2"B x 1/2"M (8)
L	52
B	31
F	10
F1	7,5
CH	CH.ESAG.27
A	30



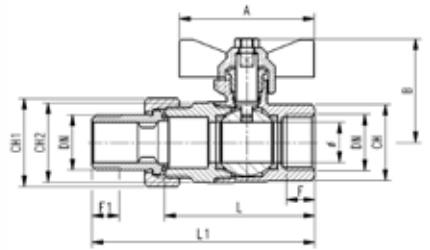
VALVOLE A SFERA CON BOCCHETTONE / PORTA SONDA

BALL VALVES WITH MALE CONNECTION / WITH PROBE POUCHET BOSS

200/D

Valvola a sfera a passaggio totale F. con bocchettone maschio tenuta O-Ring.

Ball valve full bore F. with male connection O-Ring sealing.



CODICE code	MISURA size			€
0200/04D	1/2"	15	90	
0200/05D	3/4"	10	60	
0200/06D	1"	8	48	
0200/07D	1" 1/4	5	30	
0200/08D	1" 1/2	2	12	
0200/09DL *	2"	1	6	

* MANIGLIA A LEVA - ALUMINIUM LEVER HANDLE

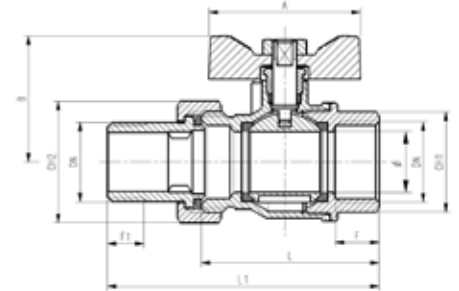
Colore farfalla - Butterfly colour:

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	56	67	79	90,5	107	119
L1	82,5	98	113	129	150	174
B	38	42	53	66	72	91,5
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	10	12	14	15	18	18
CH	25	31	38	47	54	66
CH1	30	37	46	53	64	64
CH2	27	34	42	48	60	60
A	50	50	60	65	65	150

200/N

Valvola a sfera a passaggio totale F. con bocchettone maschio tenuta O-Ring.

Ball valve full bore F. with male connection O-Ring sealing.



Colore farfalla - Butterfly colour:

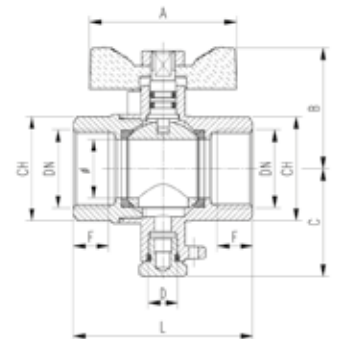
CODICE code	MISURA size			€
020004-P	1/2"	15	90	
020005-P	3/4"	10	60	
020006-P	1"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	53	58,5	65
L1	80	89,5	99,5
B	38	41,5	53,5
F	13,5	14,5	15,5
F1	10	12	14
A	50	50	60
CH1	24	30	37
CH2	30	37	46

882

Valvola a sfera a passaggio totale F.F. - con attacco portasonda - maniglia a farfalla rossa.

Industrial ball valve full bore F.F. with probe pocket boss - red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour:

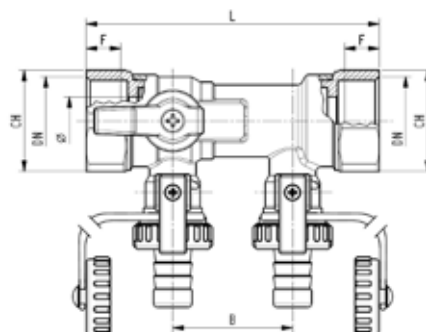
CODICE code	MISURA size			€
0882/04	1/2"	20	120	
0882/05	3/4"	15	90	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
L	50,5	61
B	37,5	41
F	10,5	12
CH	25	31
A	50	50
C	36,5	36,5
D	M10x1	M10x1

305

Valvola di riempimento / scarico F.F. con maniglie a leva in plastica.

*Fill & Flush valve
F.F. with plastic levers.*



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

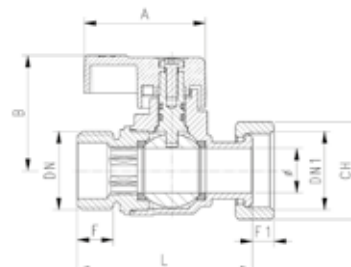
CODICE code	MISURA size			€
03050050507	3/4"	5	25	
03050060607	1"	4	20	

DN e PASS. mm	3/4" (18)	1" (18)
L	103	110
B	45	45
F	12	13
CH	30	38

462

Valvola a sfera M.F./calotta con maniglia a leva in plastica.

Ball valve M.F./swivel union nut with plastic lever.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

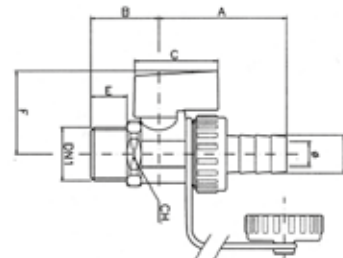
CODICE code	MISURA size			€
0462A040407	B.1/2"x1/2"M	10	60	
0462A050507	B.3/4"x3/4"M	10	60	
0462A060507	B.1"x3/4"M	10	60	

DN x DN1 e PASS. mm	1/2"B x 1/2"M (12)	3/4"B x 3/4"M (15)	1"B x 3/4"M (20)
L	51	59	67,5
B	36,5	39	40,5
F	10	12,2	12
F1	7,3	7,3	8
CH	24	30	37
A	41	41	41

C0164

Valvola a sfera per scarico caldaia - maniglia a leva in plastica rossa.

Drain valve for boiler with red plastic lever.



Colore leva - Lever colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
C0164040501	1/2" x 3/4"	20	120	

DN e PASS. mm	1/2" (10)
A	47,5
B	25,5
C	30
D	14,5
E	14
F	30

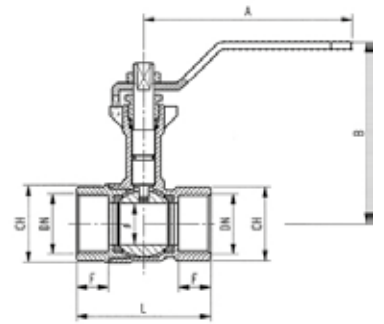
VALVOLE A SFERA PROLUNGATE PER COIBENTAZIONE

BALL VALVES WITH EXTENSION FOR INSULATION

780/P

Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. prolungata con maniglia a leva rossa.

Ball valve reduced bore F.F. with extension - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

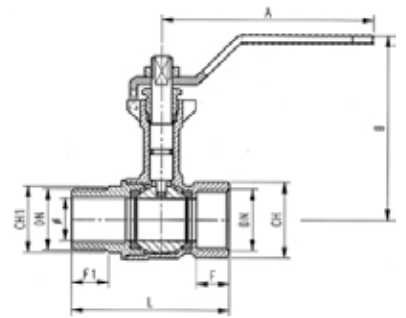
CODICE code	MISURA size			€
0780/04P	1/2"	10	60	
0780/05P	3/4"	10	60	

DN e PASS. mm	1/2" (13,5)	3/4" (18)
L	49	58
B	76,5	79,5
F	11,5	14
CH	24	30
A	90	90

785/P

Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. prolungata con maniglia a leva rossa.

Ball valve reduced bore M.F. with extension - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

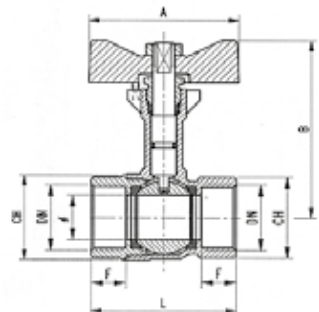
CODICE code	MISURA size			€
0785/04P	1/2"	10	60	
0785/05P	3/4"	10	60	

DN e PASS. mm	1/2" (13,5)	3/4" (18)
L	56	67
B	76,5	79,5
F	11,5	14
F1	11	15,5
CH	24	30
CH1	22	27
A	90	90

782/P

Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. prolungata con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve reduced bore F.F. with extension with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

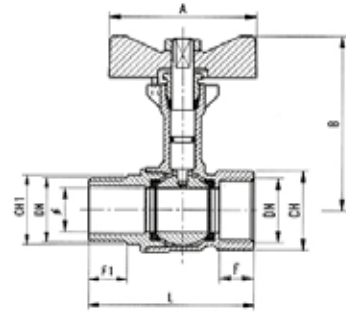
CODICE code	MISURA size			€
0782/04P	1/2"	10	60	
0782/05P	3/4"	10	60	

DN e PASS. mm	1/2" (13,5)	3/4" (18)
L	49	58
B	68,5	71,5
F	11,5	14
CH	24	30
A	60	60

788/P

Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. prolungata con maniglia a farfalla rossa.

Ball valve reduced bore M.F. with extension with red butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

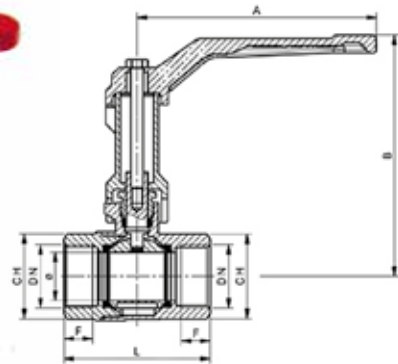
CODICE code	MISURA size			€
0788/04P	1/2"	10	60	
0788/05P	3/4"	10	60	

DN e PASS. mm	1/2" (13,5)	3/4" (18)
L	56	67
B	68,5	71,5
F	11,5	14
F1	11	15,5
CH	24	30
CH1	22	27
A	60	60

851/P

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa.

Universal ball valve full bore F.F. with extension - red aluminium lever handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

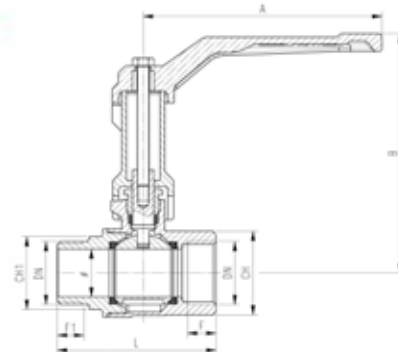
CODICE code	MISURA size			€
0851/04P	1/2"	10	60	
0851/05P	3/4"	6	36	
0851/06P	1"	3	18	
0851/07P	1"1/4	2	12	
0851/08P	1"1/2	2	12	
0851/09P	2"	10		

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1" 1/4 (32)	1" 1/2 (40)	2" (50)
L	50,5	61	71	83,5	93	112
B	92,5	100	104	131	137	158
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
CH	25	31	38	47	54	66
A	100	100	100	130	130	155

857/P

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa.

Universal ball valve full bore M.F. with extension - red aluminium lever handle.



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0857/03P	3/8"	15	90	
0857/04P	1/2"	10	60	
0857/05P	3/4"	6	36	
0857/06P	1"	3	18	
0857/07P	1"1/4	2	12	
0857/08P	1"1/2	2	12	
0857/09P	2"	10		

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	48,5	55,5	66,5	78	91	102	119
B	89,5	92,5	100	104	131	137	158
F	8,5	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	10,5	11	13	15	16	17	18
CH	20	25	31	38	47	54	66
CH1	17	22	27	34	42	48	60
A	100	100	100	100	130	130	155

VALVOLE A SFERA PROLUNGATE PER COIBENTAZIONE

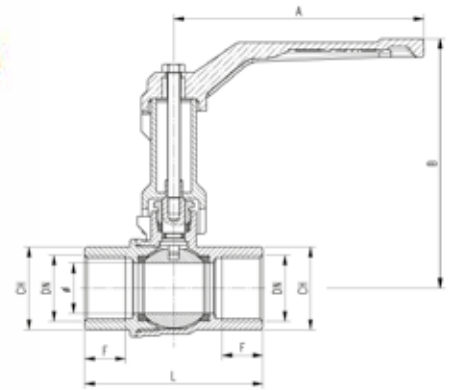
BALL VALVES WITH EXTENSION FOR INSULATION

681/P

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa.

FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with extension - red aluminium lever handle.
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0681/04P	1/2"	10	60	
0681/05P	3/4"	6	36	
0681/06P	1"	3	18	
0681/07P	1" 1/4	2	12	
0681/08P	1" 1/2	2	12	
0681/09P	2"	10		

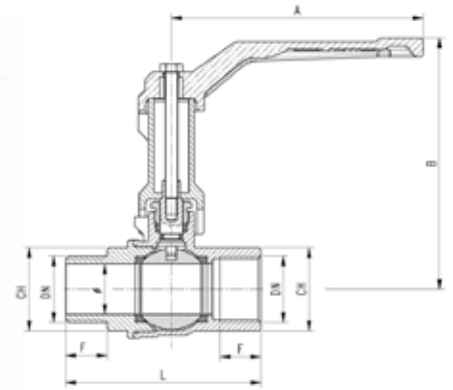
DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
L	65	71	81,5	92	102	126
B	96	100	126	131	150,5	157
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	26	31	38	48	55	68
A	100	100	130	130	155	155

687/P

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa.

FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with extension - red aluminium lever handle.
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

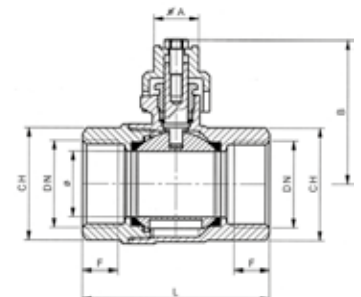
CODICE code	MISURA size			€
0687/04P	1/2"	10	60	
0687/05P	3/4"	6	36	
0687/06P	1"	3	18	
0687/07P	1" 1/4	2	12	
0687/08P	1" 1/2	2	12	
0687/09P	2"	10		

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
L	65	71	81,5	92	102	126
B	96	100	126	131	150,5	157
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
CH	26	31	38	48	55	68
A	100	100	130	130	155	155

850/Q

Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con cappuccio quadro presa stradale.

Universal ball valve full bore F.F. with locking cap.



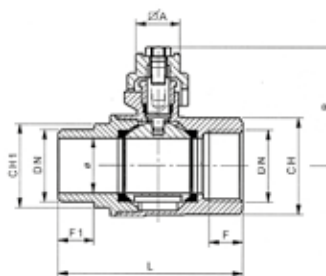
CODICE code	MISURA size			€
0850/04CQ	1/2"	25	150	
0850/05CQ	3/4"	15	90	
0850/06CQ	1"	10	60	
0850/07CQ	1" 1/4	5	30	
0850/08CQ	1" 1/2	3	18	
0850/09CQ	2"	2	12	
0850/10CQ	2"1/2		8	
0850/11CQ	3"		5	
0850/13CQ	4"		2	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (60)	3" (74)	4" (94)
L	50,5	61	71	83,5	93	112	138	161,5	181
B	39,5	43	52	66,5	72	88	116	128,5	153
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19	26	27	28
CH	25	31	38	47	54	66	85	98	123
A	16	16	16	17	17	22	26	26	36

856/Q

Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con cappuccio quadro presa stradale.

Universal ball valve full bore M.F. with locking cap.



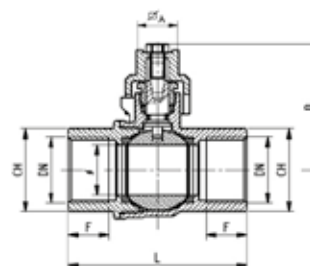
CODICE code	MISURA size			€
0856/04CQ	1/2"	25	150	
0856/05CQ	3/4"	15	90	
0856/06CQ	1"	10	60	
0856/07CQ	1" 1/4	5	30	
0856/08CQ	1" 1/2	3	18	
0856/09CQ	2"	2	12	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	55,5	66,5	78	91	102	119
B	39,5	43	52	66,5	72	88
F	10,5	12	13,5	15,5	15,5	19
F1	11	13	15	16	17	18
CH	25	31	38	47	54	66
CH1	22	27	34	42	48	60
A	16	16	16	17	17	22

680/Q

Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con cappuccio quadro presa stradale. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore F.F. with locking cap. EN10226 THREAD



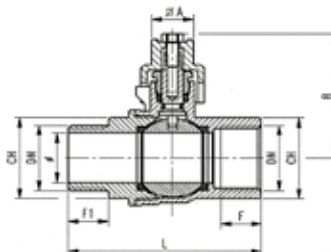
CODICE code	MISURA size			€
0680/04CQ	1/2"	15	90	
0680/05CQ	3/4"	10	60	
0680/06CQ	1"	6	36	
0680/07CQ	1" 1/4	5	30	
0680/08CQ	1" 1/2		20	
0680/09CQ	2"		12	
0680/10CQ	2" 1/2		5	
0680/11CQ	3"		4	
0680/13CQ	4"		2	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (60)	3" (74)	4" (94)
L	62	71	81,5	92	102	126	138	161,5	181
B	45	49	61	66,5	81	87,5	115	128,5	152
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26	26	27	28
CH	26	31	38	48	55	68	85	98	123
A	17	17	17	17	22	22	26	26	36

686/Q

Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con cappuccio quadro presa stradale. FILETTATURA EN10226

Industrial ball valve full bore M.F. with locking cap. EN10226 THREAD



CODICE code	MISURA size			€
0686/04CQ	1/2"	15	90	
0686/05CQ	3/4"	10	60	
0686/06CQ	1"	6	36	
0686/07CQ	1" 1/4	5	30	
0686/08CQ	1" 1/2		20	
0686/09CQ	2"		12	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	67,5	77,5	87,5	101,5	110,5	134
B	45	49	61	66,5	81	87,5
F	15	16,3	19,1	21,4	21,4	26
F1	15	16,5	19,5	21,5	21,5	26,5
CH	26	31	38	48	55	68
A	17	17	17	17	22	22

VALVOLE A SFERA INOX

STAINLESS STEEL BALL VALVES

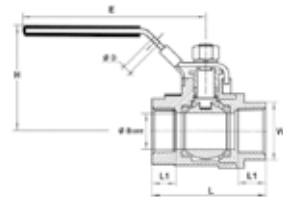
715

Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. in acciaio inox AISI 316 (due pezzi).
Leva lucchettabile

*Ball valve full bore F.F. stainless steel AISI 316
(two pieces).*
Lockable handle

CODICE code	MISURA size			€
715002	1/4"		10	
715003	3/8"		10	
715004	1/2"		7	
715005	3/4"		5	
715006	1"		4	
715007	1"1/4		2	
715008	1"1/2		2	
715009	2"		1	
715010	2"1/2		1	
715011	3"		1	

INOX



Colore leva - Lever sleeve colour:

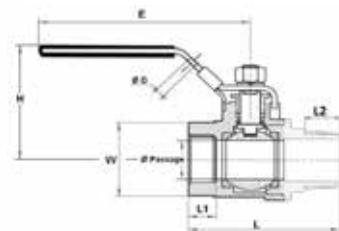
DN e PASS. mm	1/4" (11,6)	3/8" (11,6)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (38)	2" (50)	2"1/2 (65)	3" (80)
L	46,8	48,5	58	65,7	77	90	98	121	145	166
Ø D	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6
E	100	100	100	127	127	154	154	192	244	244
H	53	53	57	66	70	85	89	103	142	151
L1	10,5	10,5	13	13,2	15,2	18	18,3	22,5	25,5	28,4
W (ON FLAT)	17	20,8	25,5	31	38,5	48	54	67	83,5	98

789

Valvola a sfera a passaggio totale
M.F. in acciaio inox AISI 316 (due pezzi).
Leva lucchettabile

*Ball valve full bore M.F. stainless steel AISI 316
(two pieces).*
Lockable handle

INOX



Colore leva - Lever sleeve colour:

CODICE code	MISURA size			€
789002	1/4"		10	
789003	3/8"		10	
789004	1/2"		7	
789005	3/4"		5	
789006	1"		4	
789007	1"1/4		2	
789008	1"1/2		2	
789009	2"		1	

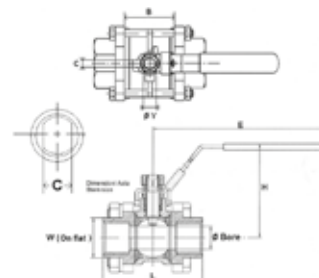
DN e PASS. mm	1/4" (11,6)	3/8" (11,6)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (38)	2" (50)
L	56,5	58,2	69	77,7	90,5	105,5	114,2	139,5
ØD	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6	7,6
E	103	103	103	126	126	154	154	192
H	43,5	43,5	49	59,4	63	80	84	94
L1	10,5	10,5	13	13,2	15,2	18	18,3	22,5
L2	11	11,4	15	16,5	19	21,5	21,5	26

790

Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. in acciaio inox AISI 316 (tre pezzi).
Leva lucchettabile

*Ball valve full bore F.F. stainless steel AISI 316
(three pieces).*
Lockable handle

INOX



Colore leva - Lever sleeve colour:

CODICE code	MISURA size			€
790002	1/4"		10	
790003	3/8"		10	
790004	1/2"		7	
790005	3/4"		5	
790006	1"		4	
790007	1"1/4		2	
790008	1"1/2		2	
790009	2"		1	
790010	2"1/2		1	
790011	3"		1	
790013	4"		1	

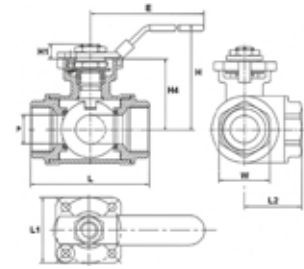
DN e PASS. mm	1/4" (9,2)	3/8" (12,8)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (38)	2" (50)	2"1/2 (65)	3" (80)	4" (100)
L	60	60	63	70	82	96	107	124	164,6	182,7	217,7
B	22	22	23	28	34	43	49	62,4	88,1	100,2	119,1
E	108	108	113	113	135	135	160	160	230	230	335
H	52	52	63	68	79	88	97	108	128	140	172
W (ON FLAT)	18	22	26	33	40	48	55	67	84,5	101	127
C	5	5	5	5	6,5	6,5	8,5	8,5	9,8	9,8	16

780

INOX

Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in acciaio inox AISI 316. Foratura a "L". Leva lucchettabile

*Three-way ball valve reduced bore F.F.F. stainless steel AISI 316.
"L" drilling. Lockable handle*



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
780002	1/4"			
780003	3/8"			
780004	1/2"			
780005	3/4"			
780006	1"			
780007	1"1/4			
780008	1"1/2			
780009	2"			

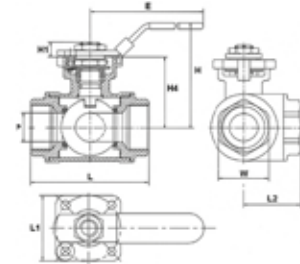
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (15)	1" (18)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (38)
L	73	73	73	84	90	124	135	152
L1	42	42	42	50	50	50	60	60
L2	36,5	36,5	36,5	42	45,3	62	67,5	76
E	120	120	120	140	150	180	200	200
H	59	59	59	63	74,5	87	108	116
H1	10	10	10	12,5	12,5	13	16	16
H4	36	36	36	42	49	55,5	70	77,5
W	25	25	25	32	38	47,5	55	67

781

INOX

Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in acciaio inox AISI 316. Foratura a "T". Leva lucchettabile

*Three-way ball valve reduced bore F.F.F. stainless steel AISI 316.
"T" drilling. Lockable handle*



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
781002	1/4"			
781003	3/8"			
781004	1/2"			
781005	3/4"			
781006	1"			
781007	1"1/4			
781008	1"1/2			
781009	2"			

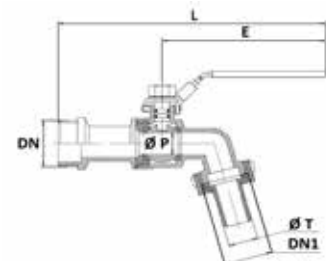
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (15)	1" (18)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (38)
L	73	73	73	84	90	124	135	152
L1	42	42	42	50	50	50	60	60
L2	36,5	36,5	36,5	42	45,3	62	67,5	76
E	120	120	120	140	150	180	200	200
H	59	59	59	63	74,5	87	108	116
H1	10	10	10	12,5	12,5	13	16	16
H4	36	36	36	42	49	55,5	70	77,5
W	25	25	25	32	38	47,5	55	67

795

INOX

Rubinetto a sfera con portagomma In acciaio inox AISI 316 Maniglia a leva rossa lucchettabile

*Bibcock ball valve with hose union
Stainless steel AISI 316
Red handle Lockable*



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
795004	1/2"	12	72	
795005	3/4"	10	60	

DN	1/2"	3/4"
DN1	3/4"	3/4"
Ø T	16	16
Ø P	9,2	12,5
E	94	94
L	147	156,5

VALVOLE A SFERA LUCCHETTABILI / VALVOLE A SFERA PER ATTUATORI

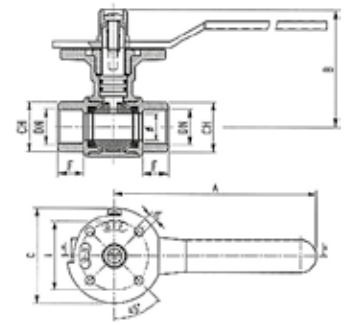
LOCKABLE BALL VALVES / BALL VALVES FOR ACTUATORS

380

LUCCHETTABILE / LOCKABLE

Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. per sicurezza a lucchetto - leva in acciaio.

Ball valve full bore F.F. for safety lock - steel lever handle.



CODICE code	MISURA size			€
0380/02	1/4"	6	36	
0380/03	3/8"	6	36	
0380/04	1/2"	6	36	
0380/05	3/4"	5	30	
0380/06	1"	4	24	
0380/07	1"1/4	3	18	
0380/08	1"1/2	2	12	
0380/09	2"	2	12	

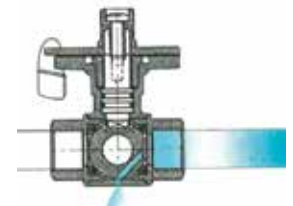
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
A	147,5	147,5	147,5	147,5	147,5	147,5	147,5	147,5
B	67,5	67,5	67,5	71,5	75,5	79,5	91,5	97
C	70	70	70	70	70	70	70	70
F	15	15	15	17	20	22	22	26
CH	26	26	26	32	39	49	55	68
i(ISO F05)	50	50	50	50	50	50	50	50
Fori/Holes n°	4	4	4	4	4	4	4	4
d	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
L	63,5	63,5	63,5	72	86	96	107	124

381

LUCCHETTABILE / LOCKABLE

Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. per sicurezza a lucchetto - leva in acciaio.
DECOMPRESSIONE.

Ball valve full bore F.F. for safety lock - steel lever handle.
DECOMPRESSION.



DECOMPRESSIONE / DECOMPRESSION

CODICE code	MISURA size			€
0381/02	1/4"	6	36	
0381/03	3/8"	6	36	
0381/04	1/2"	6	36	
0381/05	3/4"	5	30	
0381/06	1"	4	24	

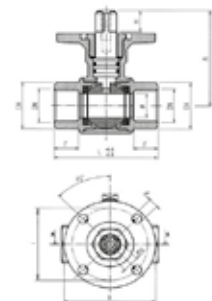
DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
A	147,5	147,5	147,5	147,5	147,5
B	67,5	67,5	67,5	71,5	75,5
C	70	70	70	70	70
F	15	15	15	17	20
CH	26	26	26	32	39
i(ISO F05)	50	50	50	50	50
Fori/Holes n°	4	4	4	4	4
d	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
L	63,5	63,5	63,5	72	86

382

MOTORIZZABILE / FOR ACTUATORS

Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. con attacco per attuatore ISO F05.

Ball valve full bore F.F. ISO F05 actuators disposals.



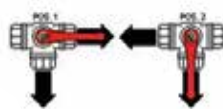
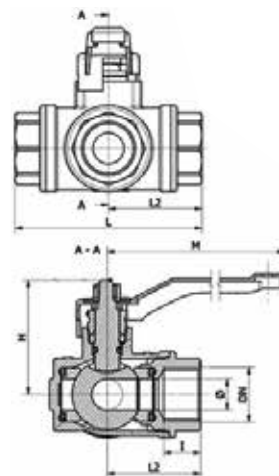
CODICE code	MISURA size			€
0382/04	1/2"	10	60	
0382/05	3/4"	5	30	
0382/06	1"	5	30	
0382/07	1"1/4	4	24	
0382/08	1"1/2	2	12	
0382/09	2"	2	12	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (49)
A	58	61,5	65,5	69,5	81	86,5
B	60	60	60	60	60	60
F	15	17	20	22	22	26
CH	26	32	39	49	55	68
H	13	13	13	13	13	13
Q	11	11	11	11	11	11
i(ISO F05)	50	50	50	50	50	50
Fori/Holes n°	4	4	4	4	4	4
d	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
L	63,5	72	86	96	107	124

300/L

Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in ottone.
Foratura a "L".

*Three-way brass ball valve reduced bore F.F.F.
"L" drilling.*



Colore leva - Lever colour: ■

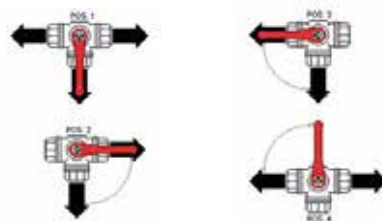
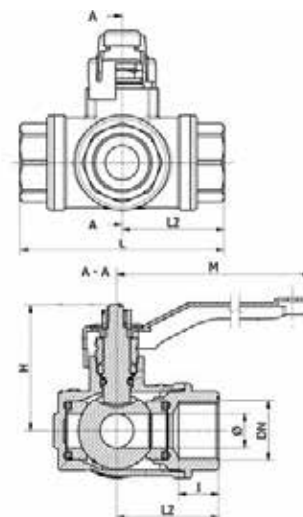
CODICE code	MISURA size			€
0300/02/L	1/4"	10	60	
0300/03/L	3/8"	6	36	
0300/04/L	1/2"	6	36	
0300/05/L	3/4"	4	24	
0300/06/L	1"	2	12	
0300/07/L	1"1/4	2	12	
0300/08/L	1"1/2		5	
0300/09/L	2"		4	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (15)	1" (20)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (40)
L	76	76	82	90	106	120	142	165
L2	38	38	41	45	53	60	71	82,5
I	18	18	17	18,5	20	23,5	28,5	32
H	52	52	52	55,5	64	76,5	93,5	103,5
M	115	115	115	115	150	150	240	240

300/T

Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in ottone.
Foratura a "T".

*Three-way brass ball valve reduced bore F.F.F.
"T" drilling.*



Colore leva - Lever colour: ■

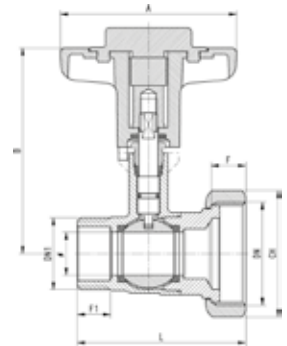
CODICE code	MISURA size			€
0300/02/T	1/4"	10	60	
0300/03/T	3/8"	6	36	
0300/04/T	1/2"	6	36	
0300/05/T	3/4"	4	24	
0300/06/T	1"	2	12	
0300/07/T	1"1/4	2	12	
0300/08/T	1"1/2		5	
0300/09/T	2"		4	

DN e PASS. mm	1/4" (10)	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (15)	1" (20)	1"1/4 (25)	1"1/2 (32)	2" (40)
L	76	76	82	90	106	120	142	165
L2	38	38	41	45	53	60	71	82,5
I	18	18	17	18,5	20	23,5	28,5	32
H	52	52	52	55,5	64	76,5	93,5	103,5
M	115	115	115	115	150	150	240	240

195/T

Valvola a sfera
M.F./calotta con termometro rosso o blu.

Ball valve M.F./swivel union nut with red or blue thermometer.



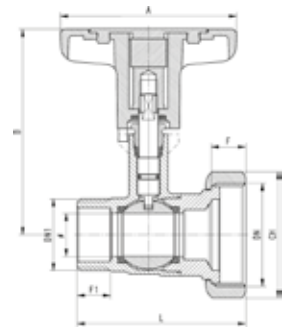
CODICE code	MISURA size			€
0195A060801T	1"1/2B x 1"M		12	
0195A060803T	1"1/2B x 1"M		12	

DN x DN1 e PASS. mm	1" 1/2 B x 1" M (20)
L	78
B	105
F	16
F1	15,5
CH	53
A	82

195/T1

Valvola a sfera
M.F./calotta con segnalatore rosso o blu.

Ball valve M.F./swivel union nut with red or blue indicator.



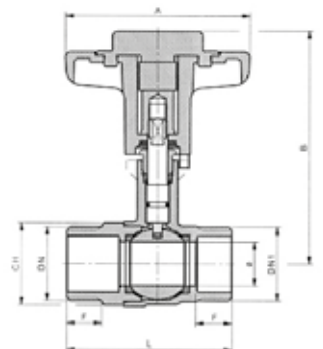
CODICE code	MISURA size			€
0195A060801	1"1/2B x 1"M		12	
0195A060803	1"1/2B x 1"M		12	

DN x DN1 e PASS. mm	1" 1/2 B x 1" M (20)
L	78
B	95,5
F	16
F1	15,5
CH	53
A	82

195/S

Valvola a sfera
M.M. con termometro rosso o blu.

Ball valve M.M. with red or blue thermometer.



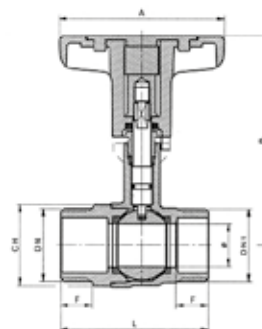
CODICE code	MISURA size			€
01951060601T	1"M x 1"M		12	
01951060603T	1"M x 1"M		12	

DN x DN1 e PASS. mm	1" M x 1" M (20)
L	73
B	105
F	15,5
CH	34
A	82

195/S1

Valvola a sfera M.M. con segnalatore rosso o blu.

Ball valve M.M. with red or blue indicator.



CODICE code	MISURA size			€	DN x DN1 e PASS. mm	1" M x 1" M (20)
01951060601	1" M x 1" M		12		L	73
01951060603	1" M x 1" M		12		B	95,5
					F	15,5
					CH	34
					A	82

1
INDUSTRIA
INDUSTRIA

VALVOLE PER IMPIEGHI PARTICOLARI

VALVES FOR SPECIAL USE

110/B

Valvola a sfera per impieghi zootecnici.

Ball valve for animal-breeding use.



CODICE code	MISURA size			€
0110/B07	1" 1/4	5	30	

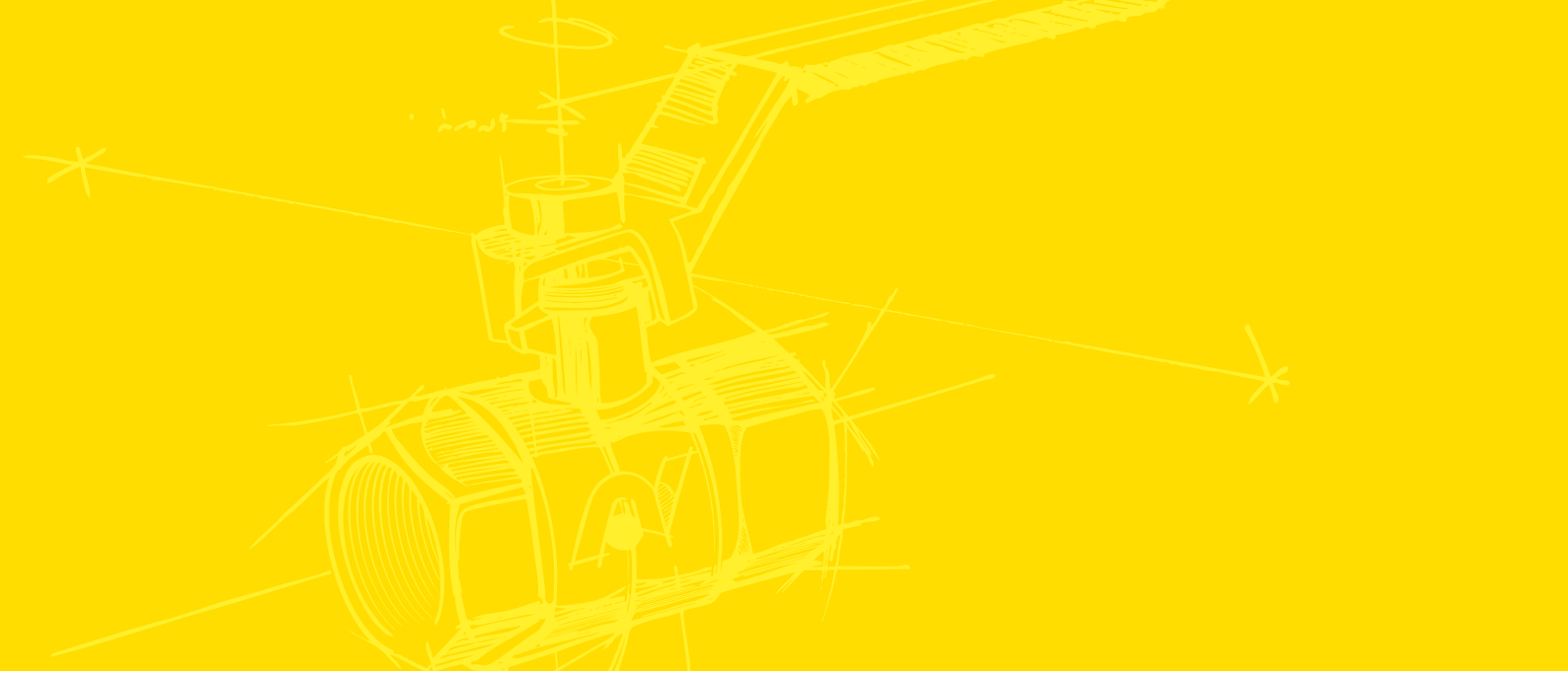
100

Rubinetto "perfect".

"perfect" bib cock.



CODICE code	MISURA size			€
0100/05	3/4"			
0100/08	1" 1/2			
0100/09	2"			
0100/10	2" 1/2			
0100/11	3"			
0100/13	4"			



BALL VALVES FOR GAS

VALVOLE A SFERA PER
FLUIDI COMBUSTIBILI

2

2

Valvola a sfera in ottone per gas omologata secondo la normativa EN 331:2015.

Gli attacchi a norma EN10226 e il design estremamente robusto e pesante le consentono di soddisfare le esigenze di utilizzo più gravose sulle reti di distribuzione di gas a bassa pressione.

Adatta all'impiego per le seguenti categorie:

- gas naturali: derivati da petrolio (metano)
- gas di città: prodotti secondo diversi procedimenti (cracking - cokerie - ecc...)
- gas liquidi: propano e miscele di gas propano/butano.

Ball valve in brass for gas EN 331:2015 approved.

The EN10226 connections and the strong and heavy design allow the valve to satisfy the most demanding applications on the gas distribution at low pressure.

It is suitable for the following categories:

- *Natural gas: obtained from petroleum (methane)*
- *Town gas: produced in accordance to different processes (cracking - cokerie - etc...)*
- *Liquid gas: propane and mixtures of propane/butane.*

Sistema antiscoppio

Anti-blow out system

Connessioni filettate secondo EN10226

Threaded connections in accordance to EN10226

Tenuta a doppio O-Ring in materiale FKM

Double O-Ring sealing in FKM rubber

Design robusto e pesante

Strong and heavy design

FINITURA GIALLA YELLOW FINISHING



MANIGLIA A FARFALLA BUTTERFLY HANDLE



CONNESSIONE A CALOTTA MOBILE SWIVEL NUT CONNECTION



PRESA DI PRESSIONE PRESSURE TEST POINT



airagas valve

VALVOLA A SFERA PER GAS OMOLOGATA SECONDO LA NORMATIVA EN 331:2015.

BALL VALVE FOR GAS EN 331:2015 APPROVED.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA

FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET



**MANIGLIA CON
SERRATURA**
LOCKING HANDLE



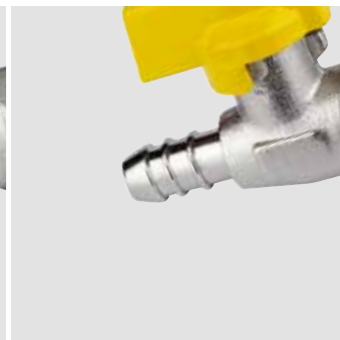
**KIT POST
INSTALLAZIONE**
RETROFIT KIT



FILETTATURA EN10226
EN10226 THREAD



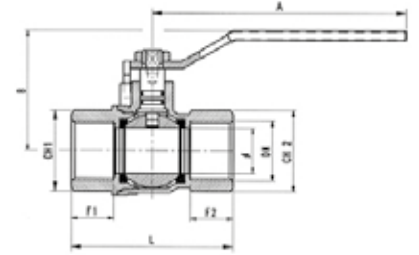
ATTACCO UNI 7140
UNI 7140 CONNECTION



331

Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con maniglia a leva.
FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas F.F. with handle (screwed iron).
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever sleeve colour:

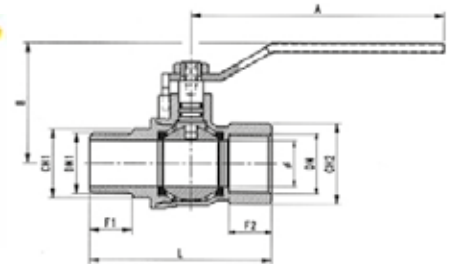
CODICE code	MISURA size			€
03310030314N	3/8"	20	120	
03310040414N	1/2"	20	120	
03310050514N	3/4"	10	60	
03310060614N	1"	6	36	
03310070714N	1 1/4"	5	30	
03310080814N	1 1/2"	3	18	
03310090914N	2"	2	12	

DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1 1/4" (32)	1 1/2" (40)	2" (47)
L	48	62	70	82	98	109	125
B	42,5	44	52,5	57	66	73,5	84
F1	12	17	18,5	21	22	22	26
F2	12	17	18,5	21	22	22	26
CH1	22	26	32	40	49	55	68
CH2	22	26	32	40	49	55	68
A	90	90	110	110	115	115	150

333

Valvola a sfera per gas a passaggio totale M.F. con maniglia a leva.
FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas M.F. with handle (screwed iron).
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever sleeve colour:

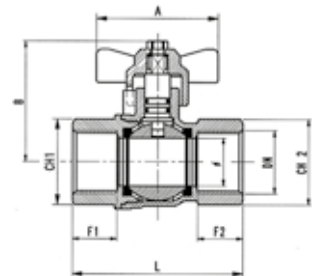
CODICE code	MISURA size			€
0333A030314N	3/8"	20	120	
0333A040414N	1/2"	20	120	
0333A050514N	3/4"	10	60	
0333A060614N	1"	6	36	

DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48	62	70	82
B	42,5	44	52,5	57
F1	12	17	18,5	21
F2	12	17	18,5	21
CH1	22	26	32	40
CH2	22	26	32	40
A	90	90	110	110

331/F

Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con farfalla.
FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas full bore F.F. with butterfly handle.
EN10226 THREAD



Colore farfalla - Butterfly colour:

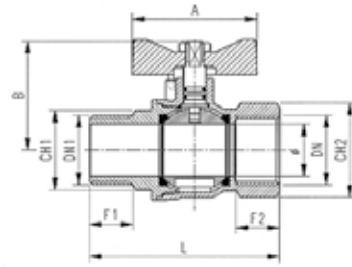
CODICE code	MISURA size			€
03310030304N	3/8"	20	120	
03310040404N	1/2"	20	120	
03310050504N	3/4"	10	60	
03310060604N	1"	6	36	

DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	48	62	70	82
B	40	41,5	50	54
F1	12	17	18,5	21
F2	12	17	18,5	21
CH1	22	26	32	40
CH2	22	26	32	40
A	50	50	60	60

333/F

Valvola a sfera per gas a passaggio totale M.F. con farfalla.
FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas full bore M.F. with butterfly handle.
EN10226 THREAD



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

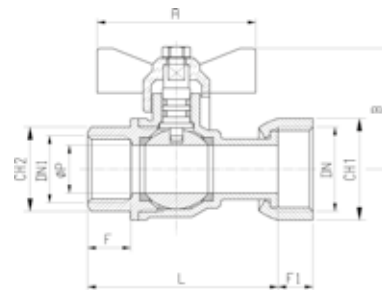
CODICE code	MISURA size			€
0333A030304N	3/8"	20	120	
0333A040404N	1/2"	20	120	
0333A050504N	3/4"	10	60	
0333A060604N	1"	6	36	

DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	59	73	79	91,5
B	40	41,5	50	54
F1	12	17	18,5	21
F2	12	17	18,5	21
CH1	17	22	27	34
CH2	22	26	32	40
A	50	50	60	60

195/G

Valvola a sfera per gas F.F./calotta con maniglia a farfalla.

Ball valve for gas meter F.F./swivel union nut with butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

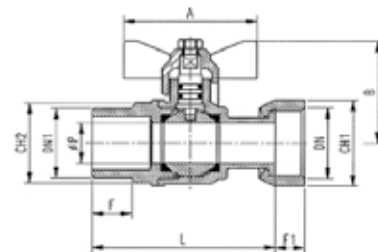
CODICE code	MISURA size			€
0195G0504	3/4"B. x 1/2"F.	20	120	
0195G0505	3/4"B. x 3/4"F.	20	120	
0195G0605	1"B. x 3/4"F.	10	60	
0195G0606	1"B. x 1" F.	10	60	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4" B x 1/2" (15)	3/4" B x 3/4" (15)	1" B x 3/4" (20)	1" B x 1" (20)
L	60	58,5	67,5	68
B	39	39	49,5	49,5
F	13,5	10,5	14,5	12,5
F1	11	11	8	8
CH1	32	32	37	37
CH2	24	30	30	37
A	50	50	50	50

195/AG

Valvola a sfera per gas M.F./calotta con maniglia a farfalla.

Ball valve for gas meter M.F./swivel union nut with butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

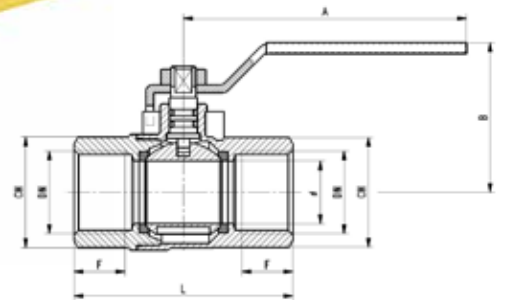
CODICE code	MISURA size			€
0195AG0504	3/4"B. x 1/2"M.	20	120	
0195AG0505	3/4"B. x 3/4"M.	20	120	
0195AG0605	1"B. x 3/4"M.	10	60	
0195AG0606	1"B. x 1"M.	10	60	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4" B x 1/2" (15)	3/4" B x 3/4" (15)	1" B x 3/4" (20)	1" B x 1" (20)
L	60	58,5	73,5	76
B	38	38	49,5	49,5
F	13,5	10,5	13	15,5
F1	10,5	10,5	9	9
CH1	32	32	37	37
CH2	24	30	27	34
A	50	50	50	50

830

Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con maniglia a leva FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas F.F. with handle (screwed iron).
EN10226 THREAD



Colore leva - Lever colour: ■

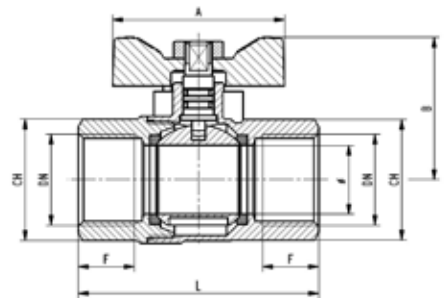
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0830/04	1/2"	20	120	
0830/05	3/4"	10	60	
0830/06	1"	6	36	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	60,5	70	81
B	43,5	48	62
F	15	16,3	18,5
CH	25	31	38
A	90	90	115

832-D

Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con farfalla FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas F.F. with butterfly handle.
EN10226 THREAD



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

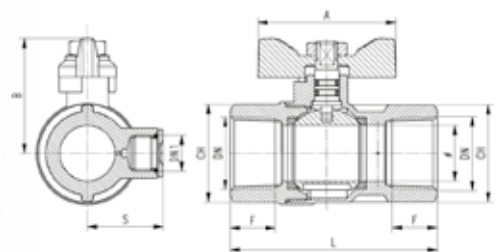
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0832/04D	1/2"	20	120	
0832/05D	3/4"	10	60	
0832/06D	1"	6	36	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	60,5	70	81
B	37	41,5	53,5
F	15	16,3	18,5
CH	25	31	38
A	50	50	60

832-DPG

Valvola a sfera post-contatore a passaggio totale F.F. con presa di pressione con maniglia a farfalla. In accordo con UNI 7129-1:2015 FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas full bore F.F. with pressure test point with butterfly handle.
According to UNI 7129-1:2015
EN10226 THREAD



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

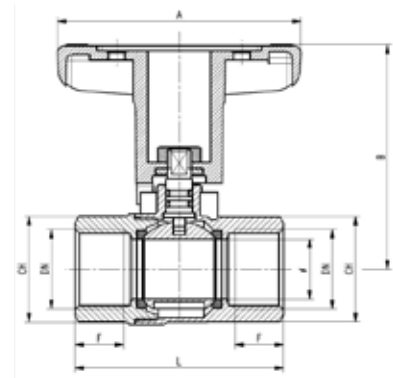
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0832/05-DPG	3/4"	10	60	
0832/06-DPG	1"	5	30	

DN e PASS. mm	3/4" (20)	1" (25)
L	73	85
B	41,5	53,5
F	16,3	19,1
CH	31	38
A	50	60
S	27,5	32
DN1	1/4"	1/4"

830-IS

Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con prolunga in plastica - indicatore giallo. FILETTATURA EN10226

Ball valve for gas F.F.
with plastic extension handle (yellow plug).
EN10226 THREAD



Colore indicatore - Plug colour: ■

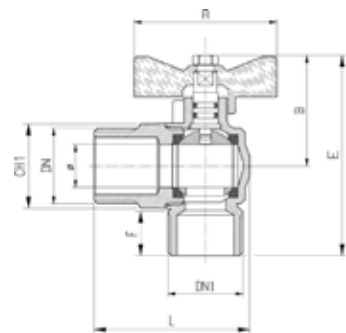
CODICE code	MISURA size			€
0830/04IS	1/2"	20	120	
0830/05IS	3/4"	10	60	
0830/06IS	1"	6	36	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)
L	60,5	70	81
B	71	75	83,5
F	15	16,3	18,5
CH	25	31	38
A	82	82	82

311/G

Valvola a sfera ad angolo per gas M.M. con maniglia a farfalla.

Angled ball valve for gas M.M. with butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

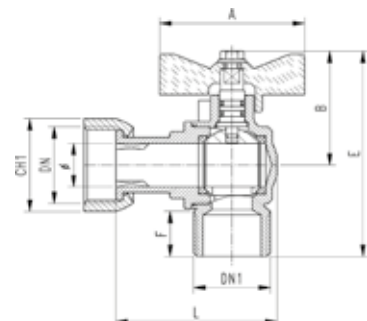
CODICE code	MISURA size			€
03111050504	3/4" M.M.	20	120	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4" B x 3/4" M (15)
L	55,5
B	38,5
F	15
E	70
CH1	21
A	50

311/AG

Valvola a sfera ad angolo per gas M.F./calotta con maniglia a farfalla.

Angled Ball valve for gas M.F./swivel union nut with butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

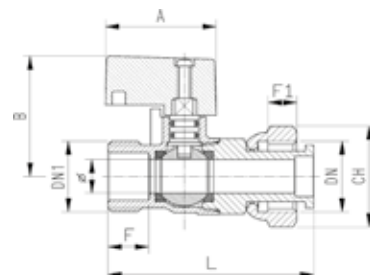
CODICE code	MISURA size			€
0311AG0405	3/4"B. x 1/2"M.	20	120	
0311AG0505	3/4"B. x 3/4"M.	20	120	

DN x DN1 e PASS. mm	3/4" B x 1/2" M (15)	3/4" B x 3/4" M (15)
L	55,5	55,5
B	39	39
F	13	15
E	70,5	70,5
CH1	32	32
A	50	50

190/AG

**Valvola a sfera per gas
M.F./calotta con maniglia a farfalla.**

Ball valve for gas meter M.F./swivel union nut with butterfly handle.



Colore farfalla - Butterfly colour:

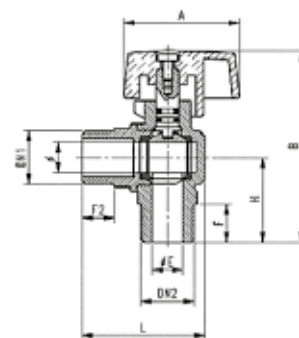
CODICE code	MISURA size			€
0190A040404R	1/2"B. x 1/2"M.	20	120	

DN x DN1 e PASS. mm	1/2" B. x 1/2" M. (10)
L	61
B	35,5
F	10
F1	8,5
CH1	26
A	33

21000

**Valvola a sfera ad angolo per gas
M.M. per tubo flessibile in acciaio
EN 14800:2007.**

Angled ball valve for gas M.M. for steel flexible hose EN 14800:2007.



Colore farfalla - Butterfly colour:

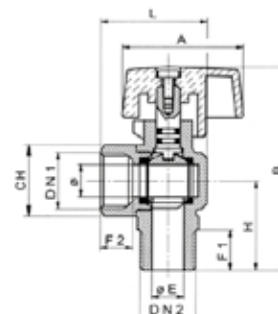
CODICE code	MISURA size			€
21000/04	1/2"M. x 1/2"M.	20	120	

DN1 x DN2 e PASS. mm	1/2" x 1/2" (12)
A	45
L	48
øE	12
F1	15
F2	12,5
B	75,5
H	33

22000

**Valvola a sfera ad angolo per gas
M.F. per tubo flessibile in acciaio
EN 14800:2007.**

Angled ball valve for gas M.F. for steel flexible hose EN 14800:2007.



Colore farfalla - Butterfly colour:

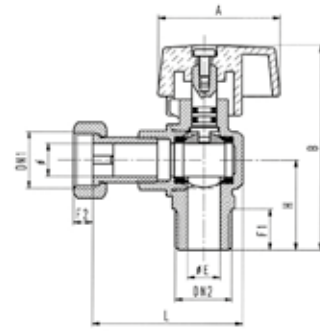
CODICE code	MISURA size			€
22000/04	1/2"M. x 1/2"F.	20	120	

DN1 x DN2 e PASS. mm	1/2" x 1/2" (12)
A	45
CH	24
L	40
øE	12
F1	15
F2	12
B	75,5
H	33

23000

Valvola a sfera ad angolo per gas M.F./calotta per tubo flessibile in acciaio EN 14800:2007.

Angled ball valve for gas M.F./swivel union nut for steel flexible hose EN 14800:2007.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

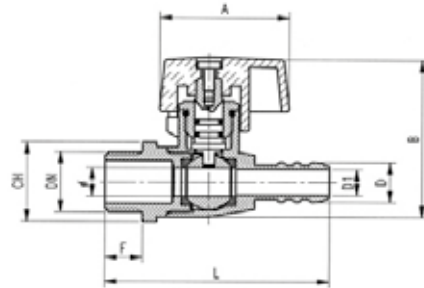
CODICE code	MISURA size			€
23000/04	1/2" B. x 1/2" M.	20	120	

DN1 x DN2 e PASS. mm	1/2" x 1/2" (12)
A	45
L	55,5
øE	12
F1	15
F2	7
B	75,5
H	33

3000

Valvola di intercettazione gas diritta M., portagomma per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140).

Gas straight cut off valve M., hose carrier for pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

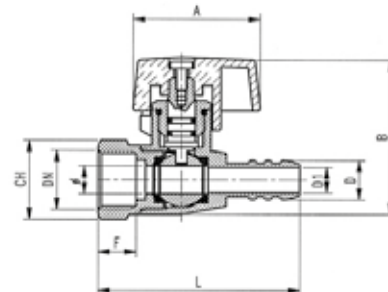
CODICE code	MISURA size			€
3000/03	3/8"	20	120	
3000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	55	55
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	14	14
D1	9	9
L	76	78,5

4000

Valvola di intercettazione gas diritta F., portagomma per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140).

Gas straight cut off valve F., hose carrier for pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

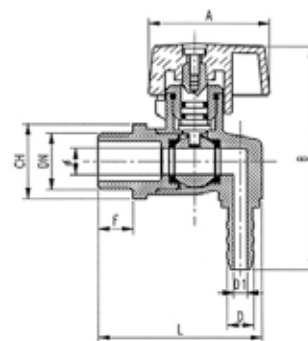
CODICE code	MISURA size			€
4000/03	3/8"	20	120	
4000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	55	55
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	14	14
D1	9	9
L	69	71,5

5000

Valvola di intercettazione gas liquido a squadra M., portagomma per tubo con \varnothing interno 8 mm (UNI 7140).

Liquid gas square cut off valve M., hose carrier for pipe with inside \varnothing 8 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

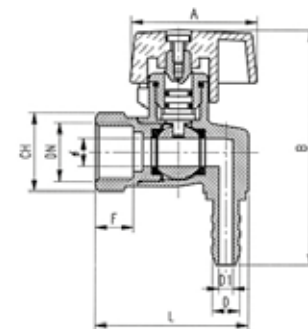
CODICE code	MISURA size			€
5000/03	3/8"	20	120	
5000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	84	84
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	9	9
D1	5	5
L	59	61,5

6000

Valvola di intercettazione gas liquido a squadra F., portagomma per tubo con \varnothing interno 8 mm (UNI 7140).

Liquid gas square cut off valve F., hose carrier for pipe with inside \varnothing 8 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

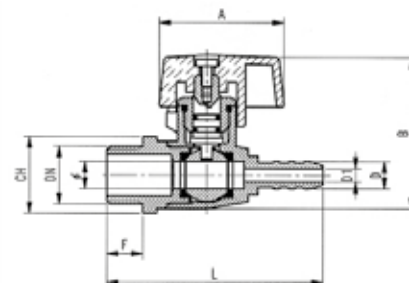
CODICE code	MISURA size			€
6000/03	3/8"	20	120	
6000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	84	84
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	9	9
D1	5	5
L	52	54,5

7000

Valvola di intercettazione gas liquido diritta M., portagomma per tubo con \varnothing interno 8 mm (UNI 7140).

Liquid gas straight cut off valve M., hose carrier for pipe with inside \varnothing 8 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

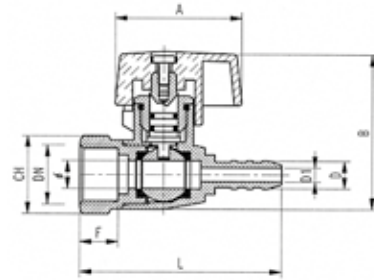
CODICE code	MISURA size			€
7000/03	3/8"	20	120	
7000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	55	55
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	9	9
D1	5	5
L	76	78,5

8000

Valvola di intercettazione gas liquido diritta F., portagomma per tubo con ø interno 8 mm (UNI 7140).

Liquid gas straight cut off valve F., hose carrier for pipe with inside ø 8 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

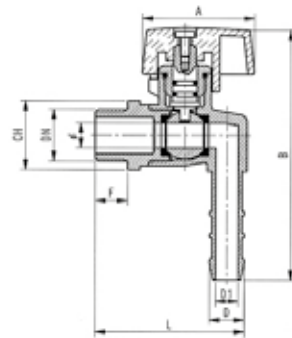
CODICE code	MISURA size	20	120	€
8000/03	3/8"	20	120	
8000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	55	55
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	9	9
D1	5	5
L	69	71,5

9000

Valvola di intercettazione gas a squadra M., portagomma lungo per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140).

Gas square cut off valve M., hose carrier for long pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

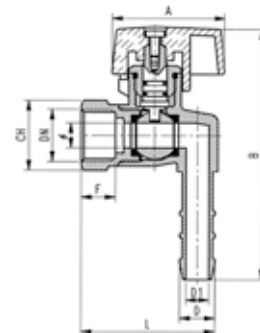
CODICE code	MISURA size	20	120	€
9000/03	3/8"	20	120	
9000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	101	101
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	14	14
D1	9	9
L	59	61,5

10000

Valvola di intercettazione gas a squadra F., portagomma lungo per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140).

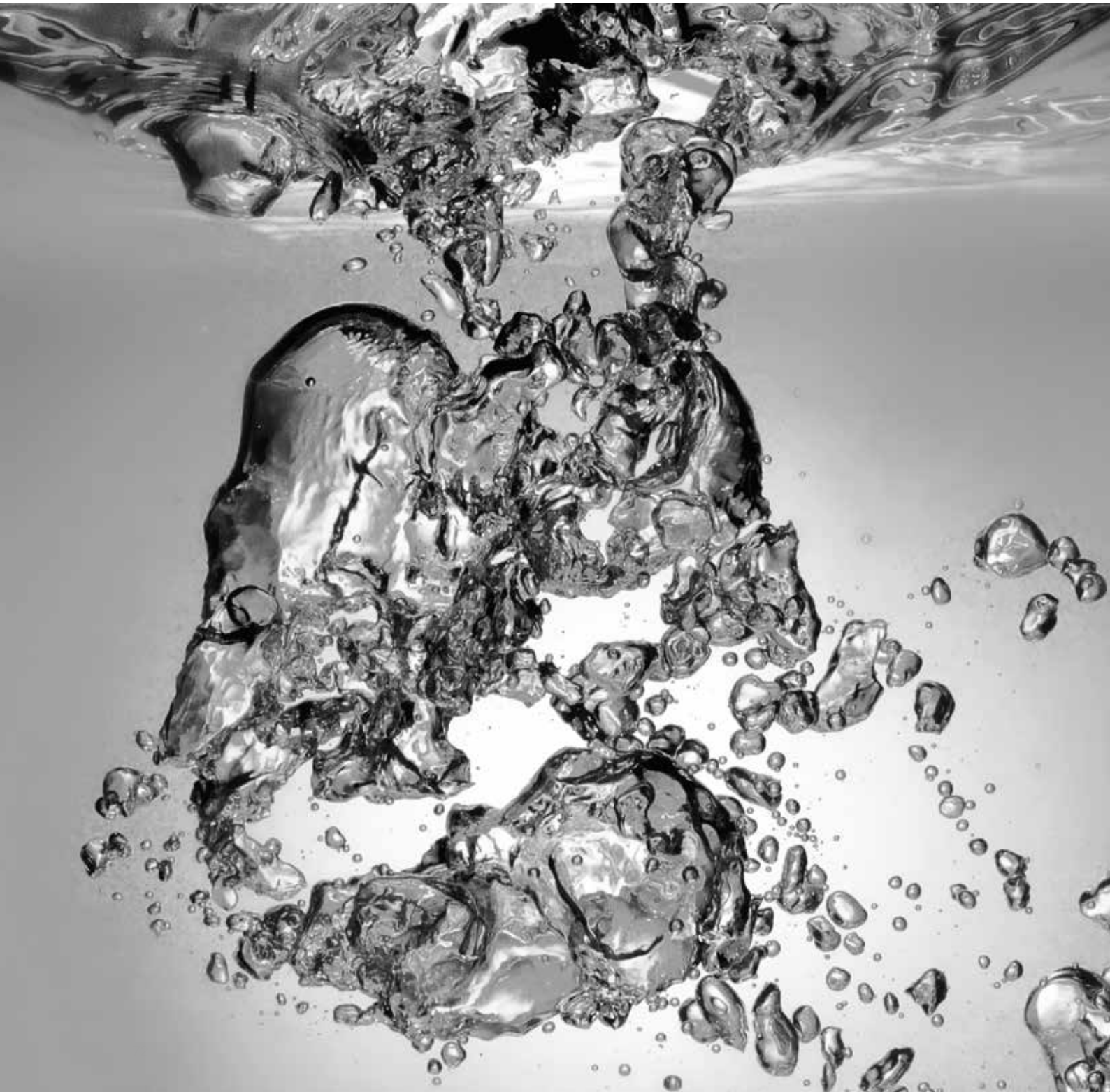
Gas square cut off valve F., hose carrier for long pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140).



Colore farfalla - Butterfly colour: ■

CODICE code	MISURA size	20	120	€
10000/03	3/8"	20	120	
10000/04	1/2"	20	120	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)
B	101	101
F	12	13
A	45	45
CH	21	25
D	14	14
D1	9	9
L	52	54,5



BALL VALVES FOR SANITARY WATER

VALVOLE A SFERA PER
IMPIANTI IDRICO SANITARI

3

3

VALVOLE A SFERA PER MISCELATORI TERMOSTATICI

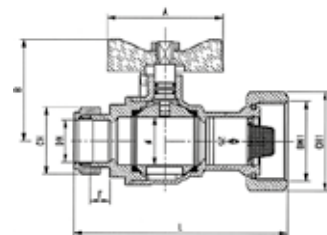
BALL VALVES FOR THERMOSTATIC MIXING VALVES

195/M

Valvola a sfera con filtro, ritegno incorporato.
Per medie e grandi utenze.

Angled ball valve with built-in strainer and check valve.

For systems which require high flow rates.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

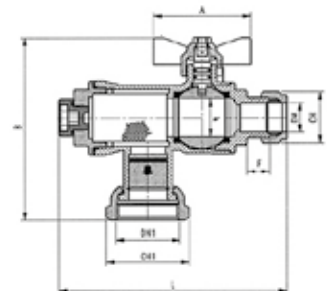
CODICE code	MISURA size			€
SU RICHIESTA - ON REQUEST				

DN e PASS. mm	ø 22 x 1"1/4 / ø 25 mm	ø 28 x 1"1/4 / ø 25 mm
DN	22	28
DN1	1"1/4	1"1/4
L	115	114
A	60	60
B	52,5	52,5
F	10,5	10,5
CH	31,5	39
CH1	46	46

495

Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e tappo d'ispezione.

Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
SU RICHIESTA - ON REQUEST				

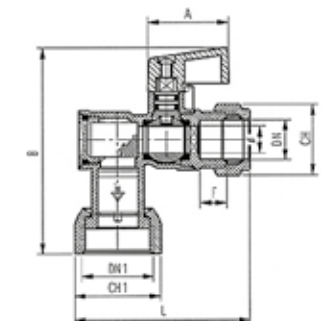
DN e PASS. mm	15 mm / ø 20 mm	22 mm / ø 20 mm
DN	15	22
DN1	1"	1"
L	117	116
A	50	50
B	95	95
F	12	10
CH	24	29
CH1	27	27

496

Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione.
Finitura CROMATA.

Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug.

CHROME PLATED finishing.



Colore leva - Lever colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
SU RICHIESTA - ON REQUEST				

DN e PASS. mm	15 mm / ø 10 mm
DN	15
DN1	3/4"
L	64,5
A	29,5
B	77
F	10
CH	24
CH1	32

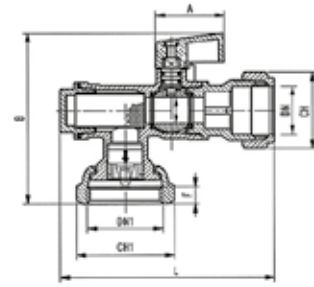
VALVOLE A SFERA PER MISCELATORI TERMOSTATICI

BALL VALVES FOR THERMOSTATIC MIXING VALVES

497

Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione.
Finitura CROMATA.

Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug.
CHROME PLATED finishing.



Colore leva - Lever colour: ■

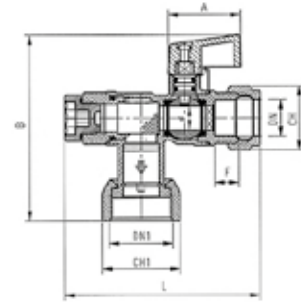
CODICE code	MISURA size			€
SU RICHIESTA - ON REQUEST				

DN e PASS. mm	22 mm / ø 12 mm
DN	22
DN1	1"
L	93
A	29,5
B	78,5
F	10,5
CH	31,5
CH1	37

499

Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione.
Finitura CROMATA.

Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug.
CHROME PLATED finishing.



Colore leva - Lever colour: ■

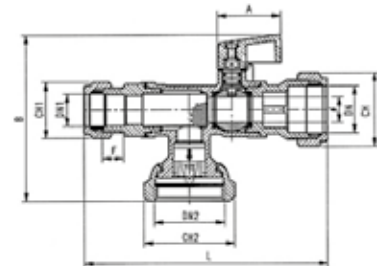
CODICE code	MISURA size			€
SU RICHIESTA - ON REQUEST				

DN e PASS. mm	15 mm / ø 10 mm	22 mm / ø 12 mm
DN	15	22
DN1	3/4"	1"
L	80,5	103
A	29,5	29,5
B	67,5	67,5
F	10	10
CH	24	31,5
CH1	32	37

501

Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione.
Finitura CROMATA.

Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug.
CHROME PLATED finishing.



Colore leva - Lever colour: ■

CODICE code	MISURA size			€
SU RICHIESTA - ON REQUEST				

DN e PASS. mm	15 mm / ø 10 mm	22 mm / ø 12 mm
DN	15	22
DN1	3/4"	1"
L	91,5	113,5
A	29,5	29,5
B	67	78,5
F	10	10
CH	24	31,5
CH1	32	37

VALVOLE A SFERA PER IMPIANTI IDRICO SANITARI

BALL VALVES FOR SANITARY WATER

811

Valvola a sfera con filtro.

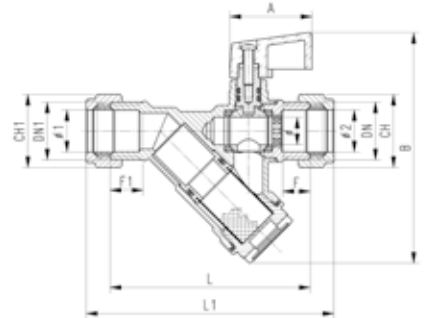
SU RICHIESTA:

- ampia gamma di regolatori di portata (vedi tabella)
- valvola di non ritorno

Ball valve with filter.

ON REQUEST:

- wide range of flow regulators (see table)
- check valve



CODICE code	DESCRIZIONE description	DN			€
0811215	senza regolatore - without regulator	15 mm	SU RICHIESTA - ON REQUEST		
0811215RXX	con regolatore - with regulator	15 mm	SU RICHIESTA - ON REQUEST		

DN e PASS. mm	15 mm (10)
L	72,5
L1	89,5
B	83,5
F	10
F1	12
CH	24
CH1	24
A	30
ø1	15,2
ø2	15,2

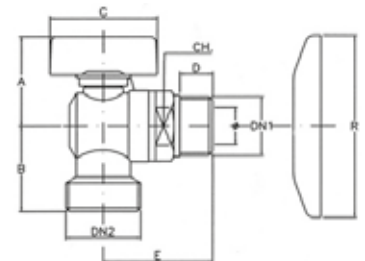
FLOW REGULATORS	
	Litres / minute
GREY	4
BLACK	6
WHITE	8
BLUE	10
RED	12
LIME	15
GREY	18
Standard pressure (1 to 10 bar) Accuracy +/- 10%	



205

Valvola a sfera ad angolo M.M. per lavatrice.

Angled ball valve M.M. for washing machine.



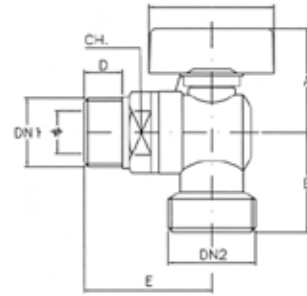
CODICE code	MISURA size			€
0205/03	3/8" x 3/4"		100	
0205/04	1/2" x 3/4"		100	

DN x DN1 e PASS. mm	Colore leva - Lever sleeve colour:	
	3/8" x 3/4" (9)	1/2" x 3/4" (9)
A	31,5	31,5
B	30	30
C	38	38
D	10	10
E	27	27
CH	19	22
R	56	56

205-1

Valvola ad angolo M.M.

Angled ball valve M.M.



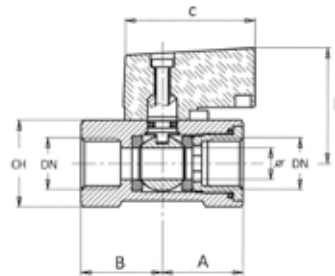
CODICE code	MISURA size			€
0205/04-1	1/2"x1/2"		100	

DN x DN1 e PASS. mm	1/2" x 1/2" (9)
A	31,5
B	30
C	17
D	10
E	37
CH.	22

205/AF

Valvola a sfera "mignon" F.F.

Ball valve "mignon" F.F.



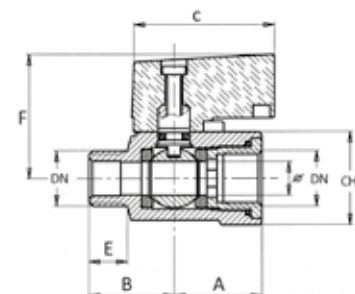
CODICE code	MISURA size			€
0205/A02 F.F.	1/4"	50	300	
0205/A03 F.F.	3/8"	50	300	
0205/A04 F.F.	1/2"	50	300	

DN e PASS. mm	1/4" (12)	3/8" (15)	1/2" (20)
A+B	40,5	40,5	44
F	29	29	32
CH	22	22	26
C	33	33	33

205/AM

Valvola a sfera "mignon" M.F.

Ball valve "mignon" M.F.



CODICE code	MISURA size			€
0205/A02 M.F.	1/4"	50	300	
0205/A03 M.F.	3/8"	50	300	
0205/A04 M.F.	1/2"	50	300	

DN e PASS. mm	1/4" (8)	3/8" (8)	1/2" (10)
A+B	40,5	40,5	44
F	29	29	32
E	9	10	11
CH	22	22	25
C	33	33	33

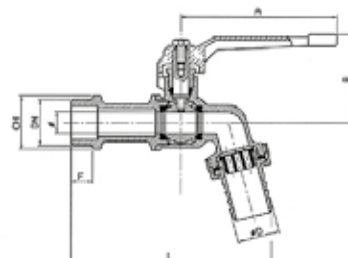
RUBINETTI A SFERA CON PORTAGOMMA

BIBCOCK BALL VALVES WITH HOSE UNION

240

Rubinetto a sfera con portagomma
maniglia a leva alluminio rossa.
MODELLO PESANTE.

*Bibcock ball valve with hose union -
red aluminium lever handle.
HEAVY DESIGN.*



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

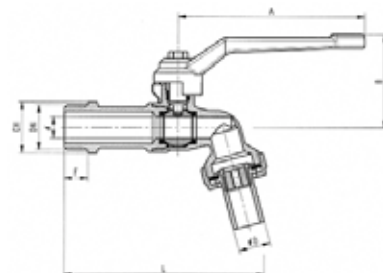
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0240/03/1	3/8"	12	72	
0240/04	1/2"	12	72	
0240/05	3/4"	10	60	
0240/06	1"		18	

DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (12)	1" (15)
L	97	97	111	135
B	49	49	51	61
F	11	11	12	16
CH	24	24	27	34
A	100	100	100	112
øD	15	15	20	25,8

249/A

Rubinetto a sfera con portagomma
maniglia a leva alluminio rossa.

*Bibcock ball valve with hose union -
red aluminium lever handle.*



Colore leva - Lever colour: ■ ■ ■

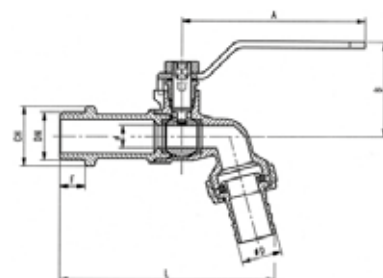
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0249/A04	1/2"	12	72	
0249/A05	3/4"	10	60	
0249/A06	1"	10	18	

DN e PASS. mm	1/2" (10)	3/4" (12)	1" (15)
L	93	117,5	143,5
B	41,5	43	50
F	11	14	13
CH	24	29	36
A	87	87	100
øD	15	20	25,8

248/A

Rubinetto a sfera con portagomma
maniglia a leva rossa.

*Bibcock ball valve with hose union -
red handle (screwed iron).*



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■ ■

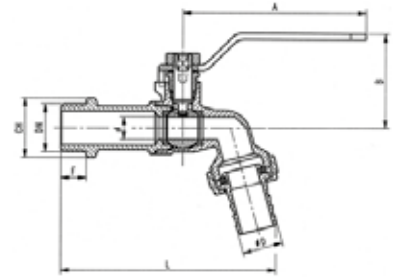
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
0248/A04-R	1/2"	15	90	
0246/A05-R	3/4"	10	60	
0246/A06-R	1"		18	

DN e PASS. mm	1/2" (10)	3/4" (12)	1" (15)
L	93,5	108,5	145
B	41,5	50	54
F	11	12	13
CH	24	27	36
A	80	87	115
øD	15	20	25,8

248

Rubinetto a sfera con portagomma maniglia a leva rossa.

Bibcock ball valve with hose union - red handle (screwed iron).



Colore leva - Lever sleeve colour: ■ ■

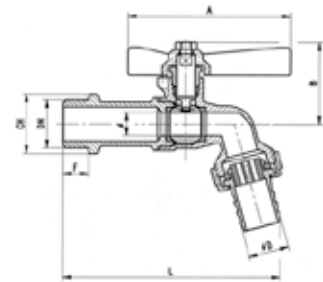
CODICE code	MISURA size			€
024804	1/2"	15	90	
024805	3/4"	10	60	
024806	1"		18	

DN e PASS. mm	1/2" (10)	3/4" (12)	1" (15)
L	93,5	108,5	145
B	41,5	50	54
F	11	12	13
CH	24	27	36
A	80	87	115
øD	15	20	25,8

249

Rubinetto a sfera con portagomma maniglia farfalla in ottone.

Bibcock ball valve with hose union - brass butterfly handle.



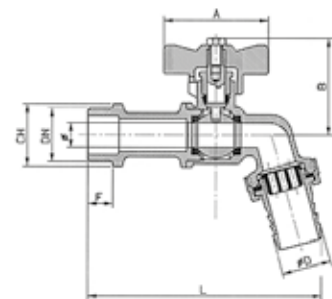
CODICE code	MISURA size			€
024904	1/2"	15	90	

DN e PASS. mm	1/2" (10)
L	93,5
B	36
F	11
CH	24
A	70
øD	15

230

Rubinetto a sfera con portagomma maniglia farfalla rossa. MODELLO PESANTE.

Bibcock ball valve with hose union - red butterfly handle. HEAVY DESIGN.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0230/03-R	3/8"	15	90	
0230/04-R	1/2"	15	90	
0230/05-R	3/4"	10	60	
0230/06-R	1"	3	18	

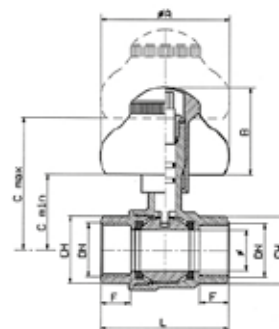
DN e PASS. mm	3/8" (10)	1/2" (10)	3/4" (12)	1" (15)
L	97	97	111	135
B	49	49	51	61
F	11	11	12	16
CH	24	24	27	34
A	50	50	50	65
øD	15	15	20	25,8

VALVOLE A SFERA PER INCASSO RECESSED BALL VALVES

291

**Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. a incasso con cappuccio bombato
in due pezzi cromato.**

Recessed ball valve full bore F.F. with chromed rounded cover.



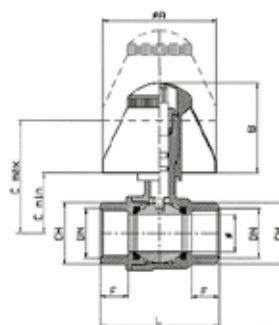
CODICE code	MISURA size			€
0291/N04	1/2"	10	60	
0291/N05	3/4"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
L	56	62,5
B	43	43
F	13,5	14,5
CH	24	30
ø A	63	63
C min	33,5	37
C max	61,5	65

292

**Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. a incasso con cappuccio conico
in due pezzi cromato.**

Recessed ball valve full bore F.F. with chromed conical cover.



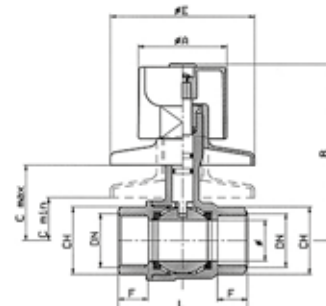
CODICE code	MISURA size			€
0292/N04	1/2"	10	60	
0292/N05	3/4"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
L	56	62,5
B	48	48
F	13,5	14,5
CH	24	30
ø A	60	60
C min	28,5	32
C max	56,5	60

293

**Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. a incasso con manopola cromata.**

*Recessed ball valve full bore F.F.
with chromed plated handwheel.*



Segnalatore - Indicator:

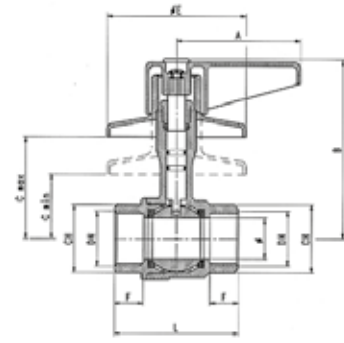
CODICE code	MISURA size			€
0293/N04-B	1/2"	10	60	
0293/N05-B	3/4"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
L	56	62,5
B	83	86,5
F	13,5	14,5
CH	24	30
ø A	43	43
C min	17,5	21
C max	36,5	40
ø E	70	70

294

**Valvola a sfera a passaggio totale
F.F. a incasso con deviatore cromato.**

Recessed ball valve full bore F.F. with chrome plated device.



Segnalatore - Indicator: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0294/N04-B	1/2"	10	60	
0294/N05-B	3/4"	8	48	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
L	56	62,5
B	83	86,5
F	13,5	14,5
CH	24	30
ø A	62,5	62,5
C min	27,5	31
C max	45,5	49
ø E	70	70

68/A

Rubinetto di arresto incasso a due pezzi.

Two pieces recessed stop cock.



* IN ESAURIMENTO - RUNNING OUT STOCK

CODICE code	MISURA size			€
0068/A04	1/2"	10	60	
0068/A05	3/4"	5	30	
0068/A06	1"	5	30	



V. INCASSO
RECESSED V.



STRAINERS

FILTRI

4



4

La valvola Combi unisce le funzioni di filtrazione e intercettazione. Questo prodotto multi-funzionale offre il vantaggio di assicurare il filtraggio dell'acqua e, nel caso fosse necessario, di garantire la chiusura dell'impianto.

Questa valvola compatta è ideale per assicurare una regolare manutenzione dell'impianto, laddove le impurità presenti nella rete idrica possano comprometterne il corretto funzionamento.

The Combi valve combines the function of a ball isolating valve with the benefit of a strainer. This multi-functional valve provides the advantages of ensuring the water is filtered and can be isolated, if required.

The Combi valve is the ideal compact valve for use with appliances requiring regular maintenance along with the protection from dirty water supplies which may affect their performance.



Sistema antiscoppio con doppio O-Ring
Double O-Ring sealing with anti-blow out system

Legga ottone antidezincificazione
DZR copper alloy

Filtro in acciaio INOX
Stainless steel mesh filter

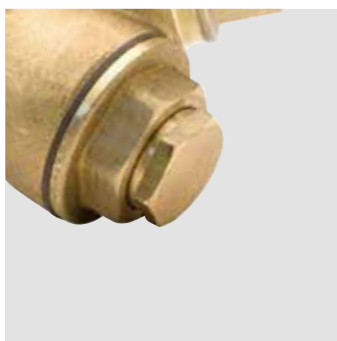
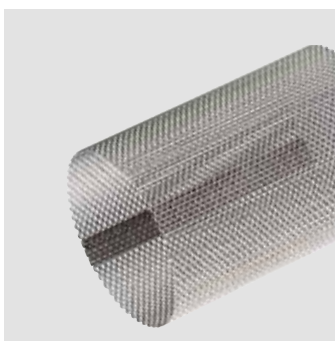
Facile manutenzione
Easy maintenance

FINITURA NICHELATA
NICKEL-PLATED FINISHING

MANIGLIA A LEVA IN ALLUMINIO
ALUMINIUM LEVER HANDLE

A RICHIESTA RETI CON DIFFERENTI GRADI DI FILTRAZIONE
DIFFERENT MESH FILTERS ON REQUEST

A RICHIESTA VARIANTE CON TAPPO DI SCARICO
DRAIN PLUG ON REQUEST



combi**valve**

VALVOLA A SFERA CON FILTRO INCORPORATO IDEALE PER ASSICURARE UNA REGOLARE MANUTENZIONE DI PULIZIA DELL'IMPIANTO.

BALL VALVE WITH BUILT-IN STRAINER FOR USE WITH APPLIANCES REQUIRING REGULAR MAINTENANCE.

PER DETTAGLI TECNICI E OMOLOGAZIONI VEDERE RELATIVA SCHEDA TECNICA

FOR TECHNICAL DETAILS AND APPROVALS, SEE THE RELATED DATA SHEET



MANUTENZIONE MAINTENANCE

CHIUDERE LA VALVOLA
SHUT OFF THE VALVE

SVITARE IL TAPPO
UNSCREW THE PLUG

**ESTRARRE E PULIRE
IL FILTRO**
TAKE OUT AND CLEAN
THE FILTER

**RIPOSIZIONARE IL FILTRO,
AVVITARE IL TAPPO E
APRIRE NUOVAMENTE
LA VALVOLA**

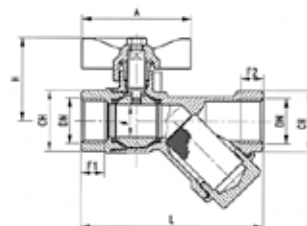
PUT IN PLACE THE FILTER,
SCREW UP THE PLUG AND
OPEN THE VALVE AGAIN



398

Valvola a sfera in ottone EN12165 CW617 F.F. con filtro incorporato.

Brass EN12165 CW617 combined ball valve F.F. with built-in strainer.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

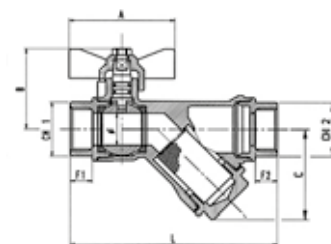
CODICE code	MISURA size			€
03980040401	1/2" F. x 1/2" F.	15	90	
03980060601	1" F. x 1" F.	4	24	
03980070701	1" 1/4 F. x 1" 1/4 F.	6	18	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	1" (25)	1" 1/4 (25)
A	50	60	60
H	38,5	53,3	53,3
L	84	147	148
CH	24	37	46
F1	10,5	15	13,5
F2	10,5	15	13,5

397-1

Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 F.F. con filtro incorporato.

DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve F.F. with built-in strainer.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
03970040403	1/2"	10	60	
03970050503	3/4"	5	30	
03970060603	1"	5	30	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (20)
A	50	50	50
B	38,5	42	42
C	43	51	51
L	98	120	122,5
CH1	24	30	38
CH2	24	30	38
F1	10,5	12,5	12,5
F2	10,5	12,5	12,5



395-1

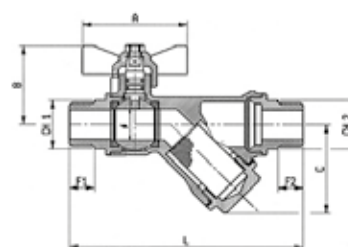
Tappo di scarico su richiesta

Drain plug on request

397-2

Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 M.M. con filtro incorporato.

DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve M.M. with built-in strainer.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
03971040403	1/2"	10	60	
03971050503	3/4"	5	30	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
A	50	50
B	38,5	42
C	43	51
L	112	139
CH1	22	27
CH2	22	27
F1	12	15,5
F2	12	15,5



395-2

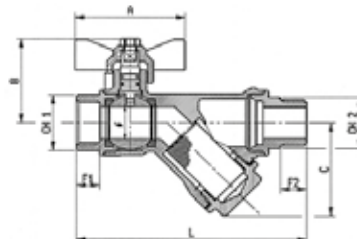
Tappo di scarico su richiesta

Drain plug on request

397-3

Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 M.F. con filtro incorporato.

DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve M.F. with built-in strainer.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0397A040403	1/2"	10	60	
0397A050503	3/4"	5	30	



395-3

Tappo di scarico su richiesta

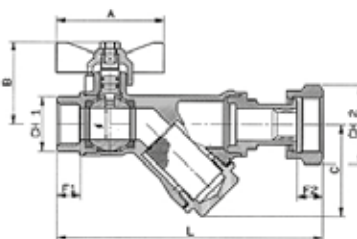
Drain plug on request

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)
A	50	50
B	38,5	42
C	43	51
L	105	130
CH1	24	30
CH2	22	27
F1	10,5	12,5
F2	12	15,5

397-4

Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 F.F./calotta con filtro incorporato.

DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve F.F./swivel union nut with built-in strainer.



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
04010050403	3/4"B.x1/2"F.	10	60	



395-4

Tappo di scarico su richiesta

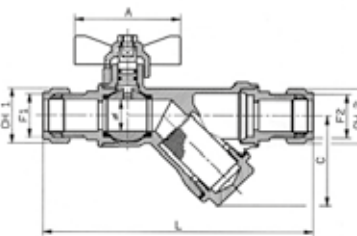
Drain plug on request

DN e PASS. mm	1/2" (15)
A	50
B	38,5
C	43
L	112
CH1	24
CH2	32
F1	10,5
F2	10,5

397-5

Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 attacchi a compressione con filtro incorporato.

DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve compression ends with built-in strainer



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
03971151503C0	15 mm	10	60	
03971222203C0	22 mm	4	24	



395-5

Tappo di scarico su richiesta

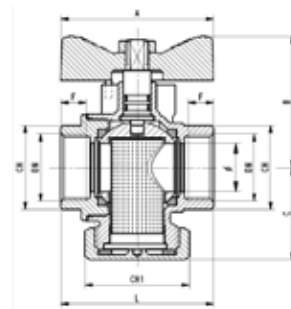
Drain plug on request

DN e PASS. mm	15 mm (15)	22 mm (20)
A	50	50
B	38,5	42
C	43	51
L	129	148
CH1	24	32
CH2	24	32
F1	(D.15)	(D.22)
F2	(D.15)	(D.22)

383

Valvola a sfera con filtro incorporato
F.F. con maniglia a farfalla rossa
Maglia filtro: 500 µ

Ball valve with built-in strainer
F.F. with red butterfly handle
Strainer mesh size: 500 µ



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

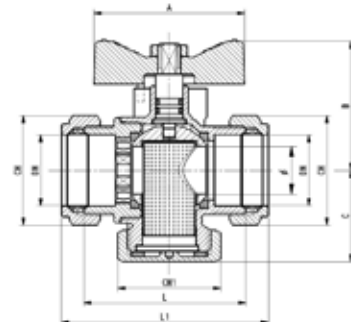
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
03830501SM	3/4"	9	45	
03830601SM	1"	9	45	

DN e PASS. mm	3/4" (19)	1" (19)
L	60	65
B	51,5	51,5
C	36,5	36,5
CH	31	38
CH1	37	37
F	11	12,5
A	60	60

383-C

Valvola a sfera con filtro incorporato
Connessioni a compressione con maniglia a farfalla rossa
Maglia filtro: 500 µ

Ball valve with built-in strainer
compression ends with red butterfly handle
Strainer mesh size: 500 µ



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

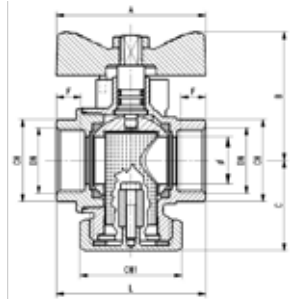
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
03832201SM	22	9	45	
03832801SM	28	9	45	

DN e PASS. mm	22 (19)	28 (19)
L	63	64,5
L1	80	82,5
B	51,5	51,5
C	36,5	36,5
CH	31,5	39
CH1	37	37
A	60	60

383-M

Valvola a sfera con filtro e magnete incorporato
F.F. con maniglia a farfalla rossa
Maglia filtro: 500 µ

Ball valve with built-in strainer and magnet
F.F. with red butterfly handle
Strainer mesh size: 500 µ



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

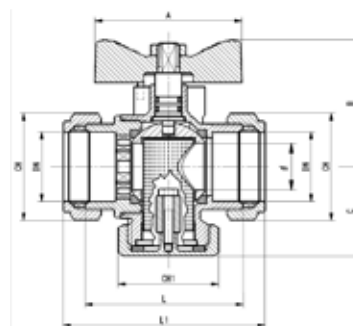
CODICE code	MISURA size	📦	📦	€
03830501CM	3/4"	9	45	
03830601CM	1"	9	45	

DN e PASS. mm	3/4" (19)	1" (19)
L	60	65
B	51,5	51,5
C	36,5	36,5
CH	31	38
CH1	37	37
F	11	12,5
A	60	60

383-CM

Valvola a sfera con filtro e magnete incorporato
Connessioni a compressione con maniglia a farfalla rossa
Maglia filtro: 500 µ

Ball valve with built-in strainer and magnet
compression ends with red butterfly handle
Strainer mesh size: 500 µ



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

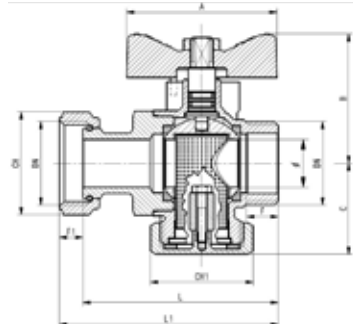
CODICE code	MISURA size			€
03832201CM	22	9	45	
03832801CM	28	9	45	

DN e PASS. mm	22 (19)	28 (19)
L	63	64,5
L1	80	82,5
B	51,5	51,5
C	36,5	36,5
CH	31,5	39
CH1	37	37
A	60	60

383-B

Valvola a sfera con filtro e magnete incorporato
M.F./calotta con maniglia a farfalla rossa
Maglia filtro: 500 µ

Ball valve with built-in strainer and magnet
M.F./swivel union nut with red butterfly handle
Strainer mesh size: 500 µ



Colore farfalla - Butterfly colour: ■ ■

CODICE code	MISURA size			€
0383A0601SM *	1"B x 1"M	9	45	
0383A0601CM	1"B x 1"M	9	45	

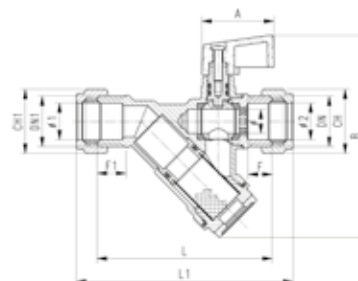
* SENZA MAGNETE - WITHOUT MAGNET

DN e PASS. mm	1"Bx1"M (19)
L	78
L1	87,5
B	51,5
C	36,5
CH	37
CH1	37
F	13
F1	9,5
A	60

811

Valvola a sfera con filtro.
Dettagli a pag. 76

Ball valve with filters.
For details see p.76



CODICE code	DESCRIZIONE description	DN			€
0811215	senza regolatore - without regulator	15 mm	SU RICHIESTA - ON REQUEST		
0811215RXX	con regolatore - with regulator	15 mm	SU RICHIESTA - ON REQUEST		

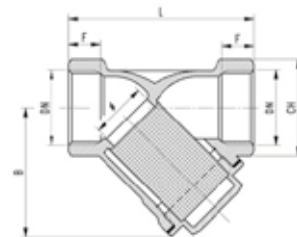
DN e PASS. mm	15 mm (10)
L	72,5
L1	89,5
B	83,5
F	10
F1	12
CH	24
CH1	24
A	30
ø1	15,2
ø2	15,2

36

LEGA / ALLOY: CB499K (4MS)

**Filtro raccogliatore di impurità F.F. in bronzo.
Rete INOX (vedi tabella pag.113).**

Bronze Y type strainer F.F.
Stainless steel mesh filter (see table p.113).



CODICE code	MISURA size			€
*0036/02	1/4"	25	150	
0036/03	3/8"	25	150	
0036/04	1/2"	25	150	
0036/05	3/4"	12	72	
0036/06	1"	10	60	
0036/07	1"1/4	5	30	
0036/08	1"1/2		25	
0036/09	2"		15	
0036/10	2"1/2		10	
0036/11	3"		6	
0036/13	4"		3	

* Misura 1/4" in ottone
Size 1/4" in brass

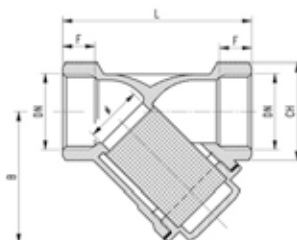
DN e PASS. mm	1/4" (10,5)	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (65)	3" (78)	4" (98)
L	56	55	59	69	82	98,5	109	131	151	172	219
B	40	40	44	50,5	60	73	80	98	114	130	170
F	12,5	10	11	12	14	17	17	19	21	21	24
CH	22	22	26	32	38	48	52	66	82	96	124
Pressione d'esercizio (PN) Pressure service (PN)	16	16	16	16	16	16	16	16	10	10	10

36/B

LEGA / ALLOY: CB499K (4MS)

**Filtro raccogliatore di impurità F.F. in bronzo.
Rete INOX: 280 µm (vedi tabella pag.113).**

Bronze Y type strainer F.F.
Stainless steel mesh filter 280 µm (see table p.113).



CODICE code	MISURA size			€
*0036/B02	1/4"	25	150	
0036/B03	3/8"	25	150	
0036/B04	1/2"	25	150	
0036/B05	3/4"	12	72	
0036/B06	1"	10	60	
0036/B07	1"1/4	5	30	
0036/B08	1"1/2		25	
0036/B09	2"		15	
0036/B10	2"1/2		10	
0036/B11	3"		6	
0036/B13	4"		3	

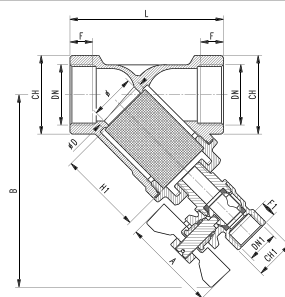
* Misura 1/4" in ottone
Size 1/4" in brass

DN e PASS. mm	1/4" (10,5)	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (65)	3" (78)	4" (98)
L	56	55	59	69	82	98,5	109	131	151	172	219
B	40	40	44	50,5	60	73	80	98	114	130	170
F	12,5	10	11	12	14	17	17	19	21	21	24
CH	22	22	26	32	38	48	52	66	82	96	124

36/B-SCAR

**Filtro raccogliatore di impurità F.F. in bronzo
con rubinetto di scarico.**
Rete INOX: 280 µm (vedi tabella pag.113).

Bronze Y type strainer F.F. with drain port.
Stainless steel mesh filter 280 µm
(see table p.113).



LEGA / ALLOY: CB499K (4MS)

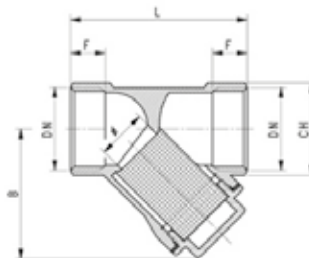
CODICE code	MISURA size			€
0036/B04-SCAR	1/2"	10	60	
0036/B05-SCAR	3/4"	10	60	
0036/B06-SCAR	1"	5	30	
0036/B07-SCAR	1"1/4	3	18	
0036/B08-SCAR	1"1/2		18	
0036/B09-SCAR	2"		15	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	58	69	82	98,5	108	131
B	90	96	104	116	123	143
F	11	12	14	17	18	19
F1	8	8,5	8,5	8,5	8,5	8,5
CH	26	32	38	48	52	66
CH1	20	20	20	20	20	20
DN1	1/4"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"	3/8"
H1	32	39	46	55	61	76
Ød	19	25	30	38	43	58
A	50	50	50	50	50	50

38

Filtro raccogliatore di impurità F.F. in ottone.
Rete INOX.

Brass Y type strainer F.F.
Stainless steel mesh filter.



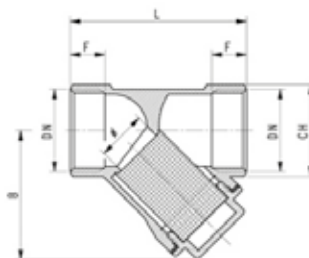
CODICE code	MISURA size			€
0038/03	3/8"	25	150	
0038/04	1/2"	25	150	
0038/05	3/4"	20	120	
0038/06	1"	10	60	

DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (12)	3/4" (15)	1" (20)
L	54,5	54,5	59	71
B	38	38	42	51
F	10	12	13	14
CH	24	24	30	37

38/B

Filtro raccogliatore di impurità F.F. in ottone.
Rete INOX: 280 µm.

Brass Y type strainer F.F.
Stainless steel mesh filter 280 µm.



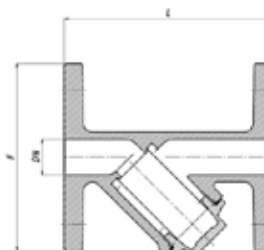
CODICE code	MISURA size			€
0038/B04	1/2"	25	150	
0038/B05	3/4"	25	150	
0038/B06	1"	20	120	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (15)	1" (20)
L	54,5	59	71
B	38	42	51
F	12	13	14
CH	24	30	37

36/F

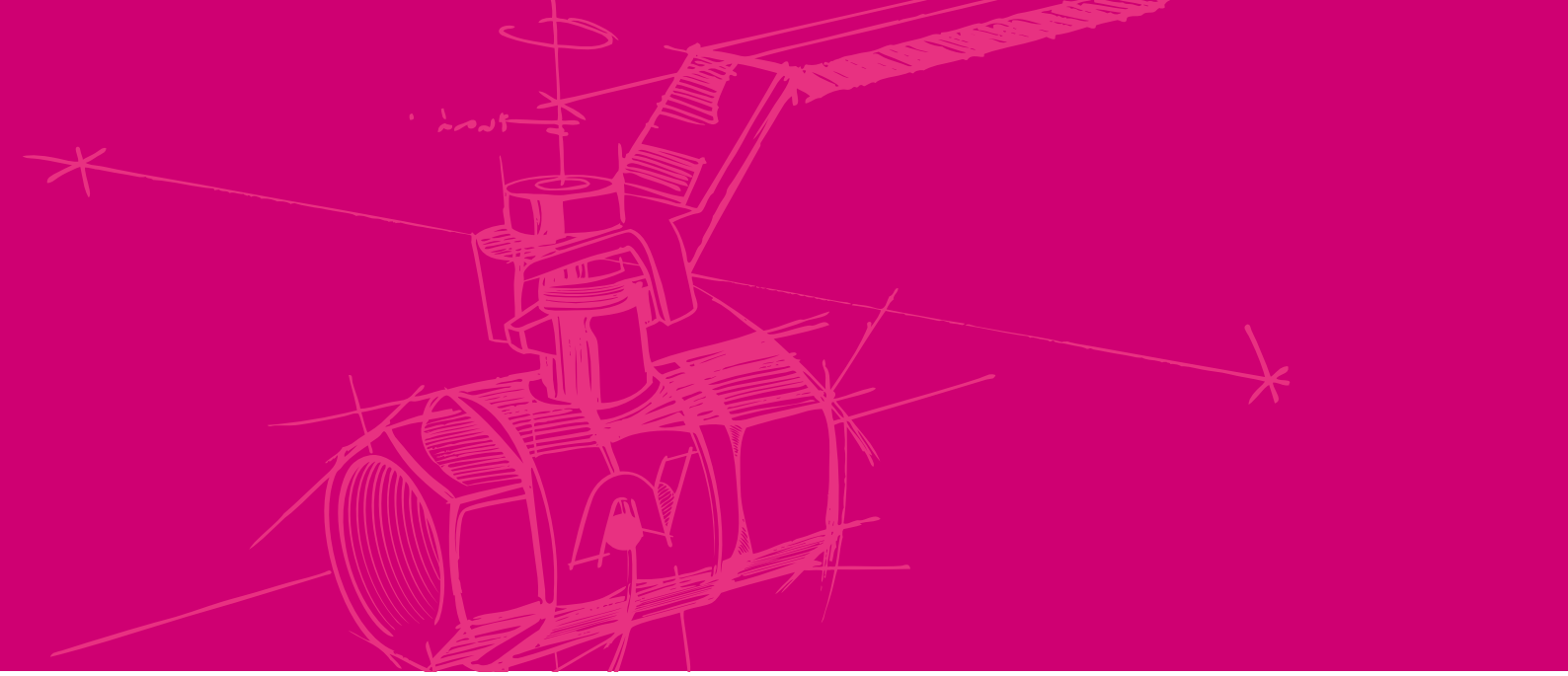
Filtro raccogliatore di impurità flangiato in bronzo.

Flanged bronze Y type strainer.



CODICE code	MISURA size			€
0036/F04	15			
0036/F05	20			
0036/F06	25			
0036/F07	32			
0036/F08	40			
0036/F09	50			
0036/F10	65			
0036/F11	80			
0036/F13	100			

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100
L	100	115	140	145	170	185	205	220	254
F	95	105	115	140	150	165	185	200	220



FLANGED & GATE VALVES

VALVOLE FLANGIATE
E SARACINESCHE



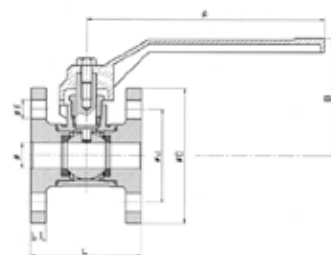
5

VALVOLE A SFERA FLANGIATE FLANGED BALL VALVES

295

Valvola a sfera flangiata PN10/16 in ottone.

Flanged brass ball valve PN10/16.



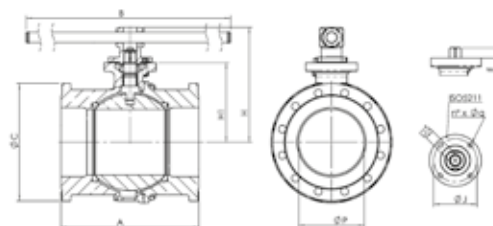
CODICE code	MISURA size			€
0295/04	15			
0295/05	20			
0295/06	25			
0295/07	32			
0295/08	40			
0295/09	50			
0295/10	65			
0295/11	80			
0295/13	100			

DN e PASS. mm	15 (15)	20 (20)	25 (25)	32 (32)	40 (40)	50 (49)	65 (60)	80 (74)	100 (94)
L	65	80	85	100	110	125	140	150	170
L1	9	9	10	11	11	12	12	14	15
B	70	70	90	100	110	120	130	145	170
A	140	140	165	165	200	200	240	240	320
D	95	105	115	140	150	165	185	200	220
d	65	75	85	100	110	125	145	160	180
f	14	14	14	18	18	18	18	18	18

295/A

Valvola a sfera flangiata PN16 in ghisa.

Flanged cast iron ball valve PN16.



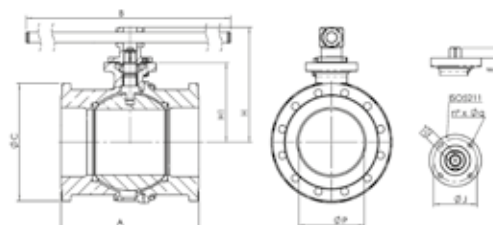
CODICE code	MISURA size			€
0295/A05	20			
0295/A06	25			
0295/A07	32			
0295/A08	40			
0295/A09	50			
0295/A10	65			
0295/A11	80			
0295/A13	100			
0295/A14	125			
0295/A15	150			
0295/A16	200			

DN e PASS. mm	20 (20)	25 (25)	32 (32)	40 (40)	50 (50)	65 (63)	80 (76)	100 (95)	125 (120)	150 (145)	200 (190)
A	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	400
H	160	170	170	125	135	143	165	180	225	243	320
H1	52	59	64	78,5	87	95	118	132,5	165	182,5	230
B	84	96	101	230	230	230	280	360	520	520	1000
C	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
ISO 5211	F04	F04	F04	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F10	F12
J	42	42	42	50	50	50	70	70	102	102	125
n° x ø q	4 x 6	4 x 6	4 x 6	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x 11	4 x 13
E	9,5	11	11	13,5	13,5	13,5	15	15	21	21	27
S	9	11	11	14	14	14	17	17	22	22	27

295/AG

Valvola a sfera flangiata PN16 in ghisa per gas.

Flanged cast iron ball valve PN16 for gas.



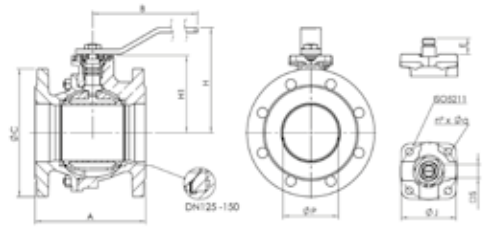
CODICE code	MISURA size			€
0295/AG05	20			
0295/AG06	25			
0295/AG07	32			
0295/AG08	40			
0295/AG09	50			
0295/AG10	65			
0295/AG11	80			
0295/AG13	100			
0295/AG14	125			
0295/AG15	150			
0295/AG16	200			

DN e PASS. mm	20 (20)	25 (25)	32 (32)	40 (40)	50 (50)	65 (63)	80 (76)	100 (95)	125 (120)	150 (145)	200 (190)
A	125	130	140	170	170	170	180	190	200	210	400
H	160	170	170	125	135	143	165	180	225	243	320
H1	59	64	78,5	95	95	95	118	132,5	165	182,5	230
B	84	96	101	230	230	230	280	360	520	520	1000
C	115	140	150	185	185	185	200	220	250	285	340
ISO 5211	F04	F04	F05	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F10	F12
J	42	42	50	50	50	50	70	70	102	102	125
n° x ø q	4 x 6	4 x 6	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x 11	4 x 13
E	9,5	11	11	13,5	13,5	13,5	15	15	21	21	27
S	11	11	14	14	14	14	17	17	22	22	27

295/B

Valvola a sfera flangiata PN16 in bronzo.

Flanged bronze ball valve PN16.



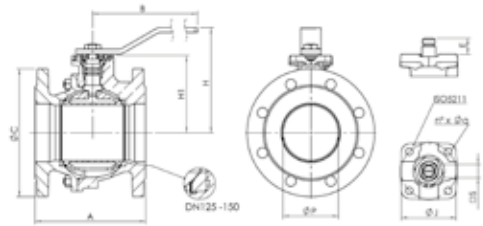
CODICE code	MISURA size			€
0295/B05	20			
0295/B06	25			
0295/B07	32			
0295/B08	40			
0295/B09	50			
0295/B10	65			
0295/B11	80			
0295/B13	100			
0295/B14	125			
0295/B15	150			
0295/B16	200			

DN e PASS. mm	20 (20)	25 (25)	32 (32)	40 (40)	50 (50)	65 (63)	80 (76)	100 (95)	125 (120)	150 (145)	200 (190)
A	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	400
H	84	96	101	125	135	143	165	180	225	243	320
H1	52	59	64	78,5	87	95	118	132,5	165	182,5	230
B	160	170	170	230	230	230	280	360	520	520	1000
C	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
ISO 5211	F04	F04	F04	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F10	F12
J	42	42	42	50	50	50	70	70	102	102	125
n° x ø q	4 x 6	4 x 6	4 x 6	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x 11	4 x 13
E	9,5	11	11	13,5	13,5	13,5	15	15	21	21	27
S	9	11	11	14	14	14	17	17	22	22	27

295/BA

Valvola a sfera flangiata PN16 in bronzo/alluminio.

Flanged bronze/aluminium ball valve PN16.



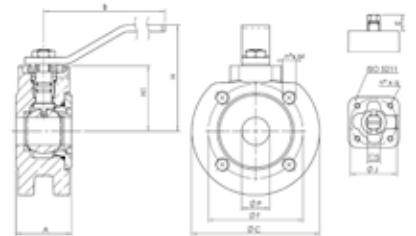
CODICE code	MISURA size			€
0295/BA05	20			
0295/BA06	25			
0295/BA07	32			
0295/BA08	40			
0295/BA09	50			
0295/BA10	65			
0295/BA11	80			
0295/BA13	100			
0295/BA14	125			
0295/BA15	150			
0295/BA16	200			

DN e PASS. mm	20 (20)	25 (25)	32 (32)	40 (40)	50 (50)	65 (63)	80 (76)	100 (95)	125 (120)	150 (145)	200 (190)
A	120	125	130	140	150	170	180	190	200	210	400
H	84	96	101	125	135	143	165	180	225	243	320
H1	52	59	64	78,5	87	95	118	132,5	165	182,5	230
B	160	170	170	230	230	230	280	360	520	520	1000
C	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285	340
ISO 5211	F04	F04	F04	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F10	F12
J	42	42	42	50	50	50	70	70	102	102	125
n° x ø q	4 x 6	4 x 6	4 x 6	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x 11	4 x 13
E	9,5	11	11	13,5	13,5	13,5	15	15	21	21	27
S	9	11	11	14	14	14	17	17	22	22	27

295/W

Valvola a sfera flangiata PN16 WAFER in ghisa.

Flanged cast iron WAFER ball valve PN16.



CODICE code	MISURA size			€
0295/W05	20			
0295/W06	25			
0295/W07	32			
0295/W08	40			
0295/W09	50			
0295/W10	65			
0295/W11	80			
0295/W13	100			

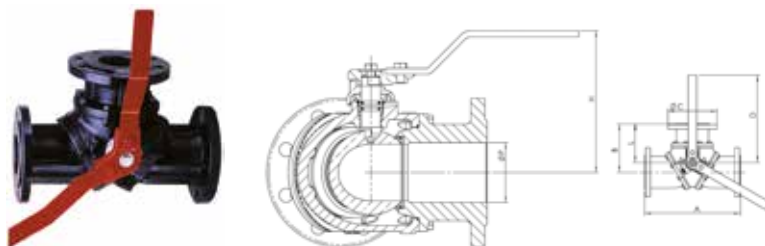
DN e PASS. mm	20 (20)	25 (25)	32 (32)	40 (40)	50 (50)	65 (63)	80 (76)	100 (95)
A	40	50	55	65	80	100	120	130
H	83	96	101	125	133	142	166	181
H1	52	59	64	78,5	87	95	118	132,5
B	160	170	170	230	230	230	280	360
C	105	115	140	150	165	185	200	220
n° x M	4 x M12	4 x M12	4 x M16	4 x M16	4 x M16	4 x M16	8 x M16	8 x M16
F	75	85	100	110	125	145	160	180
ISO 5211	F03	F04	F04	F05	F05	F05	F07	F07
J	36	42	42	50	50	50	70	70
n° x q	4 x M5	4 x M5	4 x M5	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9
E	9,5	11	11	13,5	13,5	13,5	15	15
S	9	11	11	14	14	14	17	17

VALVOLE FLANGIATE FLANGED VALVES

295/3V

Valvola a sfera flangiata PN16 - tre vie - in ghisa con passaggio a "L".

Three ways flanged ball valve PN16 - cast iron. "L" drilling.



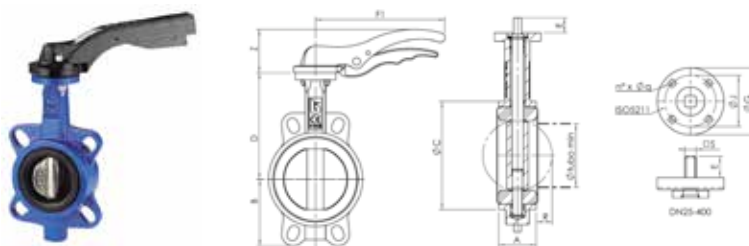
CODICE code	MISURA size			€
0295/3V09	50			
0295/3V10	65			
0295/3V11	80			
0295/3V13	100			
0295/3V14	125			
0295/3V15	150			

DN	50	65	80	100	125	150
P	50	63	76	95	120	145
A	320	350	390	430	490	570
B	160	175	195	215	245	285
C	195	185	200	220	250	285
D	260	350	350	350	475	475
L	130	140	155	165	185	212
H	167	173	187	198	242	261

295/FW

Valvola a farfalla PN10 WAFER in ghisa interflangia con naselli.

WAFER cast iron butterfly valve PN10.



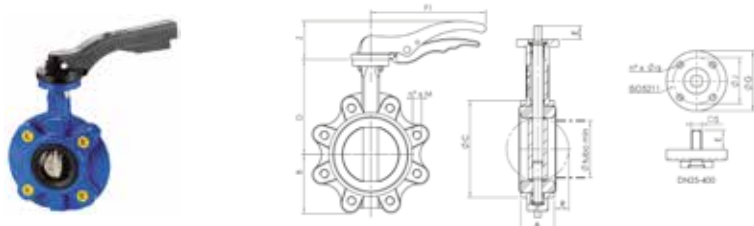
CODICE code	MISURA size			€
0295/FW09	50			
0295/FW10	65			
0295/FW11	80			
0295/FW13	100			
0295/FW14	125			
0295/FW15	150			
0295/FW16	200			
0295/FW17	250			
0295/FW18	300			

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	43	46	46	52	56	56	60	68	78
øC	89	102	118	150	174	205	260	318	376
D	126	136	150	170	180	200	230	266	292
B	62	69	90	106	119	131	166	202	235
F1	170	170	206	206	285	285	400	530	-
Z	50	50	69	69	90	90	72	72	-
R	5	9	17	26	34	50	71	91	112
D min tubo	31	45	65	90	110	146	194	241	291
ISO 5211	F05	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F12	F12
G	65	65	65	65	90	90	125	150	150
J	50	50	50	50	70	70	102	125	125
n x q	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x 13	4 x 13
S	9	9	11	11	14	14	17	27	27
E	21	21	21	21	27	27	27	27	27

295/FL

Valvole a farfalla PN10 LUG in ghisa naselli FILETTATI.

LUG cast iron butterfly valve PN10.



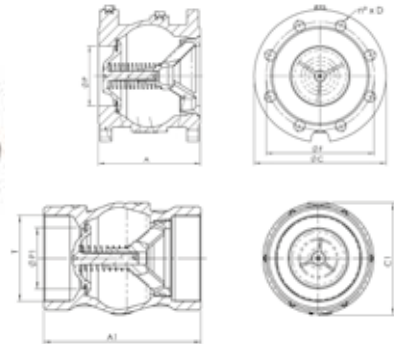
CODICE code	MISURA size			€
0295/FL09	50			
0295/FL10	65			
0295/FL11	80			
0295/FL13	100			
0295/FL14	125			
0295/FL15	150			
0295/FL16	200			
0295/FL17	250			
0295/FL18	300			

DN	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	43	46	46	52	56	56	60	68	78
øC	89	102	118	150	174	205	260	318	376
D	126	136	150	170	180	200	230	266	292
B	62	69	90	106	119	131	166	202	235
F1	170	170	206	206	285	285	400	530	-
Z	50	50	69	69	90	90	72	72	-
R	5	9	17	26	34	50	71	91	112
D min tubo	31	45	65	90	110	146	194	241	291
n x M	4 x M16	4 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M16	8 x M20	12 x M20	12 x M24	12 x M24
ISO 5211	F05	F05	F05	F05	F07	F07	F10	F12	F12
G	65	65	65	65	90	90	125	150	150
J	50	50	50	50	70	70	102	125	125
n x q	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 7	4 x 9	4 x 9	4 x 11	4 x 13	4 x 13
S	9	9	11	11	14	14	17	27	27
E	21	21	21	21	27	27	27	27	27

295/RF&/R

Valvola di ritegno a molla flangiata in ghisa PN 16. (295/RF)
Valvola di ritegno a molla FF in ghisa PN16. (295/R)

Flanged cast iron spring check valve PN16. (295/RF)
Cast iron spring check valve PN16. (295/R)



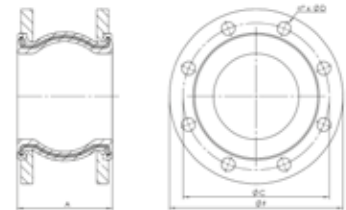
CODICE code	MISURA size			€
295/RF				
0295/RF09	50			
0295/RF10	65			
0295/RF11	80			
0295/RF13	100			
0295/RF14	125			
0295/RF15	150			
0295/RF16	200			
0295/RF17	250			
295/R				
0295/R09	2"			
0295/R10	2" 1/2			
0295/R11	3"			
0295/R13	4"			

DN	50	65	80	100	125	150	200	250
P	50	65	80	100	125	145	194	242
A	100	120	140	170	200	230	300	370
C	165	185	200	220	250	285	340	405
F	125	145	160	180	210	240	295	355
n° x D	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	12 x 22	12 x 36
T	2"	2" 1/2	3"	4"	-	-	-	-
P1	50	64	64	80	-	-	-	-
A1	140	167	177	208	-	-	-	-
C1	96	125	125	148	-	-	-	-

GIUNTO/F8

Giunto elastico flangiato.

Flanged expansion joints.



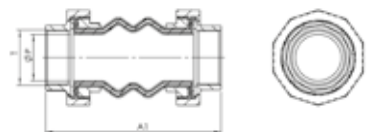
CODICE code	MISURA size			€
GIUNTO/F8				
GIUNTOF8/07	32			
GIUNTOF8/08	40			
GIUNTOF8/09	50			
GIUNTOF8/10	65			
GIUNTOF8/11	80			
GIUNTOF8/13	100			
GIUNTOF8/14	125			
GIUNTOF8/15	150			
GIUNTOF8/16	200			
GIUNTOF8/17	250			
GIUNTOF8/18	300			

DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300
A	93	93	99	108	116	129	142	156	177	206	217
F	140	150	165	185	200	220	250	285	340	405	460
C	100	110	125	145	160	180	210	240	295	355	410
n x D	4x18	4x18	4x18	4x18	8x18	8x18	8x18	8x22	12x22	12X26	12X26

GIUNTO/T8

Giunto elastico filettato F.F.

Expansion joints F.F. screwed ends.



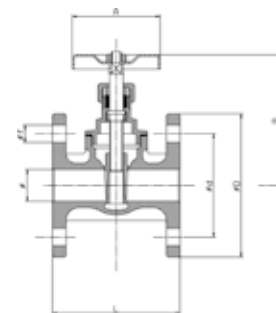
CODICE code	MISURA size			€
GIUNTO/T8				
GIUNTOT8/05	3/4"			
GIUNTOT8/06	1"			
GIUNTOT8/07	1"1/4			
GIUNTOT8/08	1"1/2			
GIUNTOT8/09	2"			
GIUNTOT8/10	2"1/2			
GIUNTOT8/11	3"			

DN	20	25	32	40	50	65	80
A1	165	175	186	186	200	218	260
T	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"
P	16	16	21	34	40	54	62

12/B

Saracinesca flangiata PN10/16 in bronzo.

Flanged bronze gate valve PN10/16.



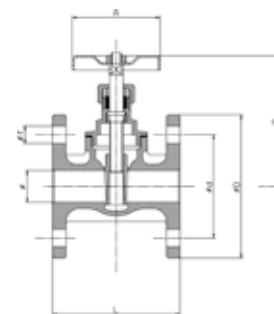
CODICE code	MISURA size			€
0012/B04	15			
0012/B05	20			
0012/B06	25			
0012/B07	32			
0012/B08	40			
0012/B09	50			
0012/B10	65			
0012/B11	80			
0012/B13	100			
0012/B14	125			
0012/B15	150			

DN e PASS. mm	15 (15)	20 (20)	25 (25)	32 (29)	40 (36)	50 (47)	65 (58)	80 (72)	100 (93)	125 (119)	150 (145)
L	65	80	85	100	110	125	140	150	170	200	210
B	75	87	95	117	132	152	184	220	252	312	370
A	55	55	60	70	70	80	110	120	140	175	200
D	95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
d	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
f	14	14	14	18	18	18	18	18	18	18	22
Fori/Holes n°	4	4	4	4	4	4	4	4/8	8	8	8

12/A

Saracinesca flangiata PN6 in bronzo.

Flanged bronze gate valve PN6.



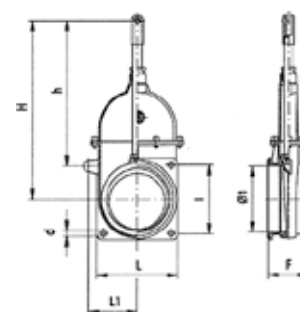
CODICE code	MISURA size			€
0012/A04	15			
0012/A05	20			
0012/A06	25			
0012/A07	32			
0012/A08	40			
0012/A09	50			
0012/A10	65			
0012/A11	80			
0012/A13	100			
0012/A14	125			
0012/A15	150			

DN e PASS. mm	15 (15)	20 (20)	25 (25)	32 (29)	40 (36)	50 (47)	65 (58)	80 (72)	100 (93)	125 (119)	150 (145)
L	65	80	85	100	110	125	140	150	170	200	210
B	75	87	95	117	132	152	184	220	252	312	370
A	55	55	60	70	70	80	110	120	140	175	200
D	80	90	100	120	130	140	160	190	210	240	265
d	55	65	75	90	100	110	130	150	170	200	225
f	11	11	11	14	14	14	14	18	18	18	18
Fori/Holes n°	4	4	4	4	4	4	4	4	4	8	8

610/A

Saracinesca a stantuffo con doppia flangia.

Hydraulic plunger gate valve with two flanges.



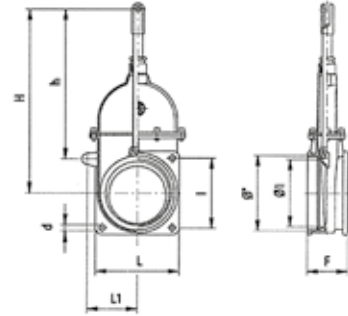
CODICE code	MISURA size			€
0610/A13	4"			
0610/A14	5"			
0610/A15	6"			
0610/A16	8"			

DN e PASS. mm	4" (95)	5" (120)	6" (145)	8" (190)
h	236	290	324	360
H	290	345	400	470
L1	96	97	107,5	137
L	180	180	180	228
d	13	13	13	13
l	150	150	150	180
F	90	90	90	112

610

Saracinesca a stantuffo filettata/flangiata.

Threaded/flanged hydraulic plunger gate valve.



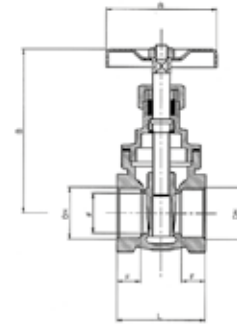
CODICE code	MISURA size			€
0610/13	4"			
0610/14	5"			
0610/15	6"			

DN e PASS. mm	4" (95)	5" (120)	6" (145)
h	232	290	327
H	290	345	400
L	180	180	180
L1	75,5	91	107,5
d	13	13	13
I	150	150	150
F	80	81	87

4

Saracinesca fusa in bronzo PN 16.

Bronze gate valve PN 16.



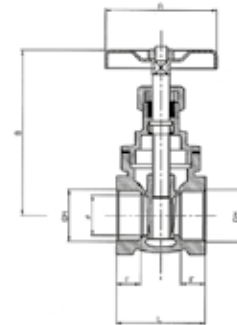
CODICE code	MISURA size			€
0004/03	3/8"			
0004/04	1/2"			
0004/05	3/4"			
0004/06	1"			
0004/07	1"1/4			
0004/08	1"1/2			
0004/09	2"			
0004/10	2"1/2			
0004/11	3"			
0004/13	4"			
0004/14	5"			
0004/15	6"			

DN e PASS. mm	3/8" (13)	1/2" (15)	3/4" (19)	1" (24)	1"1/4 (32)	1"1/2 (37)	2" (47)	2"1/2 (60)	3" (72)	4" (93)	5" (118)	6" (142)
L	38	38	45	48	51	58	62	76	80	96	113,5	121
B	66	68	78	92	108	125	145	175	200	240	325	360
F	9	9	10	11	11	13	13	16	16	19	22	23
A	45	45	50	55	60	70	80	100	100	120	175	200

4/A

Saracinesca stampata in ottone PN 16.

Brass gate valve PN 16.



CODICE code	MISURA size			€
0004/A02	1/4"	20	120	
0004/A03	3/8"	20	120	
0004/A04	1/2"	20	120	
0004/A05	3/4"	15	90	
0004/A06	1"	10	60	
0004/A07	1"1/4	6	36	
0004/A08	1"1/2	2	12	
0004/A09	2"		20	
0004/A10	2"1/2		10	
0004/A11	3"		8	
0004/A13	4"		4	
0004/A14	5"		1	
0004/A15	6"		1	

DN e PASS. mm	1/4" (11)	3/8" (13)	1/2" (15)	3/4" (19)	1" (24)	1"1/4 (32)	1"1/2 (37)	2" (47)	2"1/2 (60)	3" (72)	4" (93)
L	33	33	38	44	48	51	58	63	64	74	84
B	67	67	68	78	91	108	125	143	175	200	235
F	8	8	9	10	11	12	13	13	13	14	16
A	45	45	45	50	55	60	70	80	100	100	120

VALVOLE INCLINATE FILETTATE

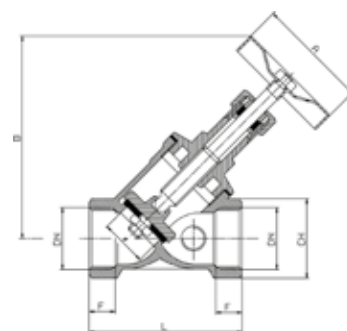
THREADED Y VALVES

20

LEGA / ALLOY: CB499K (4MS)

Valvola inclinata fusa in bronzo sede JENKINS PN 16.

Bronze "Y" valve JENKINS tightness PN 16.



CODICE code	MISURA size			€
0020/03	3/8"		50	
0020/04	1/2"		50	
0020/05	3/4"		40	
0020/06	1"		30	
0020/07	1"1/4		20	
0020/08	1"1/2		12	
0020/09	2"		10	
0020/10	2"1/2		5	
0020/11	3"		4	
0020/13	4"		2	

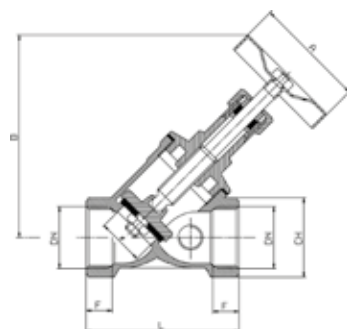
DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (65)	3" (78)	4" (98)
L	55	59	69	82	98,5	109	131	151	172	219
B	83	86	100	108	131	145	174	204	220	290
F	10	11	12	14	17	17	19	21	21	24
CH	22	26	32	38	48	52	66	82	96	124
A	50	55	60	60	70	70	90	110	120	140

20/A

LEGA / ALLOY: CB499K (4MS)

Valvola inclinata fusa in bronzo sede JENKINS PN16, con tappo e rubinetto di scarico.

Bronze "Y" valve JENKINS tightness, with plug and drain cock PN16.



CODICE code	MISURA size			€
0020/A03	3/8"		25	
0020/A04	1/2"		25	
0020/A05	3/4"		20	
0020/A06	1"		15	
0020/A07	1"1/4		10	
0020/A08	1"1/2		6	
0020/A09	2"		5	
0020/A10	2"1/2		5	
0020/A11	3"		4	
0020/A13	4"		2	

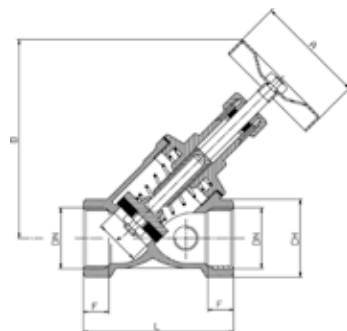
DN e PASS. mm	3/8" (12)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)	2"1/2 (65)	3" (78)	4" (98)
L	55	59	69	82	98,5	109	131	151	172	219
B	83	86	100	108	131	145	174	204	220	290
F	10	11	12	14	17	17	19	21	21	24
CH	22	26	32	38	48	52	66	82	96	124
A	50	55	60	60	70	70	90	110	120	140

22

LEGA / ALLOY: CB499K (4MS)

Valvola inclinata fusa in bronzo con molla di ritegno, con tappo e rubinetto di scarico PN 16.

Bronze "Y" valve with spring check, plug and drain cock PN 16.



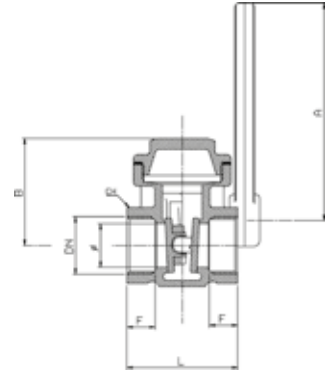
CODICE code	MISURA size			€
0022/04	1/2"		40	
0022/05	3/4"		30	
0022/06	1"		25	
0022/07	1"1/4		15	
0022/08	1"1/2		10	
0022/09	2"		10	

DN e PASS. mm	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (40)	2" (50)
L	59	69	82	98,5	109	131
B	86	104	109	138	140	172
F	11	12	14	17	17	19
CH	26	32	38	48	52	66
A	55	60	60	70	70	90

14

Saracinesca a chiusura rapida in bronzo.

Bronze quick-locking gate valve.



CODICE code	MISURA size			€
0014/03	3/8"	10	60	
0014/04	1/2"	10	60	
0014/05	3/4"	8	48	
0014/06	1"	5	30	
0014/07	1"1/4	3	18	
0014/08	1"1/2		20	
0014/09	2"		15	
0014/10	2"1/2		8	
0014/11	3"		6	
0014/13	4"		3	

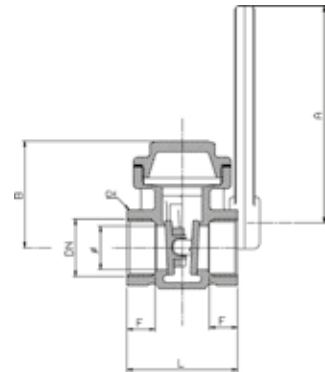
DN e PASS. mm	3/8" (15)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (37)	2" (47)	2"1/2 (58)	3" (72)	4" (92)
L	44	46	51	57	61	67	77	86	91	102
B	40	40	48	55	62	68	81	108	121	148
F	11	13	14	16	17	19	20	20	21	24
CH	24	27	35	41	51	57	69	87	99	125
A	80	80	100	100	120	136	165	205	205	255

14/A

Saracinesca a chiusura rapida in bronzo.
FILETTATURA NPT.

Bronze quick-locking gate valve.
NPT THREAD.

NPT



CODICE code	MISURA size			€
0014/A03	3/8"	10	60	
0014/A04	1/2"	10	60	
0014/A05	3/4"	8	48	
0014/A06	1"	5	30	
0014/A07	1"1/4	3	18	
0014/A08	1"1/2		20	
0014/A09	2"		15	
0014/A10	2"1/2		8	
0014/A11	3"		6	
0014/A13	4"		3	

DN e PASS. mm DN (øP)	3/8" (15)	1/2" (15)	3/4" (20)	1" (25)	1"1/4 (32)	1"1/2 (37)	2" (47)	2"1/2 (58)	3" (72)	4" (92)
L	44	46	51	57	61	67	77	93	101	115
B	40	40	48	55	62	68	81	108	121	148
F	11	13	14	16	17	19	20	24	27	29
CH	24	27	35	41	51	57	69	87	99	125
A	80	80	100	100	120	136	165	205	205	255



CHECK VALVES, FOOT VALVES, PRESSURE RELIEF VALVES & ACCESSORIES

VALVOLE DI RITEGNO,
FONDO, SICUREZZA
E ACCESSORI

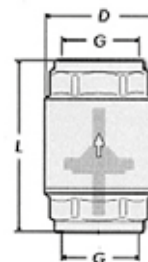


VALVOLE DI RITEGNO CHECK VALVES

48

Valvola di ritegno universale F.F. - tipo pesante.

Universal check valve F.F. heavy type.



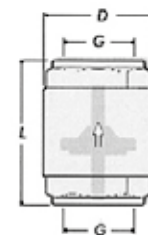
CODICE code	MISURA size			€
0048/03	3/8"	50	300	
0048/04	1/2"	40	240	
0048/05	3/4"	24	144	
0048/06	1"	15	90	
0048/07	1"1/4	8	48	
0048/08	1"1/2	6	36	
0048/09	2"	3	18	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
D	29	32	39	47	60	67	83
L	52	58	65	75	80	85	94

48/A

Valvola di ritegno universale F.F.

Universal check valve F.F.



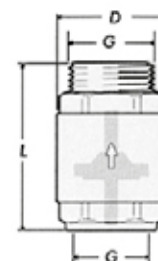
CODICE code	MISURA size			€
0048/A03	3/8"	50	300	
0048/A04	1/2"	40	240	
0048/A05	3/4"	30	180	
0048/A06	1"	20	120	
0048/A07	1"1/4	8	48	
0048/A08	1"1/2	8	48	
0048/A09	2"	4	24	
0048/A10	2"1/2	2	12	
0048/A11	3"		6	
0048/A13	4"		5	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
D	29	30	37	44	56	63	78	104	120	156
L	45	48	53	59	66	71	80	93	104	119

48/A1

Valvola di ritegno universale F.M.

Universal check valve F.M.



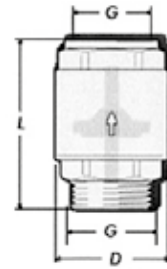
CODICE code	MISURA size			€
0048/A103	3/8"	50	300	
0048/A104	1/2"	40	240	
0048/A105	3/4"	30	180	
0048/A106	1"	20	120	
0048/A107	1"1/4	8	48	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4
D	29	30	37	44	56
L	52	53	58	65	73

48/A2

Valvola di ritegno universale M.F.

Universal check valve M.F.



CODICE code	MISURA size			€
0048/A203	3/8"	50	300	
0048/A204	1/2"	40	240	
0048/A205	3/4"	30	180	
0048/A206	1"	20	120	
0048/A207	1"1/4	8	48	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4
D	29	30	37	44	56
L	52	54	60	67	77

48/A3

Valvola di ritegno universale M.M.

Universal check valve M.M.



CODICE code	MISURA size			€
0048/A303	3/8"	50	300	
0048/A304	1/2"	40	240	
0048/A305	3/4"	30	180	
0048/A306	1"	20	120	
0048/A307	1"1/4	8	48	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4
D	29	30	37	44	56
L	52	59	64	73	82

46

Valvola di ritegno F.F. per tubazioni verticali "TIPO EMILIA".

Check valve F.F. for vertical pipe "EMILIA TYPE".



CODICE code	MISURA size			€
0046/06	1"	5	30	
0046/07	1"1/4	4	24	

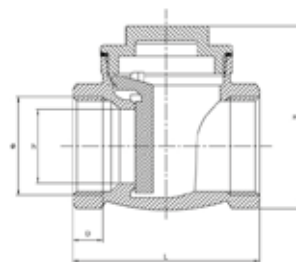
VALVOLE DI RITEGNO

CHECK VALVES

60

Valvola a clapet.
TENUTA METALLICA.

Swing check valve.
METAL SEAT.



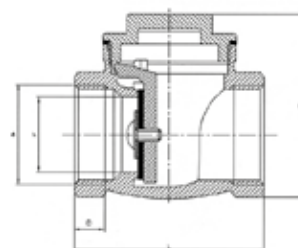
CODICE code	MISURA size			€
0060/03	3/8"	25	150	
0060/04	1/2"	25	150	
0060/05	3/4"	20	120	
0060/06	1"	10	60	
0060/07	1"1/4	8	48	
0060/08	1"1/2	4	24	
0060/09	2"	3	18	
0060/10	2"1/2	1	6	
0060/11	3"		6	
0060/13	4"		4	

DN mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
h	10	15	20	25	33	37	47	55	70	90
H	46	46	51	61	73	85	94	107	130	159
L	47	47	53	63	74	87	97	118	135	164
D	8	8	8	10	10	10	11	16	16	20

60/A

Valvola a clapet.
TENUTA GOMMA.

Swing check valve.
RUBBER SEAT.



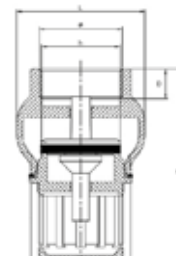
CODICE code	MISURA size			€
0060/A03	3/8"	25	150	
0060/A04	1/2"	25	150	
0060/A05	3/4"	20	120	
0060/A06	1"	10	60	
0060/A07	1"1/4	8	48	
0060/A08	1"1/2	4	24	
0060/A09	2"	3	18	
0060/A10	2"1/2	1	6	
0060/A11	3"		6	
0060/A13	4"		4	

DN mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
h	10	15	20	25	33	37	47	55	70	90
H	46	46	51	61	73	85	94	107	130	159
L	47	47	53	63	74	87	97	118	135	164
D	8	8	8	10	10	10	11	16	16	20

44

Valvola di fondo con filtro a tagli verticali.

Foot valve with filter-vertical edges.



CODICE code	MISURA size			€
0044/05	3/4"	15	60	
0044/06	1"	10	48	
0044/07	1"1/4	8	24	
0044/08	1"1/2	6	18	
0044/09	2"	3	6	
0044/10	2"1/2	1	4	
0044/11	3"		3	
0044/13	4"			

DN mm	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
h	23	28	34	41	51	62	73	93
H	73	81	95	103	121	136	151	187
L	45	51	61	68	80	103	115	145
D	10	12	13	13	15	12	15	22

52

Valvola di fondo tubolare.

Poppet foot valve.



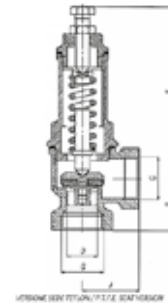
CODICE code	MISURA size			€
0052/05	3/4"	20	120	
0052/06	1"	15	90	
0052/07	1"1/4	10	60	
0052/08	1"1/2	4	24	
0052/09	2"	2	12	
0052/10	2"1/2	1	6	
0052/11	3"	1	6	
0052/13	4"		4	

DN mm	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
h	24	31	39	41	57	73	85	110
H	100	114	127	144	165	172	195	222
L	30	39	46	54	65	82	99	116
D	10	12	13	13	15	12	13	13

80

Valvola limitatrice di pressione.
TENUTA METALLICA.

Angled pressure relief valve.
METAL SEAT.



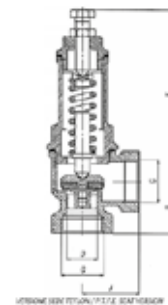
CODICE code	MISURA size			€
0080/03C	3/8"	20	120	
0080/04C	1/2"	15	90	
0080/05C	3/4"	8	48	
0080/06C	1"	4	24	
0080/07C	1"1/4	2	12	
0080/08C	1"1/2	2	12	
0080/09C	2"	1	6	
0080/10C	2"1/2	1	6	
0080/11C	3"		6	
0080/13C	4"		4	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
H	120	120	143	165	190	205	230	280	300	380
B	29	28	32	38	44	47	54	72	74	84
A	30	30	36	47	57	62	72	80	92	110
D	13	15	19	24,5	31,5	38	48	64	75	96

80/A

Valvola limitatrice di pressione.
TENUTA TEFLON.

Angled pressure relief valve.
P.T.F.E. SEAT.



CODICE code	MISURA size			€
0080/A03C	3/8"	120	120	
0080/A04C	1/2"	15	90	
0080/A05C	3/4"	8	48	
0080/A06C	1"	4	24	
0080/A07C	1"1/4	2	12	
0080/A08C	1"1/2	2	12	
0080/A09C	2"	1	6	
0080/A10C	2"1/2	1	6	
0080/A11C	3"		6	
0080/A13C	4"		4	

G mm	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
H	120	120	143	165	190	205	230	280	300	380
B	29	28	32	38	44	47	54	72	74	84
A	30	30	36	47	57	62	72	80	92	110
D	13	15	19	24,5	31,5	38	48	64	75	96

LEVE LEVERS



ALLUMINIO / ALUMINIUM

LEVA ROSSA - RED LEVER											
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"	3"	4"
DREAM	LE01/851-R	LE01/851-R	LE01/851-R	LE02/851-R	LE02/851-R	LE03/851-R	LE03/851-R	LE04/851-R	LE06-R	LE06-R	LE07-R
€											
FANS	LE01/851-R	LE01/851-R	LE01/851-R	LE01/851-R	LE02/851-R	LE03/851-R	LE03/851-R	LE04/851-R	LE06-R	LE06-R	LE07-R
€											
COMPACT			LE01/851-R	LE01/851-R	LE02/851-R	LE03/851-R	LE03/851-R	LE04/851-R			
€											
HEAVY	LE01/851-R	LE01/851-R	LE02/851-R	LE02/851-R	LE03-R	LE03-R	LE04-R	LE04-R	LE06-FS-R	LE06-FS-R	LE07-R
€											
Serie 110/A - 130/A	LE01-R	LE01-R	LE02-R	LE02-R	LE03-R	LE03-R	LE03-R	LE04-R	LE05-R	LE06-R	LE06-V-R
€											

LEVA NERA - BLACK LEVER											
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"	3"	4"
DREAM	LE01/851-N	LE01/851-N	LE01/851-N	LE02/851-N	LE02/851-N	LE03/851-N	LE03/851-N	LE04/851-N	LE06-N	LE06-N	LE07-N
€											
FANS	LE01/851-N	LE01/851-N	LE01/851-N	LE01/851-N	LE02/851-N	LE03/851-N	LE03/851-N	LE04/851-N			
€											
COMPACT			LE01/851-N	LE01/851-N	LE02/851-N	LE03/851-N	LE03/851-N	LE04/851-N			
€											
HEAVY	LE01/851-N	LE01/851-N	LE02/851-N	LE02/851-N	LE03-N	LE03-N	LE04-N	LE04-N	LE06-FS-N	LE06-FS-N	LE07-N
€											
Serie 110/A - 130/A	LE01-N	LE01-N	LE02-N	LE02-N	LE03-N	LE03-N	LE03-N	LE04-N	LE05-N	LE06-N	LE06-V-N
€											

LEVA BLU - BLUE LEVER											
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4"	1"1/2"	2"	2"1/2"	3"	4"
DREAM	LE01/851-B	LE01/851-B	LE01/851-B	LE02/851-B	LE02/851-B	LE03/851-B	LE03/851-B	LE04/851-B	LE06-B	LE06-B	LE07-B
€											
FANS	LE01/851-B	LE01/851-B	LE01/851-B	LE01/851-B	LE02/851-B	LE03/851-B	LE03/851-B	LE04/851-B			
€											
COMPACT			LE01/851-B	LE01/851-B	LE02/851-B	LE03/851-B	LE03/851-B	LE04/851-B			
€											
HEAVY	LE01/851-B	LE01/851-B	LE02/851-B	LE02/851-B	LE03-B	LE03-B	LE04-B	LE04-B	LE06-FS-B	LE06-FS-B	LE07-B
€											
Serie 110/A - 130/A	LE01-B	LE01-B	LE02-B	LE02-B	LE03-B	LE03-B	LE03-B	LE04-B	LE05-B	LE06-B	LE06-V-B
€											

LEVE LEVERS



ALLUMINIO / ALUMINIUM

LEVA ROSSA - RED LEVER									
	DN15	DN20	DN25	DN32	DN40	DN50	DN65	DN80	DN100
Serie 295	LE03-FL-R	LE03-FL-R	LE04-FL-R	LE04-FL-R	LE05-FL-R	LE05-FL-R	LE06-FL-R	LE06-FL-R	LE07-R
€									

LEVE LEVERS



ACCIAIO / STEEL

LEVA ROSSA - RED LEVER

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
DREAM	LE01/770-A	LE01/770-A	LE01/870-A	LE01/870-A	LE03/770-A	LE04/770-A	LE04/770-A	LE05/770-A	LE05/680-A	LE06/680-A	LE07/680-A
€											
FANS	LE01/770-A	LE01/770-A	LE01/870-A	LE01/870-A	LE03/770-A	LE04/770-A	LE04/770-A	LE05/770-A	LE05/680-A	LE06/680-A	LE07/680-A
€											
COMPACT			LE01/770-A	LE02/770-A	LE03/770-A	LE04/770-A	LE04/770-A	LE05/770-A			
€											
HEAVY	LE01/770	LE01/770	LE01/680	LE01/680	LE04/770	LE04/770	LE05/770	LE05/770	LE05/680	LE06/680	LE07/680
€											

LEVA BLU - BLUE LEVER

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
DREAM	LE01/770B	LE01/770B	LE01/870B	LE01/870B	LE03/770B	LE04/770B	LE04/770B	LE05/770B	LE05-P	LE06-P	LE07-P
€											
FANS	LE01/770B	LE01/770B	LE01/870B	LE01/870B	LE03/770B	LE04/770B	LE04/770B	LE05/770B	LE05-P	LE06-P	LE07-P
€											
COMPACT			LE01/770B	LE02/770B	LE03/770B	LE04/770B	LE04/770B	LE05/770B			
€											
HEAVY			LE01/680B	LE01/680B	LE04/770B	LE04/770B	LE05/770B	LE05/770B	LE05-P	LE06-P	LE07-P
€											

LEVA NERA - BLACK LEVER

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
670	LE01/770N	LE01/770N	LE01/680N	LE01/680N	LE04/770N	LE04/770N	LE05/770N	LE05/770N	LE05-PN	LE06-PN	LE07-PN
€											

LEVA BIANCA - WHITE LEVER

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
OSSIGENO	LE01/770W	LE01/770W	LE01/680W	LE01/680W	LE04/770W	LE04/770W	LE05/770W	LE05/770W			
€											

LEVA VERDE - GREEN LEVER

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
ECOLOGICHE	LE01/770V-A	LE01/770V-A	LE01/870V-A	LE01/870V-A	LE03/770V-A	LE04/770V-A	LE04/770V-A	LE05/870V-A			
€											

LEVE LEVERS



ACCIAIO / STEEL

LEVA GIALLA - YELLOW LEVER

	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
AIRAGAS		LE01/870G-A	LE01/870G-A	LE03/770G-A	LE03/770G-A	LE03-PG-A	LE03-PG-A	LE04-PG-A			
€											

FARFALLE BUTTERFLIES

ALLUMINIO / ALUMINIUM

FARFALLA ROSSA - RED BUTTERFLY					
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
DREAM	FA01/870-R	FA01/870-R	LE01-D-FA-R	FA01/780-R	FA01/780-R
€					
DREAM-D	FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/780-R
€					
FANS	FA01/870-R	FA01/870-R	LE01-D-FA-R	LE01-D-FA-R	FA01/780-R
€					
FANS-D	FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/780-R
€					
COMPACT			LE01-D-FA-R	LE01-D-FA-R	FA01/780-R
€					
COMPACT-D			FA01/870-R	FA01/870-R	FA01/780-R
€					
HEAVY	LE01-D-FA-R	LE01-D-FA-R	LE02-FA-R	LE02-FA-R	LE03-FA-R
€					
Serie 120A - 140/A	LE01-FA-R	LE01-FA-R	LE02-FA-R	LE02-FA-R	LE03-FA-R
€					



FARFALLA NERA - BLACK BUTTERFLY					
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
DREAM	FA01/870-N	FA01/870-N	LE01-D-FA-N	FA01/780-N	FA01/780-N
€					
DREAM-D	FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/780-N
€					
FANS	FA01/870-N	FA01/870-N	LE01-D-FA-N	LE01-D-FA-N	FA01/780-N
€					
FANS-D	FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/780-N
€					
COMPACT			LE01-D-FA-N	LE01-D-FA-N	FA01/780-N
€					
COMPACT-D			FA01/870-N	FA01/870-N	FA01/780-N
€					
HEAVY	LE01-D-FA-N	LE01-D-FA-N	LE02-FA-N	LE02-FA-N	LE03-FA-N
€					
Serie 120A - 140/A	LE01-FA-N	LE01-FA-N	LE02-FA-N	LE02-FA-N	LE03-FA-N
€					



FARFALLA BLU - BLUE BUTTERFLY					
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
DREAM		FA01/870-B	LE01-D-FA-B	FA01/780-B	FA01/780-B
€					
DREAM-D	FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/780-B
€					
FANS		FA01/870-B	LE01-D-FA-B	LE01-D-FA-B	FA01/780-B
€					
FANS-D	FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/780-B
€					
COMPACT			LE01-D-FA-B	LE01-D-FA-B	FA01/780-B
€					
COMPACT-D			FA01/870-B	FA01/870-B	FA01/780-B
€					
HEAVY	LE01-D-FA-B	LE01-D-FA-B	LE02-FA-B	LE02-FA-B	LE03-FA-B
€					
Serie 120A - 140/A	LE01-FA-B	LE01-FA-B	LE02-FA-B	LE02-FA-B	LE03-FA-B
€					



FARFALLA BIANCA - WHITE BUTTERFLY					
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
OSSIGENO	LE01-D-FA-W	LE01-D-FA-W	LE02-FA-W	LE02-FA-W	LE03-FA-W
€					



FARFALLA VERDE - GREEN BUTTERFLY					
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
ECOLOGICHE	FA01/870-VA	FA01/870-VA	FA01/870-VA	FA01/870-VA	FA01/780-VA
€					



FARFALLA GIALLA - YELLOW BUTTERFLY					
	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"
AIRAGAS		FA01/870-GTI	FA01/870-GTI	FA01/780-GT	FA01/780-GT
€					



LEVE LUCCHETTABILI LOCKABLE LEVERS

ACCIAIO / STEEL

LEVA ROSSA - RED LEVER

	1/2"	3/4"	1"
DREAM	LE01/770RL	LE01/770RL	LE03/770RL
€			

LEVA BLU - BLUE LEVER

	1/2"	3/4"	1"
DREAM	LE01/770BL	LE01/770BL	LE03/770BL
€			

LEVA VERDE - GREEN LEVER

	1/2"	3/4"	1"
ECOLOGICHE	LE01/770VL	LE01/770VL	LE03/770VL
€			



195LKIT

KIT post installazione con serratura di sicurezza:

- per serie DREAM-FANS-COMPACT
- per valvole con perno filettato maschio M8x1
- per valvole con perno filettato femmina M5
- per valvole misura 1/2" - 3/4" - 1"

Retrofit KIT with combined locking system:

- For ranges DREAM-FANS-COMPACT
- Suitable for valves with M8x1 male threaded stem
- Suitable for valves with M5 female threaded stem
- For valves size: 1/2" - 3/4" - 1"



CODICE code	MISURA size			€
0195LKIT	-	10		

195GKIT

KIT post installazione con serratura di sicurezza:

- per serie AIRAGAS
- per valvole con perno filettato maschio M8x1
- per valvole con perno filettato femmina M5
- per valvole misura 1/2" - 3/4" - 1"

Retrofit KIT with combined locking system:

- For range AIRAGAS
- Suitable for valves with M8x1 male threaded stem
- Suitable for valves with M5 female threaded stem
- For valves size: 1/2" - 3/4" - 1"



CODICE code	MISURA size			€
0195GKIT	-	10		

PROF

KIT prolunga post installazione:

- per serie **DREAM-FANS-COMPACT-AIRAGAS**
- per valvole con perno filettato maschio

Extension handle retrofit KIT:

- For range **DREAM-FANS-COMPACT-AIRAGAS**
- Suitable for valves with male threaded stem



	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DREAM 850 / 856 / 853 852-D / 858-D / 855-D	PROF01/383A	PROF01/383A	PROF01/171/A	PROF01/171/A	PROF02/171/A	PROF03/171/A	PROF03/171/A	PROF04/171/A
€								
FANS 650 / 656 / 653 652-D / 658-D / 655-D	PROF01/383A	PROF01/383A	PROF01/171/A	PROF01/171/A	PROF02/171/A	PROF03/171/A	PROF03/171/A	PROF04/171/A
€								
COMPACT 950 / 956 / 953 952-D / 958-D / 955-D			PROF01/383A	PROF01/383A	PROF02/171/A			
€								
AIRAGAS 331 / 333	PROF01/171/A	PROF01/171/A	PROF01/171/A	PROF02/171/A	PROF02/171/A			
€								

PROF/V

KIT prolunga post installazione:

- per serie **DREAM-FANS-COMPACT-HEAVY**
- per valvole con perno filettato femmina

Extension handle retrofit KIT:

- For range **DREAM-FANS-COMPACT-HEAVY**
- Suitable for valves with female threaded stem



	1/4"	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DREAM 851 / 857 / 854 852 / 858 / 855	PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF02/171V	PROF02/171V	PROF03/171V	PROF03/171V	PROF04/171V
€								
FANS 651 / 657 / 654 652 / 658 / 655	PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF02/171V	PROF03/171V	PROF03/171V	PROF04/171V
€								
COMPACT 951 / 957 / 954 952 / 958 / 955			PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF02/171V	PROF03/171V	PROF03/171V	PROF04/171V
€								
HAVY SERIE COMPLETA COMPLETE RANGE	PROF01/383A1	PROF01/383A1	PROF02/171V	PROF02/171V	PROF03/171V	PROF03/171V	PROF04/171V	PROF04/171V
€								

PROF/870NF

KIT prolunga post installazione:

- per serie **DREAM ECOLOGICA**

Extension handle retrofit KIT:

- For range **DREAM ECOLOGICAL**



	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"
DREAM ECOLOGICA ECOLOGICAL	PROF01/383A	PROF01/383A	PROF02/870A	PROF03/870A	PROF03/870A	PROF04/870A
€						

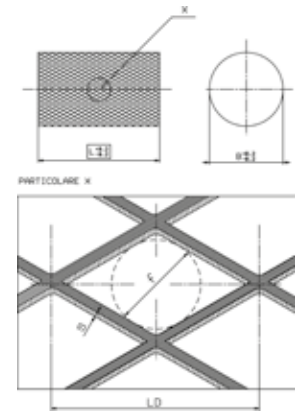
REI

Rete in acciaio inox per filtro serie 36.

Stainless steel mesh filter for range 36.



CODICE code	MISURA size			€	MISURA size	L	B	LD	s	f
REI03	3/8"				3/8"	29,5	18	1,5	0,15	0,40
REI04	1/2"				1/2"	32	19	1,5	0,15	0,40
REI05	3/4"				3/4"	39	25	1,5	0,15	0,40
REI06	1"				1"	46	30	1,5	0,15	0,40
REI07	1"1/4				1"1/4	55	38	2	0,20	0,47
REI08	1"1/2				1"1/2	61,5	43	2	0,20	0,47
REI09	2"				2"	75,5	58	2	0,20	0,53
REI10	2"1/2				2"1/2	90	66	2,5	0,25	0,53
REI11	3"				3"	105	77	2,5	0,25	0,53
REI13	4"				4"	139	100	2,5	0,25	0,53



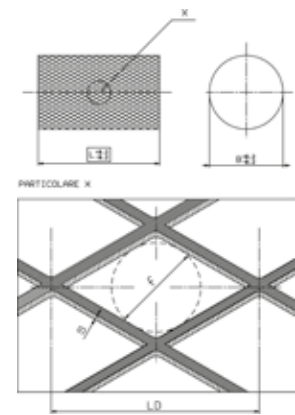
REG

Rete in acciaio inox 280 µm per filtro serie 36/B - 36/B-SCAR.

Stainless steel mesh filter 280 µm for range 36/B - 36/B-SCAR.



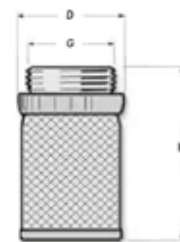
CODICE code	MISURA size			€	MISURA size	L	B	LD	s	f
REG03	3/8"				3/8"	29,5	18	1	0,15	0,28
REG04	1/2"				1/2"	32	19	1	0,15	0,28
REG05	3/4"				3/4"	39	25	1	0,15	0,28
REG06	1"				1"	46	30	1	0,15	0,28
REG07	1"1/4				1"1/4	55	38	1	0,15	0,28
REG08	1"1/2				1"1/2	61,5	43	1	0,15	0,28
REG09	2"				2"	75,5	58	1	0,15	0,28
REG10	2"1/2				2"1/2	90	66	1	0,15	0,28
REG11	3"				3"	105	77	1	0,15	0,28
REG13	4"				4"	139	100	1	0,15	0,28



50/B

Filtro in acciaio inox con raccordo in ottone filettato.

Stainless steel filter with brass threaded connection.




CODICE code	MISURA size			€
0050/B03	3/8"	50	300	
0050/B04	1/2"	50	300	
0050/B05	3/4"	40	240	
0050/B06	1"	20	120	
0050/B07	1"1/4	10	60	
0050/B08	1"1/2	10	60	
0050/B09	2"	3	18	
0050/B10	2"1/2	3	18	
0050/B11	3"	2	12	
0050/B13	4"	6	6	

G (DN)	3/8"	1/2"	3/4"	1"	1"1/4	1"1/2	2"	2"1/2	3"	4"
D	22	26	32	40	48	54	65	85	98	122
H	50	49	55	63	69	79	94	96	110	128

CAF

Cappuccio quadro presa stradale per serie DREAM-FANS-COMPACT

Brass locking cap for range DREAM-FANS-COMPACT



CODICE code	MISURA size			€
CAF01/G	1/2"			
CAF01/G	3/4"			
CAF02/G	1"			
CAF02	1"1/4			
CAF02	1"1/2			
CAF03	2"			



CAF

Cappuccio quadro presa stradale per serie HEAVY

Brass locking cap for range HEAVY



CODICE code	MISURA size			€
CAF01	1/2"			
CAF01	3/4"			
CAF02	1"			
CAF02	1"1/4			
CAF03	1"1/2			
CAF03	2"			



VOL

Volantino per saracinesche flangiate per serie 12/A - 12/B

Handwheel for flanged gate valves for range 12/A - 12/B

CODICE code	MISURA size			€
VOL02	DN 15-20			
VOL03	DN 25-32			
VOL05	DN 40-50			
VOL07	DN 65			
VOL08	DN 80			
VOL09	DN 100			
VOL10	DN 125			
VOL11	DN 150			



VOL/A

Volantino per saracinesche filettate per serie 4 - 4/A

Handwheel for Threaded gate valves for range 4 - 4/A

CODICE code	MISURA size			€
VOL04/A	1/2"			
VOL05/A	3/4"			
VOL06/A	1"			
VOL07/A	1"1/4			
VOL08/A	1"1/2			
VOL09/A	2"			
VOL10/A	2"1/2			
VOL11/A	3"			
VOL13/A	4"			



CONF-291

Cappuccio bombato due pezzi cromato per valvole incasso.

Chrome plated cover for recessed ball valves.



CODICE code	MISURA size			€
CONF-291	1/2" - 3/4"			

CONF-292

Cappuccio conico due pezzi cromato per valvole incasso.

Chrome plated cover for recessed ball valves.



CODICE code	MISURA size			€
CONF-292	1/2" - 3/4"			

CONF-293

Manopola cromata per valvole incasso.

Chrome plated handwheel for recessed ball valves.



CODICE code	MISURA size			€
CONF-MA-BR	1/2" - 3/4"			

CONF-294

Deviatore cromato per valvole incasso.

Chrome plated device for recessed ball valves.





CODICE code	MISURA size			€
CONF-DE-BR	1/2" - 3/4"			

BOCCHETTONE

Bocchettone completo di O-Ring per serie 200/D - 200/N.

Male union with O-Ring for range 200/D - 200/N.


CODICE code	MISURA size			€
BOCCH/04	1/2"			
BOCCH/05	3/4"			
BOCCH/06	1"			
BOCCH/07	1"1/4			
BOCCH/08	1"1/2			



210

Codolo portagomma con ghiera per serie 240 - 249/A.

Hose union with nut for range 240 - 249/A.

CODICE code	MISURA size			€
0210/05	1/2"x3/4"G.			
0210/06	3/4"x1"G.			
0210/07	1"x1"1/4G.			



24

Rubinetto di scarico nichelato.

Nickel plated drain cock.

CODICE code	MISURA size			€
0024/01-N	1/8"			
0024/02-N	1/4"			



24/A

Tappo maschio nichelato.

Nickel plated male plug.

CODICE code	MISURA size			€
0024/A01-N	1/8"			
0024/A02-N	1/4"			
0024/A03-N	3/8"			



TAL

Tappo in ottone per filtri serie 36 - 36/B.

Brass plug for range 36 - 36/B.



CODICE code	MISURA size			€
TAL03/36R1	3/8"			
TAL04/36R1	1/2"			
TAL05/36R1	3/4"			
TAL06/36R1	1"			
TAL07/36R1	1"1/4			
TAL08/36R1	1"1/2			
TAL09/36R1	2"			
TAL10/36R1	2"1/2			
TAL11/36R1	3"			
TAL13/36R1	4"			

GF/36

Guarnizione in P.T.F.E. per filtri 36 - 36/B.

P.T.F.E. gasket for strainers range 36 - 36/B.



CODICE code	MISURA size			€
GF03/36R1	1/4" - 3/8"			
GF04/36R1	1/2"			
GF05/36R1	3/4"			
GF06/36R1	1"			
GF07/36R1	1"1/4			
GF08/36R1	1"1/2			
GF09/36R1	2"			
GF10/36R1	2"1/2			
GF11/36R1	3"			
GF13/36R1	4"			

LEVA/14

Leva rossa in alluminio per saracinesche serie 14 - 14/A.

Red aluminium lever for gate valves range 14 - 14/A.



CODICE code	MISURA size			€
LE02-LE	3/4" - 1"			
LE03-LE	1"1/4			
LE04-LE	1"1/2			
LE05-LE	2"			
LE06-LE	2"1/2 - 3"			
LE07-LE	4"			

INDICE PER CODICE PRODOTTO

PROGRESSIVE CODE INDEX

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
4	Saracinesca fusa in bronzo PN 16 - Bronze gate valve PN 16	99
4/A	Saracinesca stampata in ottone PN 16 - Brass gate valve PN 16	99
12/A	Saracinesca flangiata PN6 in bronzo - Flanged bronze gate valve PN6	98
12/B	Saracinesca flangiata PN10/16 in bronzo - Flanged bronze gate valve PN10/16	98
14	Saracinesca a chiusura rapida in bronzo - Bronze quick-locking gate valve	101
14/A	Saracinesca a chiusura rapida in bronzo. FILETTATURA NPT - Bronze quicklocking gate valve. NPT THREAD	101
20	Valvola inclinata fusa in bronzo sede JENKINS PN 16 - Bronze "Y" valve JENKINS tightness PN 16	100
20/A	Valvola inclinata fusa in bronzo sede JENKINS, con tappo e rubinetto di scarico - Bronze "Y" valve JENKINS tightness, with plug and drain cock PN16	100
22	Valvola inclinata fusa in bronzo con molla di ritegno, con tappo e rubinetto di scarico PN 16 - Bronze "Y" valve with spring check, plug and drain cock PN 16	100
24	Rubinetto di scarico nichelato - Nickel plated drain cock	116
24/A	Tappo maschio nichelato - Nickel plated male plug	116
36	Filtro raccogliatore di impurità F.F. in bronzo. Rete INOX (vedi tabella pag.113) - Bronze Y type strainer F.F. Stainless steel mesh filter (see table p.113)	90
36/B	Filtro raccogliatore di impurità F.F. in bronzo. Rete INOX: 280 µm (vedi tabella pag.113) - Bronze Y type strainer F.F. Stainless steel mesh filter 280 µm (see table p.113)	90
36/B-SCAR	Filtro raccogliatore di impurità F.F. in bronzo con rubinetto di scarico. Rete INOX: 280 µm (vedi tabella pag.109) - Bronze Y type strainer F.F. with drain port. Stainless steel mesh filter 280 µm (see table p.109)	90
36/F	Filtro raccogliatore di impurità flangiato in bronzo - Flanged bronze Y type strainer	91
38	Filtro raccogliatore di impurità F.F. in ottone. Rete INOX - Brass Y type strainer F.F. Stainless steel mesh filter	91
38/B	Filtro raccogliatore di impurità F.F. in ottone. Rete INOX: 280 µm - Brass Y type strainer F.F. Stainless steel mesh filter 280 µm	91
44	Valvola di fondo con filtro a tagli verticali - Foot valve with filter-vertical edges	106
46	Valvola di ritegno F.F. per tubazioni verticali "TIPO EMILIA" - Check valve F.F. for vertical pipe "EMILIA TYPE"	105
48	Valvola di ritegno universale F.F. - tipo pesante - Universal check valve F.F. heavy type	104
48/A	Valvola di ritegno universale F.F. - Universal check valve F.F.	104
48/A1	Valvola di ritegno universale F.M. - Universal check valve F.M.	104

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
48/A2	Valvola di ritegno universale M.F. - Universal check valve M.F.	105
48/A3	Valvola di ritegno universale M.M. - Universal check valve M.M.	105
50/B	Filtro in acciaio inox con raccordo in ottone filettato - Stainless steel filter with brass threaded connection	113
52	Valvola di fondo tubolare - Poppet foot valve	107
60	Valvola a clapet. TENUTA METALLICA - Swing check valve. METAL SEAT	106
60/A	Valvola a clapet. TENUTA GOMMA - Swing check valve. RUBBER SEAT	106
68/A	Rubinetto di arresto incasso a due pezzi - Two pieces recessed stop cock	81
80	Valvola limitatrice di pressione. TENUTA METALLICA - Angled pressure relief valve. METAL SEAT	107
80/A	Valvola limitatrice di pressione. TENUTA TEFLON - Angled pressure relief valve. P.T.F.E. SEAT	107
100	Rubinetto "perfect" - "perfect" bib cock	59
110/A	Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve reduced bore F.F. with red aluminium lever handle	31
110/B	Valvola a sfera per impieghi zootecnici - Ball valve for animal-breeding use	59
120/A	Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve reduced bore F.F. with red butterfly handle	30
130/A	Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve reduced bore M.F. with red aluminium lever handle	31
140/A	Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve reduced bore M.F. with red butterfly handle	30
190	Valvola a sfera per contatori F.F./calotta con maniglia a farfalla rossa - Ball valve for counter meters F.F./swivel union nut with red butterfly handle	45
190/A	Valvola a sfera per contatori M.F./calotta con maniglia a farfalla rossa - Ball valve for counter meters M.F./ swivel union nut with red butterfly handle	46
190/AG	Valvola a sfera per gas M.F./calotta con maniglia a farfalla - Ball valve for gas meter M.F./ swivel union nut with butterfly handle	68
190/AP	Valvola a sfera M.F./calotta con maniglia in plastica a farfalla - Ball valve M.F./swivel union nut with plastic butterfly handle	47
191 ECO	Valvola a sfera per contatori M.F./calotta con maniglia in ottone. Ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with brass handle	44
195	Valvola a sfera per contatori F.F./calotta con maniglia a farfalla rossa - Ball valve for counter meters F.F./ swivel union nut with red butterfly handle	45
195 ECO	Valvola a sfera per contatori F.F./calotta con maniglia in ottone. Ottone ecologico senza piombo CW510L - Ball valve for counter meters F.F./ swivel union nut with brass handle. Ecological brass CW510L	44

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
195/A	Valvola a sfera per contatori M.F./calotta con maniglia a farfalla rossa - Ball valve for counter meters M.F./ swivel union nut with red butterfly handle	45
195/AG	Valvola a sfera per gas M.F./calotta con maniglia a farfalla - Ball valve for gas meter M.F./ swivel union nut with butterfly handle	65
195/AL	Valvola a sfera per contatori M.F./calotta con serratura di sicurezza - Ball valve for counter meter M.F./ swivel union nut with locking handle	43
195/G	Valvola a sfera per gas F.F./calotta con maniglia a farfalla - Ball valve for gas meter F.F./ swivel union nut with butterfly handle	65
195/L	Valvola a sfera per contatori F.F./calotta con serratura di sicurezza - Ball valve for counter meter F.F./ swivel union nut with locking handle	43
195/M	Valvola a sfera con filtro e ritegno incorporato. Per medie e grandi utenze - Angled ball valve with built-in strainer and check valve. For systems which require high flow rates	74
195/S	Valvola a sfera M.M. con termometro rosso o blu - Ball valve M.M. with red or blue thermometer	58
195/S1	Valvola a sfera M.M. con segnalatore rosso o blu - Ball valve M.M. with red or blue thermometer	59
195/T	Valvola a sfera M.F./calotta con termometro rosso o blu - Ball valve M.F./swivel union nut with red or blue thermometer	58
195/T1	Valvola a sfera M.F./calotta con segnalatore rosso o blu - Ball valve M.F./swivel union nut with red or blue indicator	58
195GKIT	KIT post installazione con serratura di sicurezza - Retrofit KIT with combined locking system	111
195LKIT	KIT post installazione con serratura di sicurezza - Retrofit KIT with combined locking system	43-111
200/D	Valvola a sfera a passaggio totale F. con bocchettone maschio tenuta O-Ring - Ball valve full bore F. with male connection O-Ring sealing	48
200/N	Valvola a sfera a passaggio totale F. con bocchettone maschio tenuta O-Ring - Ball valve full bore F. with male connection O-Ring sealing	48
205	Valvola a sfera ad angolo M.M. per lavatrice - Angled ball valve M.M. for washing machine	76
205-1	Valvola ad angolo M.M. - Angled ball valve M.M.	77
205/AF	Valvola a sfera "mignon" F.F. - Ball valve "mignon" F.F.	77
205/AM	Valvola a sfera "mignon" M.F. - Ball valve "mignon" M.F.	77
206/A	Valvola a sfera F.F. con maniglia a leva plastica nera - Ball valve F.F. with black plastic handle	47
207/A	Valvola a sfera M.F. /calotta con maniglia a leva plastica nera - Ball valve M.F./swivel union nut with black plastic lever	47
210	Codolo portagomma con ghiera per serie 240 - 249/A - Hose union with nut for range 240 - 249/A	116
230	Rubinetto a sfera con portagomma - maniglia farfalla rossa. MODELLO PESANTE - Bibcock ball valve with hose union - red butterfly handle. HEAVY DESIGN	79

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
240	Rubinetto a sfera con portagomma - maniglia a leva alluminio rossa. MODELLO PESANTE - Bibcock ball valve with hose union - red aluminium lever handle. HEAVY DESIGN	78
248	Rubinetto a sfera con portagomma - maniglia a leva rossa - Bibcock ball valve with hose union - red handle (screwed iron)	79
248/A	Rubinetto a sfera con portagomma - maniglia a leva rossa - Bibcock ball valve with hose union - red handle (screwed iron)	78
249	Rubinetto a sfera con portagomma - maniglia farfalla in ottone - Bibcock ball valve with hose union - brass butterfly handle	79
249/A	Rubinetto a sfera con portagomma - maniglia a leva alluminio rossa - Bibcock ball valve with hose union - red aluminium lever handle	78
291	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. a incasso con cappuccio bombato in due pezzi cromato - Recessed ball valve full bore F.F. with chromed rounded cover	80
292	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. a incasso con cappuccio conico in due pezzi cromato - Recessed ball valve full bore F.F. with chromed conical cover	80
293	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. a incasso con manopola cromata - Recessed ball valve full bore F.F. with chromed plated handwheel	80
294	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. a incasso con deviatore cromato - Recessed ball valve full bore F.F. with chromed plated device	81
295	Valvola a sfera flangiata PN10/16 in ottone - Flanged brass ball valve PN10/16	94
295/3V	Valvola a sfera flangiata PN16 - tre vie - in ghisa con passaggio a "L" - Three ways flanged ball valve PN16 - cast iron. "L" drilling	96
295/A	Valvola a sfera flangiata PN16 in ghisa - Flanged cast iron ball valve PN16	94
295/AG	Valvola a sfera flangiata PN16 in ghisa per gas - Flanged cast iron ball valve PN16 for gas	94
295/B	Valvola a sfera flangiata PN16 in bronzo - Flanged bronze ball valve PN16	95
295/BA	Valvola a sfera flangiata PN16 in bronzo/alluminio - Flanged bronze/aluminium ball valve PN16	95
295/FL	Valvole a farfalla PN10 - LUG -in ghisa -naselli filettati - LUG cast iron butterfly valve PN10	96
295/FW	Valvola a farfalla PN10 -wafer- in ghisa interflangia con naselli - Wafer cast iron butterfly valve PN10	96
295/RF&R	Valvola di ritegno a molla flangiata in ghisa PN 16. Valvola di ritegno a molla FF in ghisa PN16 - Flanged cast iron spring check valve PN16. Cast iron spring check valve PN16	97
295/W	Valvola a sfera flangiata PN16 WAFER in ghisa - Flanged cast iron WAFER ball valve PN16	95
300/L	Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in ottone. Foratura a "L" - Threeway brass ball valve reduced bore F.F.F. "L" drilling	57
300/T	Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in ottone. Foratura a "T" - Three-way brass ball valve reduced bore F.F.F. "T" drilling	57
305	Valvola di riempimento / scarico F.F. con maniglie a leva in plastica - Fill & Flush valve F.F. with plastic lever	49

INDICE PER CODICE PRODOTTO

PROGRESSIVE CODE INDEX

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG	SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
311 ECO	Valvola a sfera ad angolo per contatori M.F./calotta con maniglia in ottone. - Angled ball valve for counter meters M.F./swivel union nut with brass handle	44	397-1	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 F.F. con filtro incorporato - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve F.F. with built-in strainer	86
311/A	Valvola a sfera ad angolo per contatori, attacchi M. per calotta con foro di piombaggio-farfalla alluminio - Angle ball valve for meters connection M. for swivel union nut with plumbing hole-aluminium butterfly handle	46	397-2	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW617 M.M. con filtro incorporato - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve M.M. with built-in strainer	86
311/AG	Valvola a sfera ad angolo per gas M.F./calotta con maniglia a farfalla - Angled Ball valve for gas M.F./ swivel union nut with butterfly handle	67	397-3	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 M.F. con filtro incorporato - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve M.F. with built-in strainer	87
311/G	Valvola a sfera ad angolo per gas M.M. con maniglia a farfalla - Angled ball valve for gas M.M. with butterfly handle	67	397-4	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 F.F./calotta con filtro incorporato - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve F.F./ swivel union nut with built-in strainer	87
320	Valvola a sfera ad angolo per contatori F.F./calotta con maniglia a farfalla rossa - Angled ball valve for counter meters F.F./ swivel union nut with red butterfly handle	46	397-5	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 attacchi a compressione con filtro incorporato - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve compression ends with built-in strainer	87
331	Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con maniglia a leva - Ball valve for gas F.F. with handle (screwed iron)	64	398	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW617 F.F. con filtro incorporato - Brass EN12165 CW617 combined ball valve F.F. with built-in strainer	86
331/F	Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con farfalla - Ball valve for gas full bore F.F. with butterfly handle	64	462	Valvola a sfera M.F./calotta con maniglia in plastica a farfalla - Ball valve M.F./swivel union nut with plastic butterfly handle	49
333	Valvola a sfera per gas a passaggio totale M.F. con maniglia a leva - Ball valve for gas M.F. with handle (screwed iron)	64	495	Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e tappo d'ispezione - Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug	74
333/F	Valvola a sfera per gas a passaggio totale M.F. con farfalla - Ball valve for gas full bore M.F. with butterfly handle	65	496	Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione. Finitura CROMATA - Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug. CHROME PLATED finishing	74
380	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. per sicurezza a lucchetto - leva in acciaio - Ball valve full bore F.F. for safety lock - steel lever handle	56	497	Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione. Finitura CROMATA - Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug. CHROME PLATED finishing	75
381	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. - per sicurezza a lucchetto - leva in acciaio. DECOMPRESSIONE - Ball valve full bore F.F. for safety lock - steel lever handle. DECOMPRESSION	56	499	Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione. Finitura CROMATA - Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug. CHROME PLATED finishing	75
382	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con attacco per attuatore ISO F05 - Ball valve full bore F.F.ISO F5 actuators disposals	56	501	Valvola a sfera ad angolo con filtro, ritegno incorporato e con tappo d'ispezione. Finitura CROMATA - Angled ball valve with built-in strainer, check valve and inspection plug. CHROME PLATED finishing	75
383	Valvola a sfera con filtro incorporato F.F. con maniglia a farfalla - Ball valve with built-in strainer F.F. with red butterfly handle	88	610	Saracinesca a stantuffo filettata/flangiata - Threaded/flanged hydraulic plunger gate valve	99
383-B	Valvola a sfera con filtro e magneti incorporato M.F./calotta con maniglia a farfalla Ball valve with built-in strainer and magnet compression ends with butterfly handle	89	610/A	Saracinesca a stantuffo con doppia flangia - Hydraulic plunger gate valve with two flanges	98
383-C	Valvola a sfera con filtro incorporato - connessioni a compressione con maniglia a farfalla - Ball valve with built-in strainer - compression ends with butterfly handle	88	650	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa - Ball valve full bore F.F. with red handle (screwed iron)	20
383-CM	Valvola a sfera con filtro incorporato - connessioni a compressione con maniglia a farfalla - Ball valve with built-in strainer - compression ends with butterfly handle	89	651	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve full bore F.F. with red aluminium lever handle	18
383-M	Valvola a sfera con filtro e magneti incorporato F.F. con maniglia a farfalla - Ball valve with built-in strainer and magnet F.F. with butterfly handle	88	652	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve full bore F.F. with red butterfly handle	19
395-1	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 F.F. con filtro incorporato. CON TAPPO DI SCARICO - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve F.F. with built-in strainer. WITH DRAIN PLUG	86	652-D	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve full bore F.F. with red butterfly handle	21
395-2	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 M.M. con filtro incorporato. CON TAPPO DI SCARICO - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve M.M. with built-in strainer. WITH DRAIN PLUG	86	653	Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a leva rossa - Ball valve full bore M.M. with red handle (screwed iron)	20
395-3	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 M.F. con filtro incorporato. CON TAPPO DI SCARICO - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve M.F. with built-in strainer. WITH DRAIN PLUG	87	654	Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve full bore M.M. with red aluminium lever handle	18
395-4	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 F.F./calotta con filtro incorporato. CON TAPPO DI SCARICO - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve F.F./swivel union nut with built-in strainer. WITH DRAIN PLUG	87	655	Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve full bore M.M. with red butterfly handle	19
395-5	Valvola a sfera in ottone EN12165 CW602 attacchi a compressione con filtro incorporato. CON TAPPO DI SCARICO - DZR brass EN12165 CW602 combined ball valve compression ends with built-in strainer. WITH DRAIN PLUG	87	655-D	Valvola a sfera a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve full bore M.M. with red butterfly handle	21

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
656	Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa - Ball valve full bore M.F. with red handle (screwed iron)	20
657	Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve full bore M.F. with red aluminium lever handle	18
658	Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve full bore M.F. with red butterfly handle	19
658-D	Valvola a sfera a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve full bore M.F. with red butterfly handle	21
670	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva nera. FILETTATURA NPT - Industrial ball valve full bore F.F. with black handle (screwed iron). NPT THREAD	40
671	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla nera. FILETTATURA NPT - Industrial ball valve full bore F.F. with black butterfly handle. NPT THREAD	40
675	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva bianca per ossigeno. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with white handle (screwed iron) for oxygen. EN10226 THREAD	37
676	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla bianca per ossigeno. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with white butterfly handle for oxygen. EN10226 THREAD	37
677	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla bianca per ossigeno. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.M. with white butterfly handle for oxygen. EN10226 THREAD	38
678	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva bianca per ossigeno - Industrial ball valve full bore M.M. with white handle (screwed iron) for oxygen	37
680	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with red handle (screwed iron). EN10226 THREAD	36
680/AC	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with blue handle (screwed iron) for compressed air. EN10226 THREAD	38
680/Q	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con cappuccio quadro presa stradale. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with locking cap. EN10226 THREAD	53
681	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with red aluminium lever handle. EN10226 THREAD	34
681/P	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with extension - red aluminium lever handle. EN10226 THREAD	41-52
682	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with red butterfly handle. EN10226 THREAD	35
682/AC	Valvola a sfera industriale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with blue butterfly handle for compressed air. EN10226 THREAD	39
683	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.M. with red handle (screwed iron). EN10226 THREAD	36
683/AC	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore F.F. with blue handle (screwed iron) for compressed air. EN10226 THREAD	39
684	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.M. with red aluminium lever handle. EN10226 THREAD	34
684/P	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.M. with extension - red aluminium lever handle. EN10226 THREAD	41
685	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.M. with red butterfly handle. EN10226 THREAD	35

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
685/AC	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.M. con farfalla blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.M. with blue butterfly handle for compressed air. EN10226 THREAD	40
686	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with red handle (screwed iron). EN10226 THREAD	36
686/AC	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with blue handle (screwed iron) for compressed air. EN10226 THREAD	38
686/Q	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con cappuccio quadro presa stradale. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with locking cap. EN10226 THREAD	53
687	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with red aluminium lever handle. EN10226 THREAD	34
687/P	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with extension - red aluminium lever handle. EN10226 THREAD	41-52
688	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with red butterfly handle. EN10226 THREAD	35
688/AC	Valvola a sfera industriale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla blu per aria compressa. FILETTATURA EN10226 - Industrial ball valve full bore M.F. with blue butterfly handle for compressed air. EN10226 THREAD	39
715	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. in acciaio inox AISI 316 (due pezzi) - Ball valve full bore F.F. stainless steel AISI 316 (two pieces)	54
780	Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in acciaio inox AISI 316. Foratura a "L" - Three-way ball valve reduced bore F.F.F. stainless steel AISI 316. "L" drilling	55
780/P	Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. prolungata con maniglia a leva rossa - Ball valve reduced bore F.F. with extension - red handle (screwed iron)	30-50
781	Valvola a sfera a tre vie passaggio ridotto F.F.F. in acciaio inox AISI 316. Foratura a "T" - Three-way ball valve reduced bore F.F.F. stainless steel AISI 316. "T" drilling	55
782/P	Valvola a sfera a passaggio ridotto F.F. prolungata con maniglia a farfalla rossa - Ball valve reduced bore F.F. with extension with red butterfly handle	50
785/P	Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. prolungata con maniglia a leva rossa - Ball valve reduced bore M.F. with extension - red handle (screwed iron)	31-50
788/P	Valvola a sfera a passaggio ridotto M.F. prolungata con maniglia a farfalla rossa - Ball valve reduced bore M.F. with extension with red butterfly handle	51
789	Valvola a sfera a passaggio totale M.F. in acciaio inox AISI 316 (due pezzi). Leva lucchettabile - Ball valve full bore F.F. stainless steel AISI 316 (two pieces). Lockable handle	54
790	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. in acciaio inox AISI 316 (tre pezzi) - Ball valve full bore F.F. stainless steel AISI 316 (three pieces)	54
795	Rubinetto a sfera con portagomma In acciaio inox AISI 316 Maniglia a leva rossa lucchettabile - Bibcock ball valve with hose union Stainless steel AISI 316 Red handle Lockable	55
811	Valvola a sfera con filtro - Ball valve with filter	76-89
830	Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con maniglia a leva FILETTATURA EN10226 - Ball valve for gas F.F. with handle (screwed iron). EN10226 THREAD	66
830-IS	Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con prolunga in plastica - indicatore giallo. FILETTATURA EN10226 - Ball valve for gas F.F. with plastic extension handle (yellow plug). EN10226 THREAD	67
832-D	Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con farfalla FILETTATURA EN10226 - Ball valve for gas F.F. with butterfly handle. EN10226 THREAD	66

INDICE PER CODICE PRODOTTO

PROGRESSIVE CODE INDEX

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG	SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
832-DPG	Valvola a sfera per gas a passaggio totale F.F. con presa di pressione con maniglia a farfalla - Ball valve for gas full bore F.F. with pressure test point with butterfly hand	66	858-D	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa - Universal ball valve full bore M.F. with red butterfly handle	9
850	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa - Universal ball valve full bore F.F. with red handle (screwed iron)	8	870	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con maniglia a leva verde - Ecological ball valve full bore F.F. with green handle (screwed iron)	10
850-IS	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con prolunga in plastica - indicatore rosso. - Universal ball valve full bore F.F. with plastic extension handle (red plug).	15	871	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con tappo e rubinetto di scarico - maniglia a leva verde - Ecological ball valve full bore F.F. with plug and drain cock - green handle (screwed iron)	12
850/LK	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva rossa lucchettabile - Universal ball valve full bore F.F. with red lockable handle (screwed iron)	14	872	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla verde - Ecological ball valve full bore F.F. with green butterfly handle	11
850/P	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva rossa - Universal ball valve full bore F.F. with extension - red handle (screwed iron)	14	873	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. Con maniglia a leva verde - Ecological ball valve full bore M.M. with green handle (screwed iron)	10
850/Q	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con cappuccio quadro presa stradale - Universal ball valve full bore F.F. with locking cap	52	874	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale F.F. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a farfalla verde - Ecological ball valve full bore F.F. with plug and drain cock, green butterfly handle	13
851	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Universal ball valve full bore F.F. with red aluminium lever handle	6	875	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla verde - Ecological ball valve full bore M.M. with green butterfly handle	11
851/P	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa - Universal ball valve full bore F.F. with extension - red aluminium lever handle	51	876	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa - Ecological ball valve full bore M.F. with green handle (screwed iron)	10
852	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa - Universal ball valve full bore F.F. with red butterfly handle	7	877	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con tappo e rubinetto di scarico - maniglia a leva verde - Ecological ball valve full bore M.F. with plug and drain cock - green handle (screwed iron)	12
852-D	Valvola a sfera universale a passaggio totale F.F. con maniglia a farfalla rossa - Universal ball valve full bore F.F. with red butterfly handle	9	878	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla verde - Ecological ball valve full bore M.F. with green butterfly handle	11
853	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva rossa - Universal ball valve full bore M.M. with red handle (screwed iron)	8	879	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.F. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a farfalla verde - Ecological ball valve full bore M.F. with plug and drain cock, green butterfly handle	13
854	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a leva alluminio rossa - Universal ball valve full bore M.M. with red aluminium lever handle	6	880	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con tappo e rubinetto di scarico - maniglia a leva verde - Ecological ball valve full bore M.M. with plug and drain cock - green handle (screwed iron)	12
855	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa - Universal ball valve full bore M.M. with red butterfly handle	7	881	Valvola a sfera ecologica a passaggio totale M.M. con tappo e rubinetto di scarico, maniglia a farfalla verde - Ecological ball valve full bore M.M. with plug and drain cock, green butterfly handle	13
855-D	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.M. con maniglia a farfalla rossa - Universal ball valve full bore M.M. with red butterfly handle	9	882	Valvola a sfera a passaggio totale F.F. - con attacco portasonda - maniglia a farfalla rossa - Industrial ball valve full bore F.F. with probe pocket boss - red butterfly handle	48
856	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa - Universal ball valve full bore M.F. with red handle (screwed iron)	8	950	Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a leva rossa - Ball valve standard bore F.F. with red handle (screwed iron)	26
856-IS	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con prolunga in plastica - indicatore rosso - Universal ball valve full bore M.F. with plastic extension handle (red plug)	15	951	Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve standard bore F.F. with red aluminium lever handle	24
856/LK	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva rossa lucchettabile - Universal ball valve full bore M.F. with red lockable handle (screwed iron)	14	952	Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore F.F. with red butterfly handle	25
856/P	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con prolunga - maniglia a leva rossa - Universal ball valve full bore M.F. with extension - red handle (screwed iron)	15	952-D	Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore F.F. with red butterfly handle	27
856/Q	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con cappuccio quadro presa stradale - Universal ball valve full bore M.F. with locking cap	53	953	Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a leva rossa - Ball valve standard bore M.M. with red handle (screwed iron)	26
857	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Universal ball valve full bore M.F. with red aluminium lever handle	6	954	Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve standard bore M.M. with red aluminium lever handle	24
857/P	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con prolunga - maniglia a leva alluminio rossa - Universal ball valve full bore M.F. with extension - red aluminium lever handle	51	955	Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore M.M. with red butterfly handle	25
858	Valvola a sfera universale a passaggio totale M.F. con maniglia a farfalla rossa - Universal ball valve full bore M.F. with red butterfly handle	7	955-D	Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore M.M. with red butterfly handle	27

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
956	Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a leva rossa - Ball valve standard bore M.F. with red handle (screwed iron)	26
957	Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a leva alluminio rossa - Ball valve standard bore M.F. with red aluminium lever handle	24
958	Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore M.F. with red butterfly handle	25
958-D	Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore M.F. with red butterfly handle	27
960	Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con scarico incorporato e maniglia a leva rossa - Ball valve standard bore F.F. with integrated drain function and red handle (screwed iron)	28
962-D	Valvola a sfera a passaggio standard F.F. con scarico incorporato e maniglia a farfalla rossa - Ball valve standard bore F.F. with red handle (screwed iron)	29
963	Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con scarico incorporato e maniglia a leva rossa - Ball valve standard bore M.M. with integrated drain function and red handle (screwed iron)	28
965-D	Valvola a sfera a passaggio standard M.M. con maniglia a leva rossa. Ball valve standard bore M.M. with red handle (screwed iron)	29
966	Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con scarico incorporato e maniglia a leva rossa. - Ball valve standard bore M.F. with integrated drain function and red handle (screwed iron)	28
968-D	Valvola a sfera a passaggio standard M.F. con maniglia a leva rossa. Ball valve standard bore M.F. with red handle (screwed iron)	29
3000	Valvola di intercettazione gas diritta M., portagomma per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140) - Gas straight cut off valve M., hose carrier for pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140)	69
4000	Valvola di intercettazione gas diritta F., portagomma per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140) - Gas straight cut off valve F., hose carrier for pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140)	69
5000	Valvola di intercettazione gas liquido a squadra M., portagomma per tubo con ø interno 8 mm (UNI 7140) - Liquid gas square cut off valve M., hose carrier for pipe with inside ø 8 mm (UNI 7140)	70
6000	Valvola di intercettazione gas liquido a squadra F., portagomma per tubo con ø interno 8 mm (UNI 7140) - Liquid gas square cut off valve F., hose carrier for pipe with inside ø 8 mm (UNI 7140)	70
7000	Valvola di intercettazione gas liquido diritta M., portagomma per tubo con ø interno 8 mm (UNI 7140) - Liquid gas straight cut off valve M., hose carrier for pipe with inside ø 8 mm (UNI 7140)	70
8000	Valvola di intercettazione gas liquido diritta F., portagomma per tubo con ø interno 8 mm (UNI 7140) - Liquid gas straight cut off valve F., hose carrier for pipe with inside ø 8 mm (UNI 7140)	71
9000	Valvola di intercettazione gas a squadra M., portagomma lungo per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140) - Gas square cut off valve M., hose carrier for long pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140)	71
10000	Valvola di intercettazione gas a squadra F., portagomma lungo per tubo con ø interno 13 mm (UNI 7140) - Gas square cut off valve F., hose carrier for long pipe with inside ø 13 mm (UNI 7140)	71
21000	Valvola a sfera ad angolo per gas M.M. per tubo flessibile in acciaio EN 14800:2007 - Angled ball valve for gas M.M. for steel flexible hose EN 14800:2007	68
22000	Valvola a sfera ad angolo per gas M.F. per tubo flessibile in acciaio EN 14800:2007 - Angled ball valve for gas M.F. for steel flexible hose EN 14800:2007	68
23000	Valvola a sfera ad angolo per gas M.F./calotta per tubo flessibile in acciaio EN 14800:2007 - Angled ball valve for gas M.F./swivel union nut for steel flexible hose EN 14800:2007	69
BOCCHETTONE	Bocchettone completo di O-Ring per serie 200/D - 200/N - Male union with O-Ring for range 200/D - 200/N	116

SERIE Range	DESCRIZIONE / Description	PAG
C0164	Valvola a sfera per scarico caldaia - maniglia a leva plastica rossa - Drain valve for boiler with red plastic lever	49
CAF	Cappuccio quadro presa stradale - Brass locking cap for range	114
CONF-291	Cappuccio bombato due pezzi cromato per valvole incasso - Chrome plated cover for recessed ball valves	115
CONF-292	Cappuccio conico due pezzi cromato per valvole incasso - Chrome plated cover for recessed ball valves	115
CONF-293	Manopola cromata per valvole incasso - Chrome plated handwheel for recessed ball valves	115
CONF-294	Deviatore cromato per valvole incasso - Chrome plated device for recessed ball valves	115
FARFALLE	Farfalle in alluminio - Aluminium butterflies	110
GF/36	Guarnizione in P.T.F.E. per filtri 36 - 36/B - P.T.F.E. gasket for strainers range 36 - 36/B	117
GIUNTO/F8	Giunto elastico flangiato/Giunto elastico filettato F.F. - Flanged expansion joints/ Expansion joints F.F. screwed ends	97
GIUNTO/T8	Giunto elastico flangiato/Giunto elastico filettato F.F. - Flanged expansion joints/ Expansion joints F.F. screwed ends	97
LEVA/14	Leva rossa in alluminio per saracinesche serie 14 - 14/A - Red aluminium lever for gate valves range 14 - 14/A	117
LEVE	Leve in acciaio - Steel levers	109
LEVE	Leve in alluminio - Aluminium levers	108
LEVE	Leve Lucchettabili - Lockable levers	111
PROF	KIT prolunga post installazione - Extension handle retrofit KIT	112
PROF/870NF	KIT prolunga post installazione - Extension handle retrofit KIT	112
PROF/V	KIT prolunga post installazione - Extension handle retrofit KIT	112
REG	Rete in acciaio inox 280 µm per filtro serie 36/B - 36/B-SCAR - Stainless steel mesh filter 280 µm for range 36/B - 36/B-SCAR	113
REI	Rete in acciaio inox per filtro serie 36 - Stainless steel mesh filter for range 36	113
TAL	Tappo in ottone per filtri serie 36 - 36/B - Brass plug for range 36 - 36/B	117
VOL	Volantino per saracinesche flangiate per serie 12/A - 12/B - Handwheel for flanged gate valves for range 12/A - 12/B	114
VOL/A	Volantino per saracinesche filettate per serie 4 - 4/A - Handwheel for Threaded gate valves for range 4 - 4/A	114

care **valves**

COME UTILIZZARE CORRETTAMENTE UN PRODOTTO AIRAGA?

HOW TO USE CORRECTLY AN AIRAGA PRODUCT?

Consulta le pagine seguenti per essere sicuro di seguire tutte le indicazioni per una corretta installazione e manutenzione delle tue valvole Airaga; potrai inoltre verificare la loro compatibilità chimica in rapporto all'utilizzo che ne viene fatto.

Please review the following pages to ensure you proceed with the correct installation and maintenance of your Airaga valves, you can even check the chemical compatibility in relation to the application of the valve.

**GRAZIE PER AVER SCELTO AIRAGA
THANK YOU FOR CHOOSING AIRAGA**

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE, USO E MANUTENZIONE PER VALVOLE A SFERA

INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS FOR BALL VALVES

INTRODUZIONE

La valvola a sfera è un organo di intercettazione fluidi composto da:

- corpo e manicotto che costituiscono la parte esterna della valvola e nella quale sono ricavati gli attacchi per collegare la valvola con la tubazione.
- otturatore (sfera) è il vero e proprio organo di intercettazione della valvola; la tenuta è realizzata mediante la compressione di due seggi in PTFE deformabile sull'otturatore (sfera).
- leva/farfalla (organo di comando) è il sistema con il quale viene manovrata la valvola.
- asta è il sistema di collegamento tra l'otturatore e l'organo di comando.

INSTALLAZIONE

La valvola deve essere installata con otturatore in posizione di apertura, a impianto fermo, dopo essersi assicurati che all'interno della tubazione non vi sia pressione e che la temperatura sia quella ambiente.

Durante il montaggio si raccomanda di bloccare la valvola alla tubazione serrandola con una apposita chiave utilizzando le zone esagonali/ottagonali situate alle estremità della valvola stessa. Non eccedere nel serraggio al fine di non provocare tensioni all'interno della valvola.

Gli attacchi della valvola sono eseguiti secondo norme internazionali e di conseguenza i raccordi o le tubazioni a cui vengono fissati devono rispondere alle stesse normative.

Per facilitare la tenuta delle giunzioni ad attacco filettato, possono essere distribuite sui filetti degli appositi prodotti di tenuta (canapa, teflon in nastri, ecc.).

Salvo diversa indicazione, la valvola a sfera può essere utilizzata in entrambe le direzioni rispetto al senso di flusso.

Si consiglia, dopo l'installazione, un accurato lavaggio di tutto l'impianto a valvola aperta.

Attenzione: per il lavaggio utilizzare prodotti non corrosivi o dannosi ai materiali della valvola (per maggiori dettagli vedere tabella di compatibilità pagg. 122 e 123).

USO

Il fluido che attraversa la valvola deve essere compatibile con i materiali di costruzione della stessa (fare sempre riferimento alla tabella di compatibilità di pagg. 122 e 123).

Inoltre le condizioni di pressione e temperatura devono essere inferiori a quelle massime riportate nella documentazione tecnica del prodotto.

Per maggiori dettagli sulle prestazioni delle valvole consultare il sito internet www.airaga.com.

È consigliato l'utilizzo della valvola a sfera completamente aperta o chiusa (non lasciarla in posizione di parziale apertura o chiusura).

MANUTENZIONE

La valvola deve essere periodicamente controllata per assicurarsi del suo corretto funzionamento. Si consiglia una frequenza maggiore di controlli quando la valvola lavora in condizioni estreme.

Per un corretto funzionamento della valvola si consiglia di manovrarla (aprire e chiudere o viceversa) almeno due volte l'anno.

INTRODUCTION

The ball valve is a fluid shut-off device consisting of:

- body and end fitting that form the external part of the valve and in which the shaped connections are made to connect the valve with the pipe;
- ball is the real shut-off device of the valve; the seal is achieved by compressing two deformable PTFE seats on the ball;
- lever/butterfly is the system through which the valve is operated
- stem is the connection system between the ball and the lever.

INSTALLATION

The valve must be installed with the ball in the open position with the system stopped, after making sure that there is not pressure inside the pipe and that there is a room temperature.

During the installation it is recommended to tighten the pipe by locking the valve with a proper key using the hexagonal/ octagonal areas located at the ends of the valve. Do not exceed in the tightening force in order not to cause tensions inside the valve.

The valve connections are made according to international standards, hence the fittings or the pipes to which they are fixed must comply with the same standards.

To improve the sealing of the joints with threaded connection, special sealing products (hemp, Teflon in strips, etc.) can be distributed on the threads.

Unless otherwise indicated, the ball valve can be used in both directions in relation to the flow direction.

It is recommended, after the installation, a thorough washing of the entire system with the valve open

Attention: for the washing, use non-corrosive fluid that can damage the valve (for further details, see table at pages 122 and 123).

USE

The fluid that passes through the valve must be compatible with the construction materials of the valve itself (see always table at pages 122 and 123). In addition, the pressure and temperature conditions must be lower than the maximum values stated in the product's technical documentation. For further information about the performances of the valves, consult the website www.airaga.com

We recommend the use of the ball valve completely open or closed (do not leave it in a partially open or closed position)

MAINTENANCE

The ball valve must be periodically checked to make sure that it works properly and it is recommended a higher frequency of checks when it works in extreme conditions.

For a correct functioning of the ball valve, it is recommended to operate it (open and close or vice versa) at least twice a year.

TABELLA DI COMPATIBILITÀ CHIMICA DEI MATERIALI IMPIEGATI

TABLE OF CHEMICAL COMPATIBILITY FOR THE USED MATERIALS

LEGENDA

- = OTTIMO / OPTIMUM
- = BUONO / GOOD
- = MEDIOCRE / MEDIUM
- = SCONSIGLIATO / UNADVISED
- = NON SPERIMENTATO / UNTESTED

SOSTANZA / CHEMICAL	OTTONE / BRASS	PTFE	POM	FKM	NBR	ACCIAIO AL CARBONIO CARBON STEEL	ACCIAIO INOX AISI 316L STAINLESS STEEL AISI 316L
Acetaldeide / Acetaldehyde		■	■	■	■	■	■
Acetato di amile / Amil acetate	■	■	■	■	■	■	■
Acetato di etile / Ethyl acetate	■	■	■	■	■	■	■
Acetato di metile / Methyl acetate	■	■	■	■	■	■	■
Acetato di piombo / Lead acetate	■	■	■	■	■	■	■
Acetato di sodio / Sodium acetate	■	■	■	■	■	■	■
Acetilene / Acetylene	■	■	■	■	■	■	■
Aceto / Vinegar	■	■	■	■	■	■	■
Acetone / Acetone	■	■	■	■	■	■	■
Acido acetico / Acetic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido arsenico / Arsenic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido benzoico / Benzoic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido borico / Boric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido bromidrico / Hydrobromic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido buomico / Bromic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido butirico / Butyric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido carbolico / Carboic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido cianidrico / Hydrocyanic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido citrico / Citric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido cloridrico secco / Dry hydrochloric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido cresilico / Cresylic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido cromico / Chromic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido fluoridrico / Hydrofluoric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido fluosilicico / Fluosilicic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido formico / Formic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido fosforico / Phosphoric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido ftalico / Phtalic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido gallico / Gallic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acidi grassi / Fatty acids	■	■	■	■	■	■	■
Acido idrofluosilicico / Hydrofluosilicic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido lattico / Lactic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido maleico / Maleic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido malico / Malic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido nitrico da 0 a 50% / Nitric acid from 0 to 50%	■	■	■	■	■	■	■
Acido nitrico da 50% a 80% / Nitric acid from 50% to 80%	■	■	■	■	■	■	■
Acido nitrico concentrato / Concentrated nitric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido nitroso / Nitrous acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido oleico / Oleic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido ossalico / Oxalic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido palmitico / Palmitic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido picrico / Picric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido pirogallico / Pyrogallic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido salicilico / Salicylic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido solforico da 0 a 10% / Sulphuric acid from 0 to 10%	■	■	■	■	■	■	■
Acido solforico da 10% a 90% / Sulphuric acid from 10% to 90%	■	■	■	■	■	■	■
Acido solforico concentrato / Concentrated sulphuric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido solforoso / Sulphurous acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido stearico / Stearic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido tannico / Tannic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido tartarico / Tartaric acid	■	■	■	■	■	■	■
Acido tricloroacetico / Trichloroacetic acid	■	■	■	■	■	■	■
Acqua ammoniacale / Ammonia water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua carbonata / Carbonated water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua di mare / Sea water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua di piscina / Pool water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua distillata / Distilled water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua dolce / Water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua minerale / Mineral water	■	■	■	■	■	■	■
Acqua ossigenata / Hydrogen peroxide	■	■	■	■	■	■	■

LEGENDA

- = OTTIMO / OPTIMUM
- = BUONO / GOOD
- = MEDIOCRE / MEDIUM
- = SCONSIGLIATO / UNADVISED
- = NON SPERIMENTATO / UNTESTED

SOSTANZA / CHEMICAL	OTTONE / BRASS	PTFE	POM	FKM	NBR	ACCIAIO AL CARBONIO CARBON STEEL	ACCIAIO INOX AISI 316L STAINLESS STEEL AISI 316L
Alcool amilico / Amyl alcohol	■	■	■	■	■	■	■
Alcool butilico / Butyl alcohol	■	■	■	■	■	■	■
Alcool etilico (etanolo) / Ethyl alcohol (ethanol)	■	■	■	■	■	■	■
Alcool iso-propilico / Isopropyl alcohol	■	■	■	■	■	■	■
Alcool metilico / Methyl alcohol	■	■	■	■	■	■	■
Allume / Alum	■	■	■	■	■	■	■
Ammine / Amine	■	■	■	■	■	■	■
Ammoniaca secca / Dry ammonia	■	■	■	■	■	■	■
Ammoniaca umida / Humid ammonia	■	■	■	■	■	■	■
Anidride acetica / Acetic anhydride	■	■	■	■	■	■	■
Anidride cromatica / Chromic anhydride	■	■	■	■	■	■	■
Anidride solforica secca / Dry sulphuric anhydride	■	■	■	■	■	■	■
Anidride solforosa secca / Dry sulphurous anhydride	■	■	■	■	■	■	■
Anidride solforosa umida / Humid sulphurous anhydride	■	■	■	■	■	■	■
Anilina concentrata / Concentrated aniline	■	■	■	■	■	■	■
Asfalto / Asphalt	■	■	■	■	■	■	■
Azoto / Nitrogen	■	■	■	■	■	■	■
Benzina / Gasoline	■	■	■	■	■	■	■
Benzolo o benzene / Benzol or benzene	■	■	■	■	■	■	■
Bicarbonato di ammonio / Ammonium bicarbonate	■	■	■	■	■	■	■
Bicarbonato di sodio / Sodium bicarbonate	■	■	■	■	■	■	■
Bicarbonato di potassio / Potassium bicarbonate	■	■	■	■	■	■	■
Bicromato di potassio / Potassium bichromate	■	■	■	■	■	■	■
Bifosfato di ammonio / Ammonium phosphate	■	■	■	■	■	■	■
Bifosfato di potassio / Potassium phosphate	■	■	■	■	■	■	■
Bifosfato di sodio / Sodium phosphate	■	■	■	■	■	■	■
Biossido di carbonio / Carbon dioxide	■	■	■	■	■	■	■
Birra / Beer	■	■	■	■	■	■	■
Bisolfito di calcio / Calcium bisulfite	■	■	■	■	■	■	■
Bisolfito di potassio / Potassium bisulfite	■	■	■	■	■	■	■
Bisolfito di sodio / Sodium bisulfite	■	■	■	■	■	■	■
Bisolfuro di carbonio / Carbon disulfite	■	■	■	■	■	■	■
Borace / Borax	■	■	■	■	■	■	■
Borato di sodio / Sodium borate	■	■	■	■	■	■	■
Bromo secco / Dry bromine	■	■	■	■	■	■	■
Bromo umido / Humid bromine	■	■	■	■	■	■	■
Bromuro di potassio / Potassium bromide	■	■	■	■	■	■	■
Butadiene / Butadiene	■	■	■	■	■	■	■
Butano / Butane	■	■	■	■	■	■	■
Butilene / Butylene	■	■	■	■	■	■	■
Candeggina / Bleach	■	■	■	■	■	■	■
Carbonato di ammonio / Ammonium carbonate	■	■	■	■	■	■	■
Carbonato di bario / Barium carbonate	■	■	■	■	■	■	■
Carbonato di calcio / Calcium carbonate	■	■	■	■	■	■	■
Carbonato di potassio / Potassium carbonate	■	■	■	■	■	■	■
Carbonato di sodio / Sodium carbonate	■	■	■	■	■	■	■
Carburante avio (JP4, JP5) / Air fuel	■	■	■	■	■	■	■
Cherosene / kerosene	■	■	■	■	■	■	■
Catrame / Tar	■	■	■	■	■	■	■
Cianuro di potassio / Potassium cyanide	■	■	■	■	■	■	■
Cianuro di sodio / Sodium cyanide	■	■	■	■	■	■	■
Clorato di potassio / Potassium chlorate	■	■	■	■	■	■	■
Cloro anidro / Chloroanhydrous	■	■	■	■	■	■	■
Cloro benzolo - clorobenzene / Chlorobenzene	■	■	■	■	■	■	■
Cloroformio / Chloroform	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di alluminio / Aluminium chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di ammonio / Ammonium chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di bario / Barium chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di calcio / Calcium chloride	■	■	■	■	■	■	■

TABELLA DI COMPATIBILITÀ CHIMICA DEI MATERIALI IMPIEGATI

TABLE OF CHEMICAL COMPATIBILITY FOR THE USED MATERIALS

LEGENDA

- = OTTIMO / OPTIMUM
- = BUONO / GOOD
- = MEDIOCRE / MEDIUM
- = SCONSIGLIATO / UNADVISED
- = NON SPERIMENTATO / UNTESTED

SOSTANZA / CHEMICAL	OTTONE / BRASS	PTFE	POM	FKM	NBR	ACCIAIO AL CARBONIO CARBON STEEL	ACCIAIO INOX AISI 316L STAINLESS STEEL AISI 316L
Cloruro di etile / Ethil chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro ferrico / Ferric chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro ferroso / Ferrous chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di magnesio / Magnesium chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di metile / Methyl chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di nichel / Nickel chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di potassio / Potassium chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di rame / Copper chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di sodio / Sodium chloride	■	■	■	■	■	■	■
Cloruro di zinco / Zinc chloride	■	■	■	■	■	■	■
Dicloroetano / Dichloroethane	■	■	■	■	■	■	■
Esano / Hexane	■	■	■	■	■	■	■
Fenolo / Phenol	■	■	■	■	■	■	■
Fluoruro di alluminio / Aluminium fluoride	■	■	■	■	■	■	■
Fluoruro di sodio / Sodium fluoride	■	■	■	■	■	■	■
Fluoro / Flourine	■	■	■	■	■	■	■
Formaldeide / Formaldehyde	■	■	■	■	■	■	■
Formiato di metile / Methyl formate	■	■	■	■	■	■	■
Fosfato di ammonio / Ammonium phosphate	■	■	■	■	■	■	■
Fosfato di sodio / Sodium phosphate	■	■	■	■	■	■	■
Freon / Freon	■	■	■	■	■	■	■
Furfurolo / Furfural	■	■	■	■	■	■	■
Gas naturale / Natural gas	■	■	■	■	■	■	■
Gelatina / Gelatine	■	■	■	■	■	■	■
Glicerina / Glycerine	■	■	■	■	■	■	■
Glicole etilico / Ethylene glycol	■	■	■	■	■	■	■
Glucosio / Glucose	■	■	■	■	■	■	■
Idrato di sodio / Sodium hydrate	■	■	■	■	■	■	■
Idrocarburi / Hydrocarbons	■	■	■	■	■	■	■
Idrogeno solforato secco / Dry sulphide hydrogen	■	■	■	■	■	■	■
Idrogeno solforato umido / Humid sulphide hydrogen	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di ammonio / Ammonium hydroxide	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di bario / Barium hydroxide	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di calcio / Calcium hydroxide	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di magnesio / Magnesium hydroxide	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di potassio / Potassium hydroxide	■	■	■	■	■	■	■
Idrossido di sodio / Sodium hydroxide	■	■	■	■	■	■	■
Iodoformio / Iodoform	■	■	■	■	■	■	■
Ioduro di potassio / Potassium iodide	■	■	■	■	■	■	■
Ipoclorito di calcio / Calcium hypochlorite	■	■	■	■	■	■	■
Ipoclorito di sodio / Sodium hypochlorite	■	■	■	■	■	■	■
Iposolfito di sodio / Sodium hyposulphite	■	■	■	■	■	■	■
Isottano / Isoctane	■	■	■	■	■	■	■
Latte / Milk	■	■	■	■	■	■	■
Melassa / Molasses	■	■	■	■	■	■	■
Mercurio / Mercury	■	■	■	■	■	■	■
Metano / Methyl alcohol	■	■	■	■	■	■	■
Metalsilicato di sodio / Sodium metasilicate	■	■	■	■	■	■	■
Monofosfato di ammonio / Ammonium monophosphate	■	■	■	■	■	■	■
Nafta / Naphta	■	■	■	■	■	■	■
Naftalina / Naphtaline	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di ammonio / Ammonium nitrate	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di argento / Silver nitrate	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di nichel / Nickel nitrate	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di rame / Copper nitrate	■	■	■	■	■	■	■
Nitrato di sodio / Sodium nitrate	■	■	■	■	■	■	■
Nitrobenzene / Nitrobenzene	■	■	■	■	■	■	■
Oleum / Oleum	■	■	■	■	■	■	■
Olio combustibile / Fuel oil	■	■	■	■	■	■	■

LEGENDA

- = OTTIMO / OPTIMUM
- = BUONO / GOOD
- = MEDIOCRE / MEDIUM
- = SCONSIGLIATO / UNADVISED
- = NON SPERIMENTATO / UNTESTED

SOSTANZA / CHEMICAL	OTTONE / BRASS	PTFE	POM	FKM	NBR	ACCIAIO AL CARBONIO CARBON STEEL	ACCIAIO INOX AISI 316L STAINLESS STEEL AISI 316L
Olio d'oliva / Olive oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di cocco / Coconut oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di colza / Colza oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di creosoto / Creosote oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di lino / Linseed oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di palma / Palm oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di pesce / Fish oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di pino / Pine oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di ricino / Castor oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di semi di cotone / Cottonseed oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio di soia / Soy oil	■	■	■	■	■	■	■
Olio minerale / Mineral oil	■	■	■	■	■	■	■
Ossido di etilene / Ethylene oxide	■	■	■	■	■	■	■
Ossido di magnesio / Magnesium oxide	■	■	■	■	■	■	■
Ossigeno / Oxigen	■	■	■	■	■	■	■
Paraffina / Paraffin	■	■	■	■	■	■	■
Paraformaldeide / Paraformaldehyde	■	■	■	■	■	■	■
Pentano / Pentane	■	■	■	■	■	■	■
Perborato di sodio / Sodium perborate	■	■	■	■	■	■	■
Permanganato di potassio / Potassium permanganate	■	■	■	■	■	■	■
Perossido di idrogeno / Hydrogen peroxide	■	■	■	■	■	■	■
Perossido di sodio / Sodium peroxide	■	■	■	■	■	■	■
Propano (gas liquido) / Propane (liquefied)	■	■	■	■	■	■	■
Salamoia / Brine	■	■	■	■	■	■	■
Sali di mercurio / Mercury salts	■	■	■	■	■	■	■
Saponi / Soap	■	■	■	■	■	■	■
Silicato di sodio / Sodium silicate	■	■	■	■	■	■	■
Soda caustica / Caustic soda	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di alluminio / Aluminium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di ammonio / Ammonium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di bario / Barium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di calcio / Calcium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di magnesio / Magnesium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di nichel / Nickel sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di potassio / Potassium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di rame / Copper sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di sodio / Sodium sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato di zinco / Zinc sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato ferrico / Ferric sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfato ferroso / Ferrous sulphate	■	■	■	■	■	■	■
Solfito di sodio / Sodium sulphite	■	■	■	■	■	■	■
Solfuro di bario / Barium sulphide	■	■	■	■	■	■	■
Solfuro di carbonio / Carbon disulfite	■	■	■	■	■	■	■
Solfuro di sodio / Sodium sulphide	■	■	■	■	■	■	■
Solventi per vernici / Thinner	■	■	■	■	■	■	■
Stirene / Styrene	■	■	■	■	■	■	■
Succo di frutta / Fruit juice	■	■	■	■	■	■	■
Tetracloruro di carbonio umido / Humid carbon tetrachloride	■	■	■	■	■	■	■
Trifosfato di sodio / Sodium triphosphate	■	■	■	■	■	■	■
Toluolo o toluene / Toulene (Toulo)	■	■	■	■	■	■	■
Trementina/acquaragia minerale / Turpentine	■	■	■	■	■	■	■
Tricloroetilene (triellina) secca / Dry trichloroethylene	■	■	■	■	■	■	■
Tricloroetilene umido / Humid trichloroethylene	■	■	■	■	■	■	■
Trifosfato di ammonio / Ammonium triphosphate	■	■	■	■	■	■	■
Urea / Urea	■	■	■	■	■	■	■
Vapore / Steam	■	■	■	■	■	■	■
Vernice / Paint	■	■	■	■	■	■	■
Xilene secco / Dry xylene	■	■	■	■	■	■	■
Zolfo / Sulfur	■	■	■	■	■	■	■

PREZZI

I prezzi di questo listino sono da considerarsi non impegnativi senza nostra conferma scritta.

ORDINAZIONI

Gli ordini sono da ritenersi vincolanti solo se confermati da Airaga Rubinetterie S.p.A.

SPEDIZIONI

La merce viaggia a rischio e pericolo del destinatario in quanto essa si intende venduta in stabilimento, salvo diversa indicazione scritta. La merce non è coperta da assicurazione per danni o avarie nel trasporto, né da alcuna assicurazione se non a seguito di formale richiesta del committente, che si fa carico delle relative spese.

È obbligo del committente verificare la merce all'arrivo. Non si accettano reclami trascorsi otto giorni dall'arrivo a destino della merce. Per spedizioni ex-works, l'onere e la responsabilità di reclami o azioni contro il vettore sono a carico del committente.

IMBALLO

L'imballo standard è compreso nei prezzi di listino. Condizioni per imballi speciali sono da concordare.

TERMINE DI CONSEGNA

I tempi di consegna sono calcolati a partire dal giorno di ricevimento dell'ordine e non tengono conto dei giorni necessari al trasporto. Il ritardo nella consegna non dà mai al committente diritto di compenso o indennizzo.

COLLAUDO

Tutti i nostri articoli sono collaudati prima della spedizione secondo un Piano di Collaudo definito. Piani di Collaudo diversi dagli standard normalmente utilizzati, possono essere adottati previo accordo scritto fra Airaga Rubinetterie S.p.A. e il committente. Gli oneri relativi sono a carico del committente, così come il rilascio di ogni Attestato di Qualità.

RECLAMI

Eventuali reclami devono essere notificati per iscritto al Servizio Qualità di Airaga Rubinetterie S.p.A. entro otto giorni dal ricevimento della merce, precisando il tipo di difetto riscontrato. Airaga Rubinetterie S.p.A. si riserva la facoltà di accettare il reclamo. La garanzia rimane limitata alla riparazione o sostituzione delle parti difettose entro tre mesi dalla data di fattura senza responsabilità per danni provocati a persone o cose, in quanto l'oggetto delle nostre vendite è destinato a personale abilitato all'installazione e, di conseguenza, a conoscenza dei rischi. Ogni reclamo non altera le condizioni di pagamento stabilite e non può essere preso in considerazione se non sono state rispettate le clausole economiche pattuite. Non possono essere presi in considerazione reclami nel caso in cui il prodotto sia stato utilizzato impropriamente e mostri segni di manomissione o sollecitazione inadeguata. La richiesta di autorizzazione al reso deve sempre fare riferimento al nostro codice articolo, misura, quantità, descrizione dell'anomalia e alla relativa fattura di vendita.

RITARDI DI CONSEGNA

I termini di esecuzione indicati nelle nostre conferme d'ordine sono puramente indicativi e non vincolanti. Incendi, inondazioni, scioperi ed altre cause di forza maggiore, sospendono di diritto detti termini.

PAGAMENTI

Le condizioni di pagamento sono quelle indicate in fattura e sono vincolanti. Trascorsi i termini convenuti Airaga Rubinetterie S.p.A. si riterrà autorizzata ad addebitare gli interessi commerciali così come a sospendere senza alcun preavviso ogni fornitura in corso.

FORO

Per qualsiasi controversia derivante da nostra vendita, il contratto sarà disciplinato dalla Legge Italiana, e la competenza sarà unicamente del Foro di Novara. Ci riserviamo il diritto di modificare i nostri prodotti, di apportare miglioramenti tecnici e di svilupparli ulteriormente. Tutte le illustrazioni, i dati numerici, ecc. non sono impegnativi.

PRICES

This price list is not binding without a written confirmation by Airaga Rubinetterie S.p.A.

ORDERS

The orders are to be considered binding only if confirmed by Airaga Rubinetterie S.p.A.

DELIVERIES

The goods travel at the commissioner's own risk, unless otherwise specified. The goods are not covered by any insurance for damages during the transportation, except following to the commissioner's formal request and at his expense. The commissioner must check the goods at the arrival.

Claims are not accepted after eight days from the receipt of the goods. In case of ex-works dispatch, the commissioner will be charged and considered responsible for any claims or actions against the carrier.

PACKAGING

Standard packaging is included in the price. Conditions for special packaging are to be agreed.

DELIVERY TERM

Delivery terms are intended when the order is received and the necessary days for transportation are not involved. Delivery delays never give to the commissioner the right to ask for compensations.

TEST

All our items are tested before the shipment, according to a defined Testing Plan. Testing plans that differ from the standards could be adopted only by agreement between Airaga Rubinetterie S.p.A. and the commissioner, who will take in charge additional expenses. Any requested issue of Quality Certificate will be charged to the commissioner.

CLAIMS

Claims must be notified in writing to the Quality Service Department of Airaga Rubinetterie S.p.A. within eight days from the receipt of the goods, specifying the kind of defect found. Airaga Rubinetterie S.p.A. reserves the right to accept the claim.

The guarantee concerns only repairing or replacement of faulty parts by three months from the invoice date, without any responsibility for damages to persons or things, since our items are meant to be dispatched to qualified installers.

Each claim does not modify the stated conditions of payment and it could not be taken into consideration if the agreed sale terms have not been respected. Claims are not valid if the customer has improperly used the goods and if they show signs of tampering or damages.

The request for authorization to return goods must make reference to our article code, size, quantity, defect description and our invoice.

DELIVERY DELAYS

The delivery terms stated in our order confirmations are approximate and not binding.

Fires, floods, strikes and uncontrolled circumstances, suspend by right the previous terms.

PAYMENTS

Payment conditions are the ones stated in the invoice and they are binding. Once terms of payment have expired, Airaga Rubinetterie S.p.A. will be authorized to charge the commercial interests, as well as suspending each supply in progress without any notice.

COURT

In case of controversy about our sale, the only competence of the Court in Novara is recognised.

We reserve the right to modify our products, to make improvements and to develop them further. All the pictures, figures etc. are not binding.





AIRAGA RUBINETTERIE S.p.A.

Via per Briga, 42
28024 Gozzano (NO) Italia
Tel. +39 0322/913298
Fax +39 0322/912800
info@airaga.com
www.airaga.com

